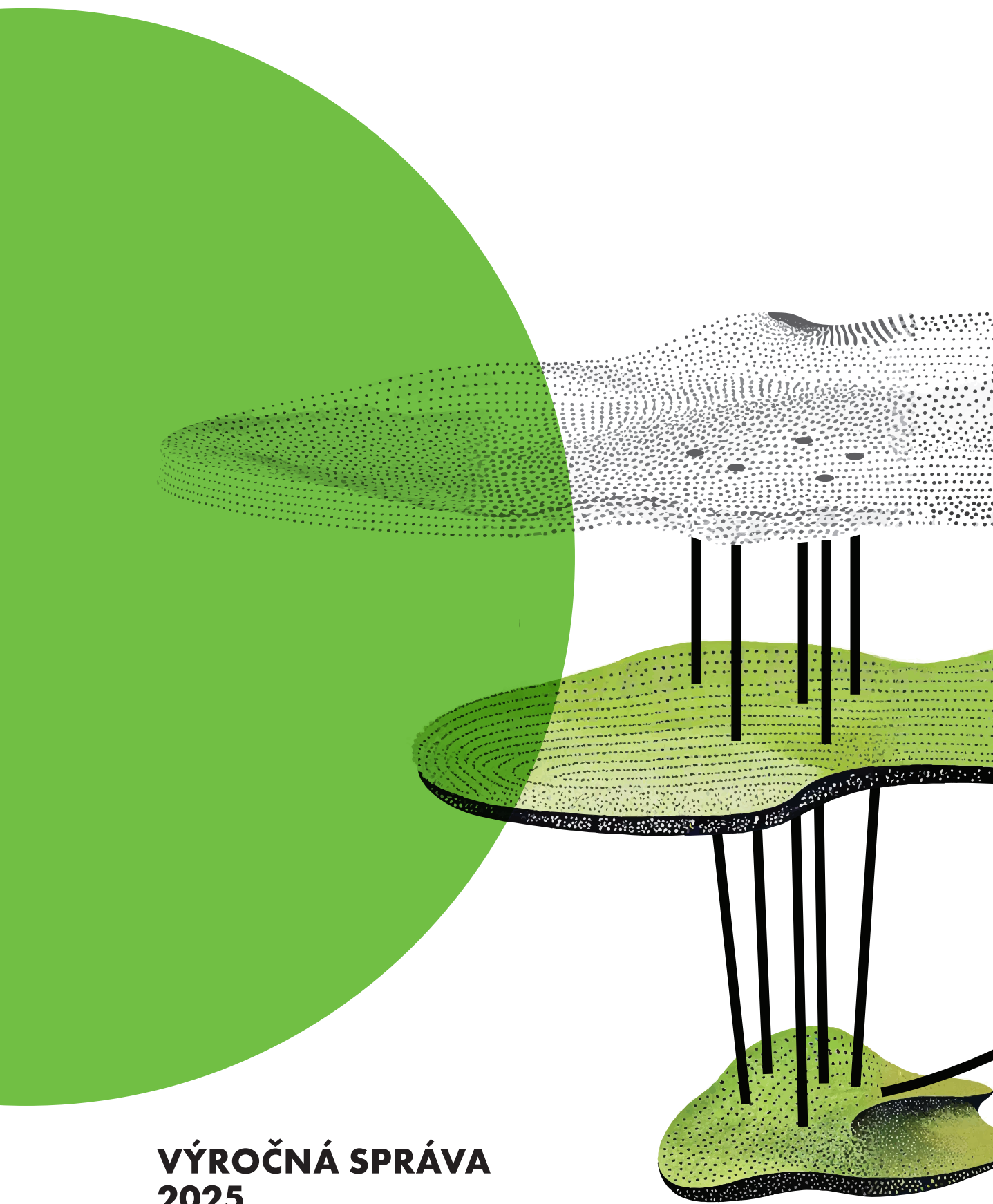




**VÝROČNÁ SPRÁVA
2025**



NAFTA a.s.

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
K VÝROČNEJ SPRÁVE K ČASTI SPRÁVA K INFORMÁ-
CIÁM, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ VO VÝROČNEJ SPRÁVE
31. DECEMBER 2025

NAFTA a.s.

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA k časti Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

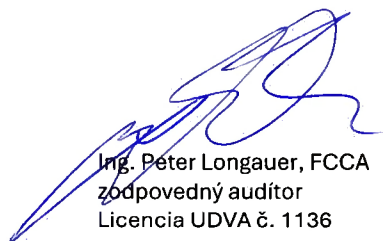
Overili sme individuálnu účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2025 uvedenú v prílohe č. 1 priloženej konsolidovanej výročnej správy spoločnosti, ku ktorej sme dňa 30. marca 2026 vydali správu nezávislého audítora, ktorá je súčasťou prílohy č. 1 konsolidovanej výročnej správy spoločnosti. Taktiež sme overili konsolidovanú účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. a jej dcérskych spoločností (ďalej len „skupina“) k 31. decembru 2025 uvedenú v prílohe č. 2 priloženej konsolidovanej výročnej správy spoločnosti, ku ktorej sme dňa 30. marca 2026 vydali správu nezávislého audítora, ktorá je súčasťou prílohy č. 2 konsolidovanej výročnej správy spoločnosti. Tento dodatok sme vypracovali v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“).

Na základe vykonaných prác, ktoré sú opísané v častiach „Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe“ vyššie uvedených správ nezávislého audítora, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe spoločnosti zostavenej za rok 2025 sú v súlade s jej individuálnou aj konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

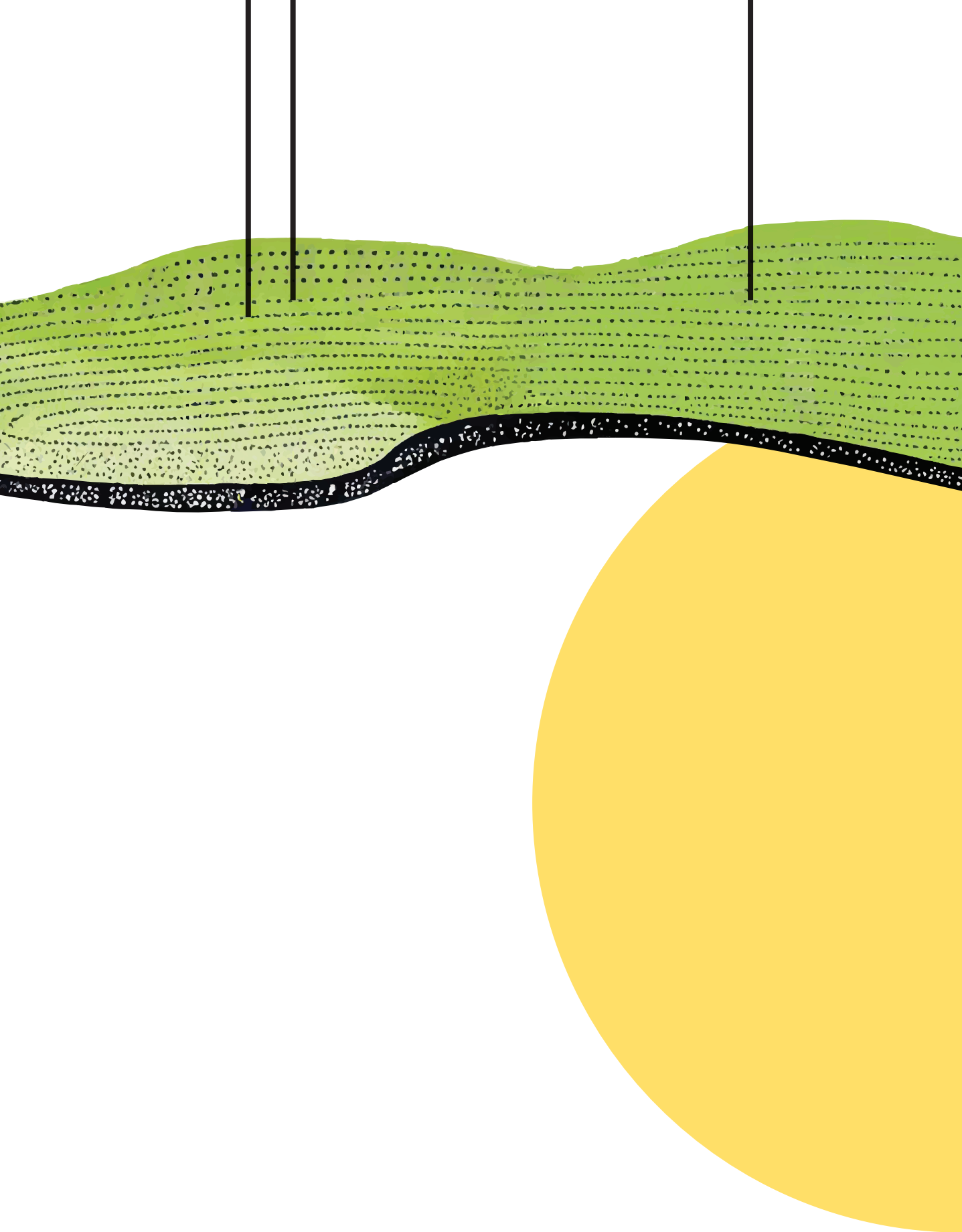
Okrem toho, na základe našich poznatkov o skupine a jej situácii, ktoré sme získali počas auditov individuálnej účtovnej závierky a konsolidovanej účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava 7. apríla 2026



Ing. Peter Longauer, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1136

V mene spoločnosti
Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



OBSAH

PRÍHOVOR AKCIONÁROM	6
PROFIL SPOLOČNOSTI	8
PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU	16
PRIESKUM UHLÍVOODÍKOV	22
ZAMESTNANOSŤ A FIREMNÁ KULTÚRA	24
SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ	26
PERSPEKTÍVY SKUPINY NAFTA	28
SPRÁVA O VÝSLEDKoch PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI A O STAVE MAJETKU SPOLOČNOSTI ZA PREDCHÁDZAJÚCI ROK	30
ROČNÁ SPRÁVA O PLATBÁCH ORGÁNOM VEREJNEJ MOCI	34
NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU	35
UDALOSTI OSOBITNÉHO VÝZNAMU, KTORÉ NASTALI PO 31. DECEMBRI 2025	36
Príloha č. 1	
Individuálne finančné výkazy NAFTA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025	39
Príloha č. 2	
Konsolidované finančné výkazy NAFTA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025	83

PRÍHOVOR AKCIONÁROM

Vážení akcionári,

rok 2025 bol pre spoločnosť NAFTA obdobím významných zmien a zároveň skúškou našej prevádzkovej a strategickej odolnosti. Z pozície generálneho riaditeľa som mal možnosť sledovať tieto zmeny nielen v širšom kontexte energetického trhu, ale aj z pohľadu každodennej prevádzkovej reality našej spoločnosti. V prostredí pretrvávajúcej volatility energetických trhov, regulačných zmien a zvýšených nárokov na bezpečnosť a udržateľnosť sme dokázali zabezpečiť stabilnú prevádzku našich kľúčových aktív a potvrdiť úlohu NAFTA ako spoľahlivého partnera v oblasti energetickej infraštruktúry.

Rok 2025 priniesol aj zmenu na pozícii generálneho riaditeľa spoločnosti, ktorú som prevzal v priebehu roka. Táto zmena nadviazala na kontinuitu strategického smerovania NAFTA a zároveň vytvorila priestor pre ďalší rozvoj v oblastiach, ktoré sú rozhodujúce pre našu budúcnosť. V roku 2025 sme sa sústredili najmä na tri hlavné priority – inovatívne predaje skladovacej kapacity, systematické investície zamerané na bezpečnosť, znižovanie emisií a obnovu zariadení a rozvoj inovácií spojených s obnoviteľnými zdrojmi energie a našimi aktívami.

Prevádzka našich podzemných zásobníkov zemného plynu na Slovensku aj v zahraničí sa v roku 2025 niesla v znamení zvýšených požiadaviek na flexibilitu a schopnosti reagovať na zmenené trhové podmienky. Zároveň sme sa aktívne zapájali do odbornej diskusie o význame zemného plynu ako stabilizačného prvku energetickej transformácie a o nevyhnutnosti zachovania primeraného priestoru pre plyn v európskych energetických politikách. Chladnejší priebeh zimy a prerušenie tranzitu plynu cez Ukrajinu kládli vyššie nároky na ťažobné výkony zásobníkov, ktoré sme dokázali zvládnuť pri zachovaní vysokej úrovne bezpečnosti a technickej spoľahlivosti. Tieto skúsenosti opätovne potvrdili význam

podzemného skladovania ako jedného z kľúčových pilierov energetickej bezpečnosti regiónu.

Popri zabezpečení spoľahlivej prevádzky sme pokračovali aj v realizácii rozvojových a inovačných projektov. Významným míľnikom bolo dokončenie výstavby fotovoltaickej elektrárne v lokalite východného Slovenska (Ptrukša), ktorá predstavuje ďalší konkrétny krok k znižovaniu uhlíkovej stopy našich činností. Zároveň sme pokračovali v medzinárodných výskumných projektoch zameraných na možnosti skladovania vodíka, využívania geotermálnej energie prostredníctvom existujúcich vrtov a ďalších nízkouhlíkových riešení. Pri hľadaní týchto nových smerov vychádzame aj z dlhodobého budovaného geologického poznania a dátového zázemia, ktoré nám umožňuje realisticky posudzovať potenciál existujúcich ložiskových štruktúr pre nové formy skladovania energie.

Od 1.1.2025 sme úspešne oddelili ťažobné aktivity do spoločnosti NAFTA Production, s.r.o., pričom NAFTA si naďalej ponechala prieskumné aktivity. Prieskum geologických štruktúr a ich potenciálny development je jednou z aktivít, ktorú chceme naďalej rozvíjať.

Centrálny areál Gajary

Láb 3 – 640 m

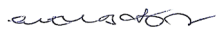
Vrty

Gajary-báden – 1 771 m

Osobitnú pozornosť sme venovali oblasti ľudských zdrojov a firemnej kultúry. Rozvoj odbornosti, bezpečnostného povedomia a spolupráce medzi útvarmi dlhodobo patrí medzi naše priority. V roku 2025 sme pokračovali v systematickom vzdelávaní zamestnancov, podpore manažérskych a technických zručností a v príprave organizačných zmien súvisiacich s vyčlenením vybraných prevádzkových činností do samostatnej spoločnosti NAFTA Well Services. Úspešné zvládnutie týchto zmien je výsledkom profesionálneho prístupu a vysokej angažovanosti našich zamestnancov.

Aj napriek náročným podmienkam energetického trhu zostáva NAFTA stabilnou a dôveryhodnou spoločnosťou s jasnou víziou ďalšieho rozvoja. Skúsenosti z posledných zimných sezón potvrdili, že dostupnosť plynu priamo v mieste spotreby významne prispieva k stabilite trhu a tlmí cenové výkyvy v období zvýšeného dopytu. Našou ambíciou je aj naďalej poskytovať spoľahlivé služby, rozvíjať naše technické a odborné know-how a aktívne prispievať k bezpečnej a udržateľnej energetickej budúcnosti.

V mene vedenia spoločnosti by som sa chcel poďakovať vám, našim akcionárom, ako aj našim zamestnancom a obchodným partnerom za dôveru, spoluprácu a podporu počas celého roka 2025.



Ing. Martin Bartošovič
predseda predstavenstva

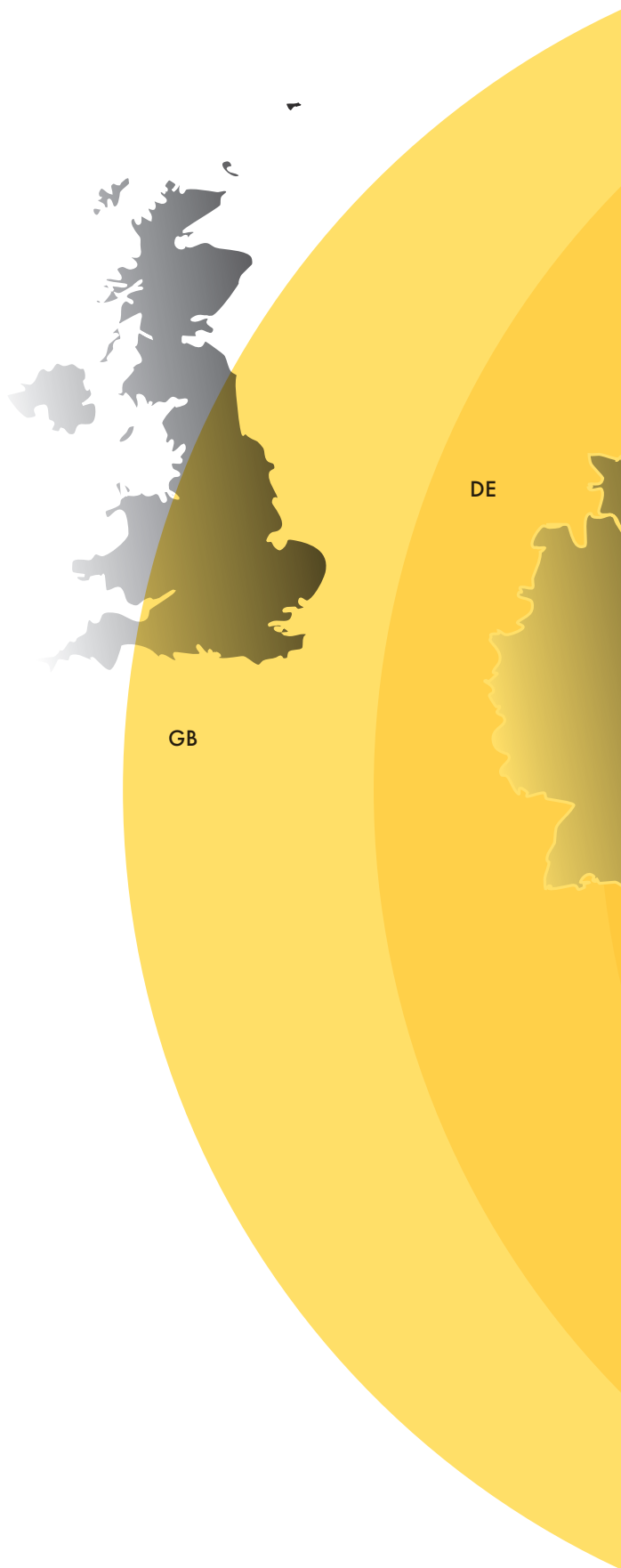


Ing. Robert Bundil
člen predstavenstva



Ing. Ladislav Goryl
generálny riaditeľ

PROFIL
SPOLOČNOSTI
**VŠEOBECNÉ
INFORMÁCIE**



Energetická skupina NAFTA patrí medzi kľúčových hráčov v oblasti podzemného skladovania zemného plynu v strednej Európe a zároveň má dlhoročné skúsenosti v oblasti geologického prieskumu uhľovodíkov, správy dát a technickej podpory prieskumných projektov. V roku 2025 sa spoločnosť sústredila predovšetkým na prevádzku, rozvoj a optimalizáciu skladovacích kapacít a na posilňovanie svojej pozície na európskom trhu skladovacích služieb.

Skupina NAFTA zatiaľ pôsobí v siedmich krajinách – na Slovensku, v Českej republike, Rakúsku, Maďarsku, Nemecku, na Ukrajine a vo Veľkej Británii. Prostredníctvom svojich spoločností zabezpečuje prevádzku a technickú podporu podzemných zásobníkov s celkovou skladovacou kapacitou približne 64 TWh.



Rozsah činností a zmeny v roku 2025

Hlavnou činnosťou spoločnosti NAFTA a.s. je prevádzka a rozvoj podzemných zásobníkov zemného plynu a poskytovanie súvisiacich skladovacích, technických a podporných služieb pre domácich aj zahraničných klientov. Podzemné zásobníky zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní plynulosti a bezpečnosti dodávok plynu, vyrovnávaní sezónnych výkyvov spotreby a zvyšovaní flexibility energetického systému.

V nadväznosti na implementáciu unbundlingu došlo k oddeleniu činností nesúvisiacich s prevádzkou zásobníkov. Od roku 2025 spoločnosť NAFTA a.s. už nevykonáva výrobu ani dodávku zemného plynu, čím sa jej podnikateľské aktivity jednoznačne zameriavajú na oblasť prieskumu, skladovania a s tým spojené technické kompetencie.

Medzinárodné pôsobenie

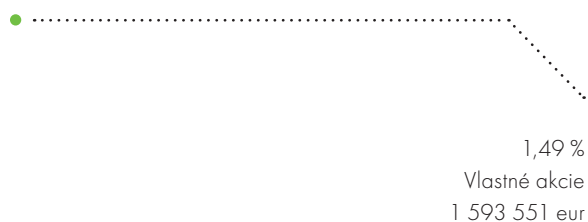
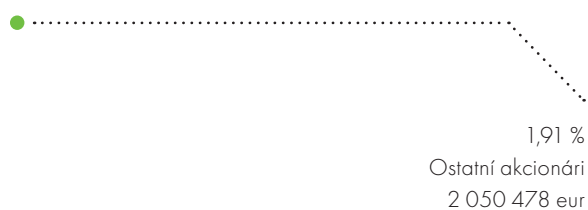
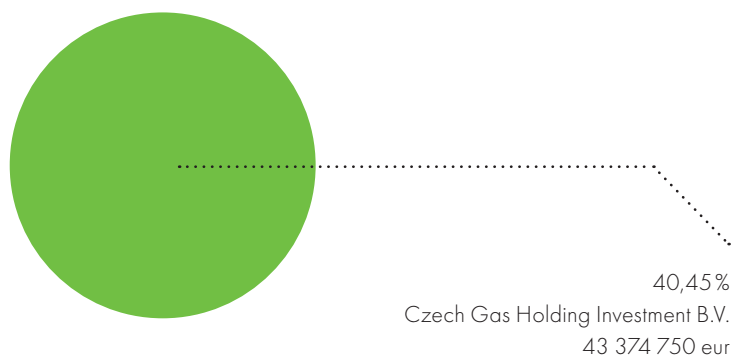
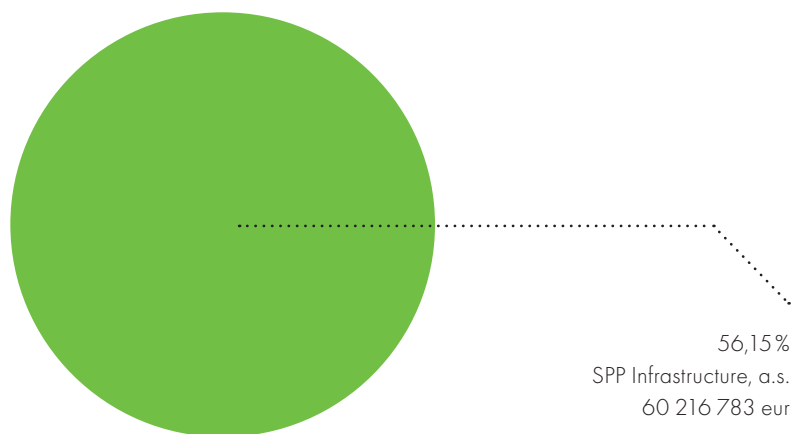
Okrem prevádzky zásobníkov na Slovensku sa skupina NAFTA dlhodobo angažuje aj v zahraničí. Prostredníctvom spoločnosti NAFTA Speicher zabezpečuje prevádzku a rozvoj zásobníkov v Nemecku a aktívne pôsobí aj na britskom trhu. Strategická poloha zásobníkov a prepojenie na európske prepravné a distribučné siete umožňujú spoločnosti poskytovať flexibilné služby klientom z viacerých krajín a reagovať na meniace sa potreby trhu.

Technické a strategické míľniky

Identitu spoločnosti NAFTA v roku 2025 charakterizuje dôraz na bezpečnosť prevádzky, technologickú spoľahlivosť a postupnú transformáciu smerom k nízkouhlíkovým riešeniam. Popri systematickej obnove a modernizácii technologických zariadení sa spoločnosť venuje aj rozvoju inovatívnych projektov, ktoré umožňujú využitie existujúcej plynárenskej infraštruktúry v nových energetických podmienkach.

Súčasnou touto smerovania je zapojenie do projektov zameraných na skladovanie vodíka, znižovanie emisií metánu a využívanie obnoviteľných zdrojov energie pre vlastnú spotrebu. Tieto aktivity posilňujú dlhodobú konkurencieschopnosť spoločnosti a vytvárajú predpoklady pre jej ďalší rozvoj v kontexte energetickej transformácie.

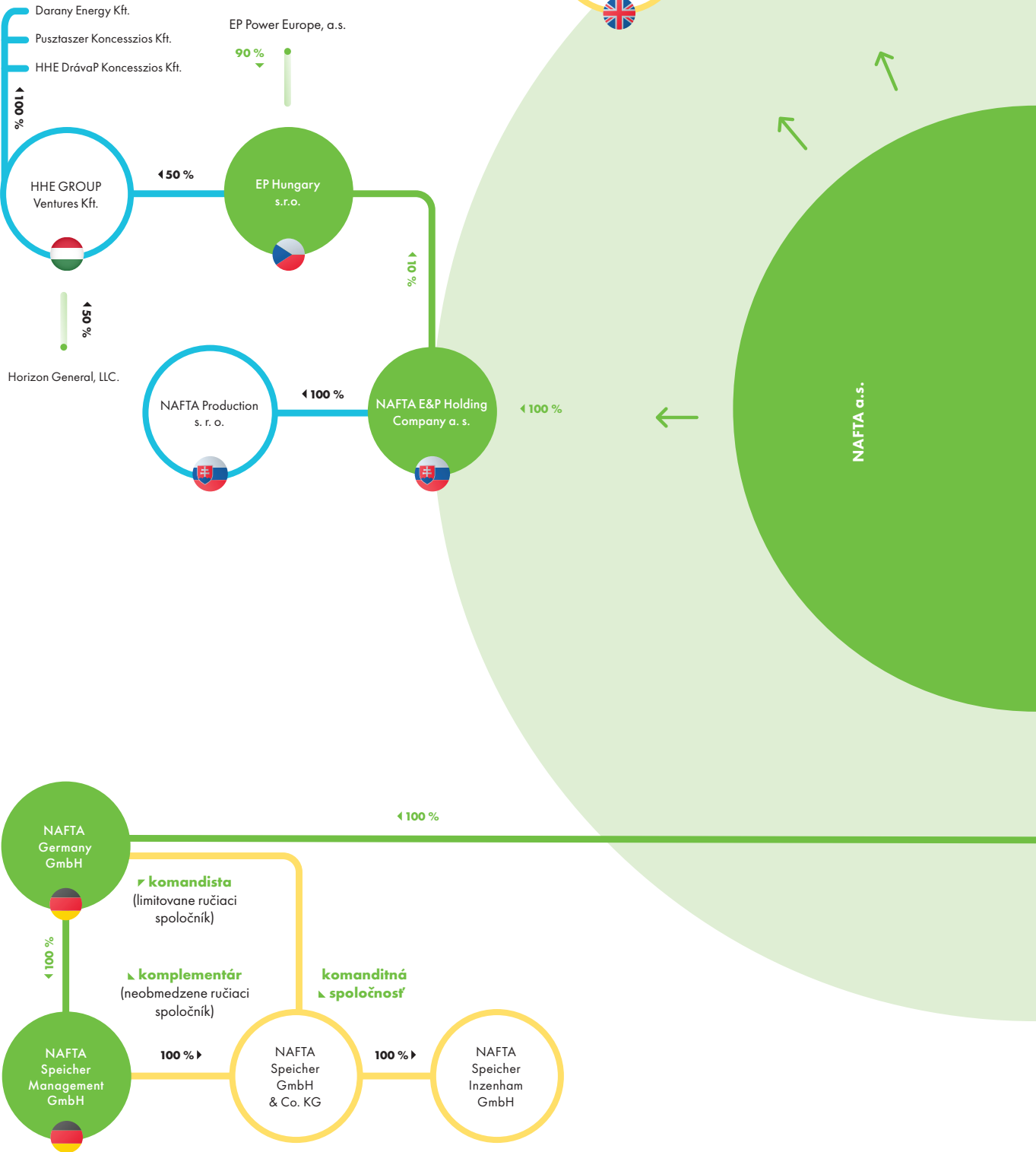
ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV A ICH PODIEL NA ZÁKLADNOM IMANÍ K 31. DECEMBRU 2025

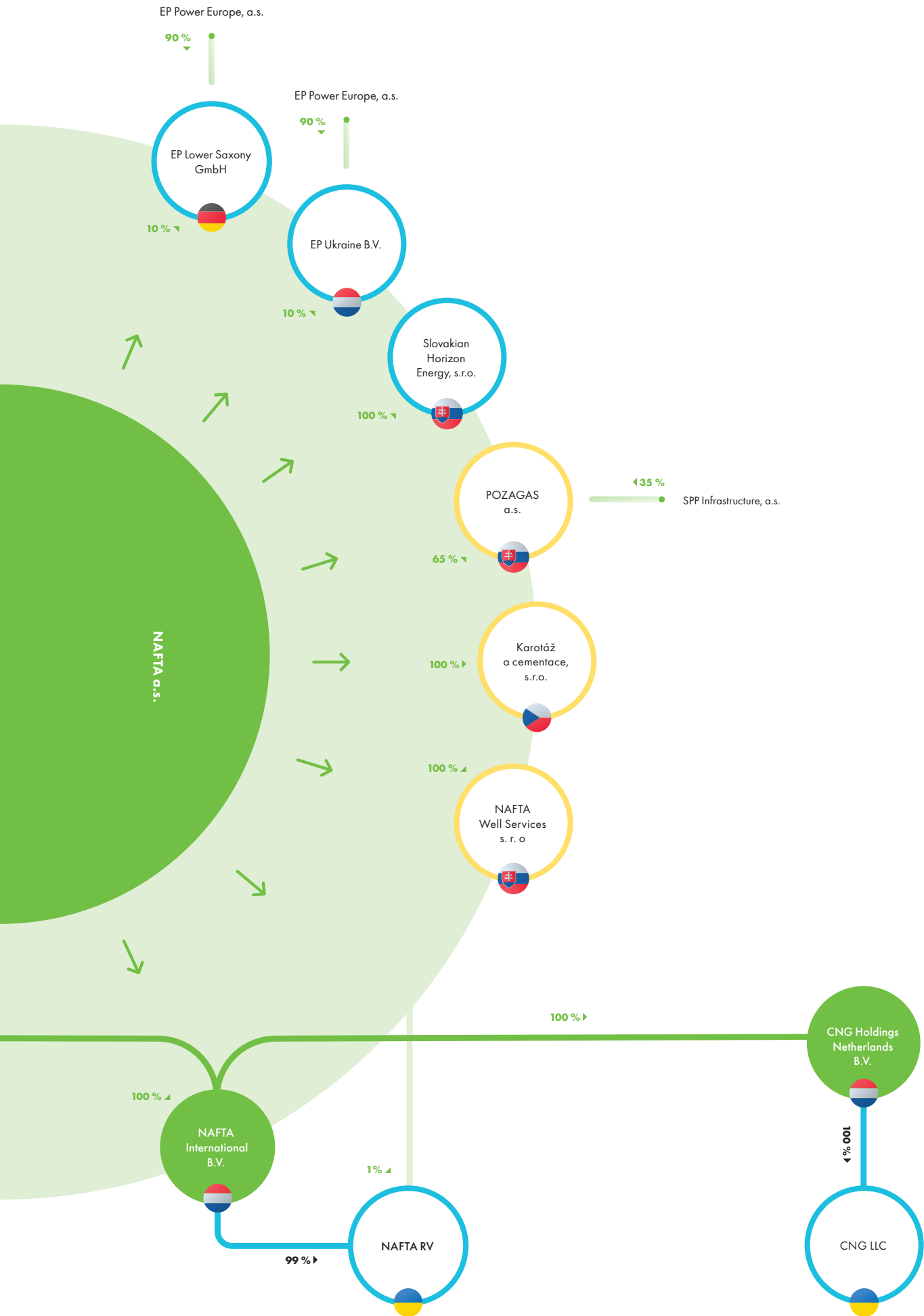


ŠTRUKTÚRA
SKUPINY NAFTA
A JEJ PÔSOBNIE

vychádza z údajov, ktoré boli platné k 31. december 2025
v obchodných registroch.

- Spoločnosti pôsobiace v oblasti PaP
- Spoločnosti pôsobiace v oblasti PZZP a súvisiacich činností
- Poskytovanie servisno-technických služieb





ČLENOVIA PREDSTAVENSTVA

Ing.
Eduard Veselovský
člen



Ing.
Robert Bundil
člen



Ing.
Peter Kamenický
člen



Ing.
Martin Bartošovič
predseda



Ing.
Jozef Pagáč
podpredseda

VRCHOLOVÝ MANAŽMENT

Ing.
Ladislav Goryl
generálny riaditeľ



Ing.
Martin Jarábek
riaditeľ divízie podzemných
zásobníkov zemného plynu



Ing.
Jozef Levoča, MBA
riaditeľ divízie prieskumu
a prevádzky



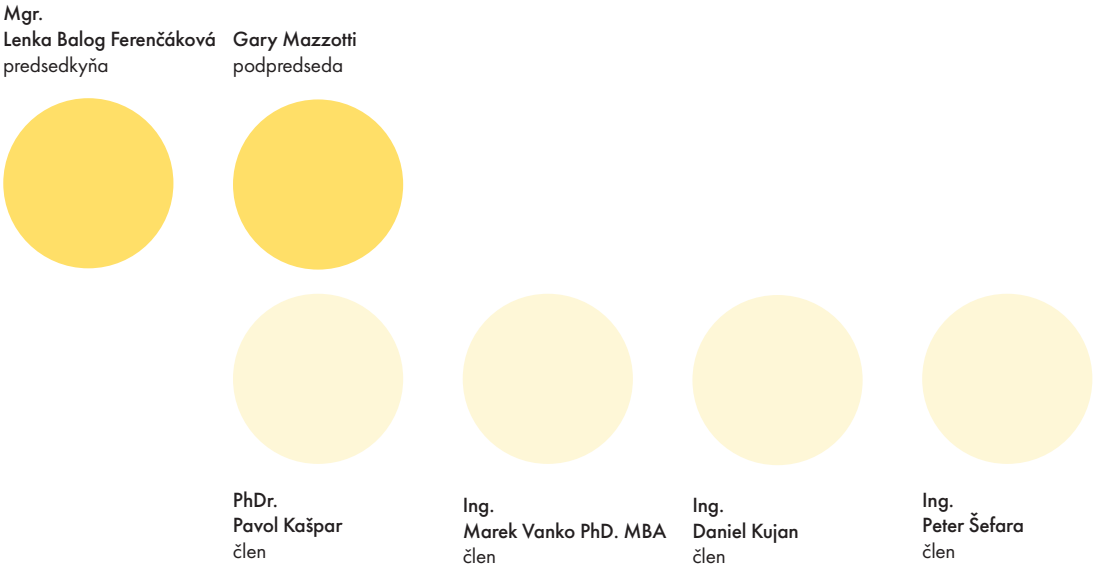
Ing. Mgr.
Ladislav Barkoci
riaditeľ obchodného
úseku



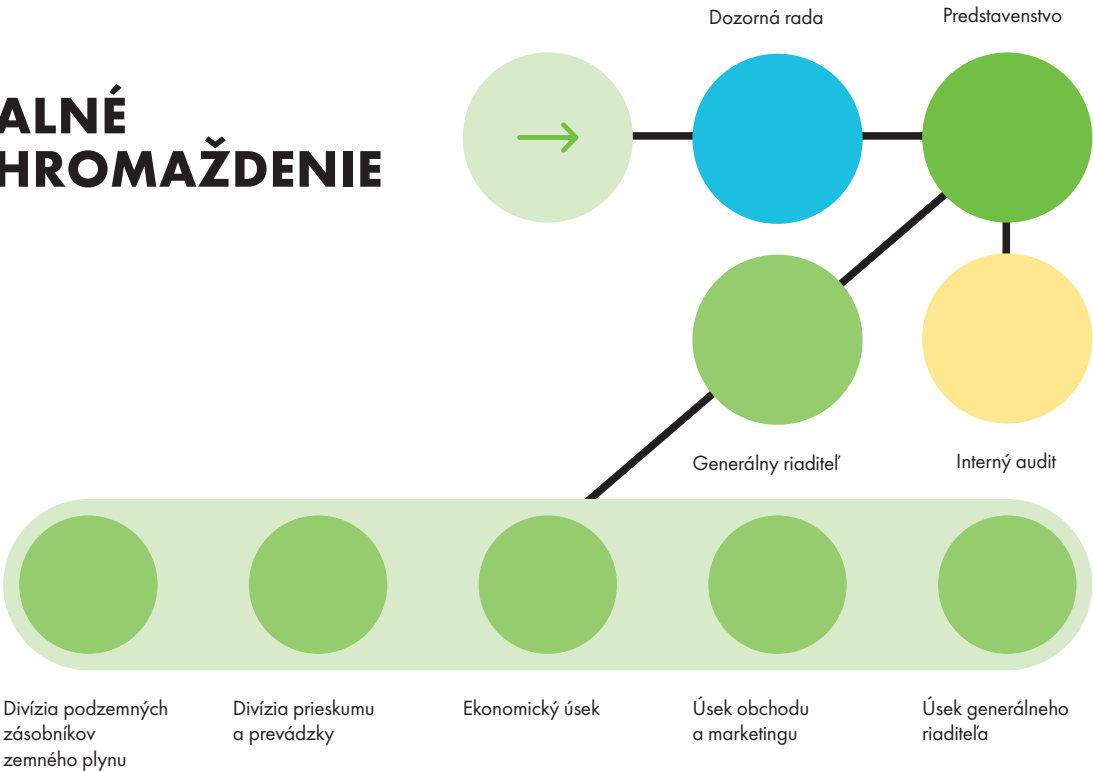
Mgr.
Jana Cinová
riaditeľka ekonomického
úseku



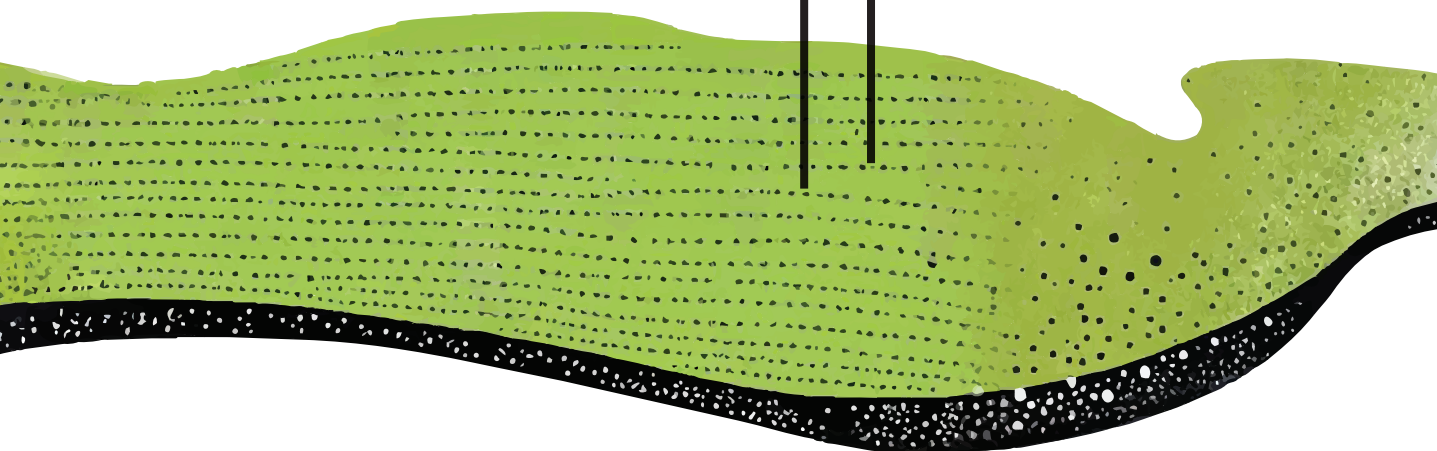
DOZORNÁ
RADA



VALNÉ
ZHROMAŽDENIE



PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU



Úloha podzemného skladovania v roku 2025

Podzemné skladovanie zemného plynu predstavuje jadro podnikateľských aktivít spoločnosti NAFTA a zároveň jeden z kľúčových pilierov energetickej bezpečnosti Slovenska a širšieho regiónu. Rok 2025 potvrdil strategický význam zásobníkov najmä v kontexte zvýšenej volatility trhu, prerušení tradičných prepravných trás a rastúcich nárokov na flexibilitu energetického systému.

Zásobníky umožňujú vyrovňovanie sezónnych a krátkodobých výkyvov spotreby, zabezpečujú dostupnosť plynu priamo v mieste spotreby a poskytujú trhu schopnosť reagovať na náhle zmeny v dodávkach. Skúsenosti z roku 2025 opätovne ukázali, že podzemné skladovanie zostáva nenahradiateľným nástrojom stability v období energetickej transformácie.

Prevádzka zásobníkov a technické výsledky

Prevádzka podzemných zásobníkov NAFTA v roku 2025 prebiehala v náročnejších podmienkach ako v predchádzajúcom roku. Chladnejší priebeh zimy v kombinácii s prerušením dodávok plynu z Ruska cez Ukrajinu viedli k intenzívnejšiemu využívaniu zásobníkov najmä v prvých mesiacoch roka. Spoločnosť bola vystavená zvýšeným požiadavkám na ťažobné výkony, ktoré sa jej podarilo zvládnuť bez negatívneho vplyvu na bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky.

Ťažba plynu zo zásobníka v roku 2025 prebiehala v podstatne vyššom rozsahu ako v roku 2024, čo sa prejavilo aj vo výraznejšom poklese aktívnych zásob počas zimnej sezóny. Počas sezóny vtláčania nebola využitá maximálna technická kapacita zásobníkov, čo umožnilo upraviť stratégiu vtláčania s cieľom optimalizovať spotrebu palivového plynu a zároveň

pripraviť zásobníky na vyššie ťažobné výkony v nasledujúcej sezóne.

V roku 2025 dosiahli zásobníky maximálnu naplnenosť na úrovni 83 % a celková alokovaná skladovacia kapacita predstavovala 16,5 TWh. Spoločnosť NAFTA uzavrela v minulom roku spolu 55 skladovacích zmlúv.

Disponibilita a technické obmedzenia

Aj napriek realizácii viacerých investičných a rekonštrukčných zásahov bola v roku 2025 zabezpečená vysoká disponibilita zásobníkov. Medzi najvýznamnejšie plánované obmedzenia patrili rekonštrukčné práce na vybraných kompresorových jednotkách a technologických celkoch, ako aj dočasné obmedzenia súvisiace s úpravami na prepravnej infraštruktúre.

Realizované technické zásahy boli koordinované tak, aby mali minimálny dopad na poskytovanie skladovacích služieb a aby boli dodržané všetky zmluvné záväzky voči klientom. Zároveň pokračovala implementácia technológií zameraných na znižovanie emisií a zvyšovanie energetickej účinnosti prevádzky.



Obchod a tržové prostredie

Rok 2025 bol z pohľadu obchodovania a dopytu po skladovacích kapacitách naďalej ovplyvnený nepriaznivými trhovými podmienkami. Časť uskladňovacej kapacity NAFTA a.s. zostala dokonca nezazmluvnená. Kľúčovým faktorom bol vývoj zimno-letných cenových spreadov, ktoré sa počas významnej časti roka pohybovali v záporných hodnotách. V dôsledku toho sa vytratil zimno-letný spread a s ním aj ekonomická motivácia obchodníkov naplňať zásobníky plynom, a to napriek rastúcemu významu skladovania z pohľadu bezpečnosti dodávok. Vyššie náklady na dopravu plynu do zásobníkov a znížená likvidita na trhu s plynom po zastavení tranzitu plynu cez Ukrajinu ešte viac znevýhodnili skladovanie plynu na komerčnej báze.

V tomto prostredí sme ale zaznamenali zvýšený záujem o jednotlivé a doplnkové služby, ktoré existujúcim klientom umožňovali efektívnejšie riadiť svoje portfóliá. Potvrdilo sa, že hodnota skladovania plynu nie je tvorená výlučne

arbitrážnym cenovým rozdielom, ale najmä jeho systémovou a bezpečnostnou funkciou, ktorá sa v cenových signáloch trhu nemusí vždy plne odrážať. Európska únia momentálne pripravuje revíziu legislatívy týkajúcej sa bezpečnosti dodávok plynu, vrátane povinného naplnenia zásobníkov. Zásobníky NAFTA boli v roku 2025 využívané aj na účely zabezpečenia bezpečnosti dodávok plynu pre Poľsko, čím spoločnosť potvrdila svoj regionálny význam.

Spoločnosť NAFTA zároveň pokračovala v rozširovaní využívania vlastnej bilančnej skupiny na rakúskom trhu, čím postupne zvyšovala počet klientov zapojených do tohto modelu.

Investície a technický rozvoj

V oblasti investícií sa spoločnosť NAFTA v roku 2025 sústredila na obnovu kľúčových technologických zariadení, zvyšovanie spoľahlivosti prevádzky a prípravu rozsiahlejších modernizačných projektov. Dokončené boli viaceré investície z predchádzajúcich rokov, najmä v oblasti znižovania metá-

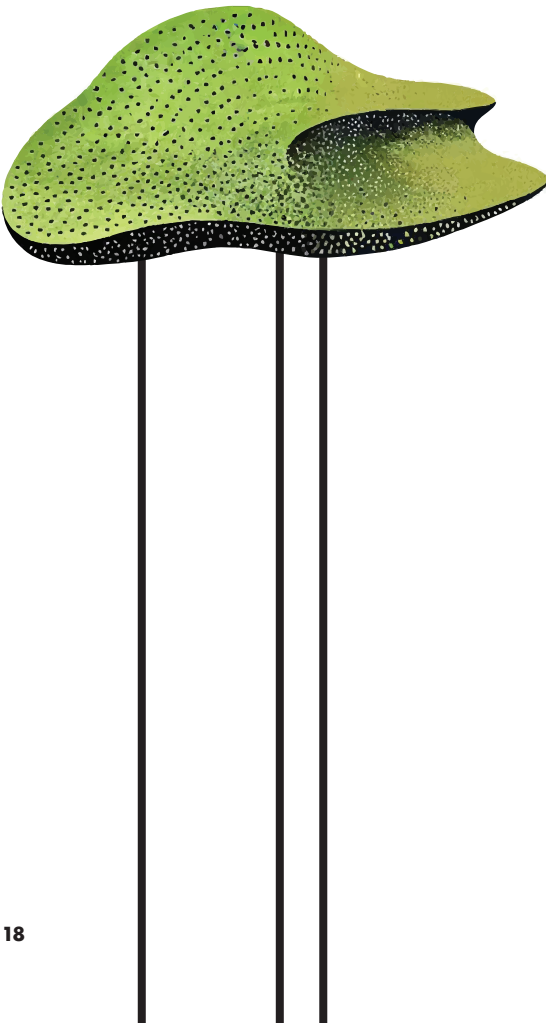
nových emisií a obnovy technologických celkov. Zároveň pokračovali práce na príprave a realizácii investičných projektov zameraných na obnovu kompresorových jednotiek, technologických zariadení na úpravu plynu a elektrických rozvodov.

Emisie a environmentálne inovácie

Znižovanie emisií metánu a ďalších skleníkových plynov zostáva jednou z hlavných priorít spoločnosti NAFTA. V roku 2025 pokračovala implementácia technických a organizačných opatrení zameraných na identifikáciu, monitorovanie a elimináciu únikov plynu v jednotlivých prevádzkach.

Spoločnosť zároveň zavádzala nové digitálne nástroje na zber a vyhodnocovanie údajov o emisiách, ktoré umožňujú presnejšie určovanie priorít v investičnom programe a efektívnejšie plnenie požiadaviek vyplývajúcich z európskej legislatívy v oblasti metánových emisií. V sledovanom období bola dokončená aj najvýznamnejšia investícia zameraná na minimalizáciu metánových emisií – projekt zachytávania emisií metánu z technologických kompresorových jednotiek TKG1–3 na CA Gajary.

Zároveň sa výrazne pokročilo v príprave ďalších investičných projektov, najmä vybudovania zberného systému odŕukov a obstarania mobilných kompresorov. Tieto opatrenia prispievajú k eliminácii emisií vznikajúcich pri servisných a investičných prácach.



CA Gajary

Zahraničné zásobníky a medzinárodné aktivity

V Nemecku skupina NAFTA prostredníctvom spoločnosti NAFTA Speicher zabezpečovala prevádzku zásobníkov Inzenham, Wolfersberg a Breitbrunn/Eggstätt. Nepriaznivá trhová situácia sa v roku 2025 prejavila v nižšej miere zazmluvnenia kapacít zásobníka Inzenham pre sezónu 2025/2026. Spoločnosť NAFTA však úspešne rozšírila portfólio poskytovaných služieb o administratívnu podporu financovania zákazníckeho plynu v zásobníku.

Spoločnosť naďalej sleduje vývoj na jednotlivých trhoch a vyhodnocuje príležitosti na ďalšie rozširovanie alebo optimalizáciu svojho zahraničného portfólia.

Inovácie, kvalita a BOZP

V roku 2025 pokračovala digitalizácia riadenia zásobníkov prostredníctvom implementácie nástrojov na predikciu vtláčacích a ťažobných výkonov a na modelovanie správania ložiskových štruktúr. Tieto aktivity sú podporené aj dlhodobým geologickým know-how skupiny NAFTA, ktoré sa využíva pri hodnotení vhodnosti ložísk pre nové formy skladovania energie. Uvedené riešenia prispievajú k efektívnejšiemu plánovaniu prevádzky a k lepšiemu prepájaniu technických a obchodných rozhodnutí.

Spoločnosť NAFTA zároveň udržiavala vysoké štandardy kvality, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Pravidelné audity integrovaného manažérskeho systému a certifikácií potvrdili súlad prevádzky s medzinárodnými normami. V priebehu roka sa uskutočnilo viacero workshopov zameraných na zvyšovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Zároveň boli inovované postupy na izoláciu energií (Lockout/Tagout) a zavedené ďalšie prvky v oblasti riadenia kontinuity podnikania (Business Continuity).

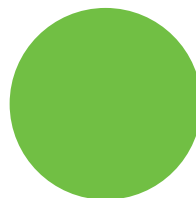




Inovácie v oblasti zelenej energie

V roku 2025 spoločnosť NAFTA naďalej pracovala na viacerých inovatívnych a rozvojových projektoch, ktoré využívajú jej dlhodobé know-how a synergické prepojenie existujúcej plynárenskej infraštruktúry.

Moderné technologické zázemie a odborné znalosti vytvárajú predpoklady pre aktívnu úlohu spoločnosti NAFTA v procese prechodu Európy na nízkouhlíkovú energetiku. Projekty zamerané na obnoviteľné zdroje energie a vodíkové technológie zároveň prispievajú k napĺňaniu klimatických cieľov a posilňovaniu energetickej bezpečnosti regiónu.



Využívanie obnoviteľných zdrojov a projekty skladovania vodíka

Spoločnosť NAFTA využíva svoje odborné zázemie v oblasti skladovania energie z obnoviteľných zdrojov a aktívne sa zapája do medzinárodných výskumných projektov a partnerstiev. Jedným z kľúčových projektov v tejto oblasti je projekt HENRI, ktorý získal status IPCEI (Important Project of Common European Interest). Projekt sa zameriava na identifikáciu vhodných geologických štruktúr na Slovensku pre veľkokapacitné podzemné skladovanie vodíka, a to buď v čistej forme, alebo v zmesi so zemným plynom.

V roku 2025 bola ukončená prvá fáza projektu HENRI. V rámci laboratórnych experimentov sa skúmal vplyv vodíka v rôznych koncentráciách na ložiskovú horninu, tesniacu vrstvu a možné mikrobiálne reakcie. Zároveň sa testovali rôzne typy ocele s cieľom posúdiť vplyv vodíka pri reálnych podmienkach prevádzky zásobníka. Výsledky realizovaných testov naznačujú možnosť skladovania až čistého vodíka v testovaných geologických štruktúrach. Testovanie materiálov pokračuje aj v roku 2026.

V uplynulom roku bol zároveň dokončený komplexný model vybranej geologickej štruktúry, ktorý simuluje správanie vodíka v ložisku pri jeho vtláčaní do štruktúry a následnej fažbe. Súčasne sa začala realizácia štúdií zameraných na návrh povrchovej technológie pre druhú fázu projektu HENRI, v rámci ktorej by sa vodík mal fyzicky vyrábať a následne vtláčať do geologickej štruktúry a z nej fažiť. Paralelne bola spustená aj štúdia posudzujúca možnosti využitia existujúcej technológie na procesovanie čistého vodíka.

V rámci realizácie projektu boli v súlade so zmluvou s Ministerstvom hospodárstva SR podané žiadosti o refundáciu nákladov projektu, pričom viaceré z nich už boli po kontrole zo strany ministerstva úspešne zrealizované.

Súčasnou zelených projektov je aj ambícia využívania obnoviteľných zdrojov energie pre vlastnú spotrebu podzemných zásobníkov. V roku 2025 prebiehala výstavba fotovoltaickej elektrárne v lokalite Ptruksa s celkovým inštalovaným výkonom 1 MW a predpokladanou ročnou výrobou elektrickej energie na úrovni 1 160 MWh. Projekt je spolufinancovaný z finančných zdrojov Plánu obnovy a odolnosti SR. Po uvedení do prevádzky v prvej polovici roka 2026 prispeje k zníženiu energetickej náročnosti prevádzky zásobníkov a doplní existujúce systémy solárnych panelov. Okrem tohto projektu sú v príprave aj ďalšie zámery výstavby fotovoltaických elektrární, niektoré aj v kombinácii s batériovým úložiskom.

Medzinárodné partnerstvá a projekty

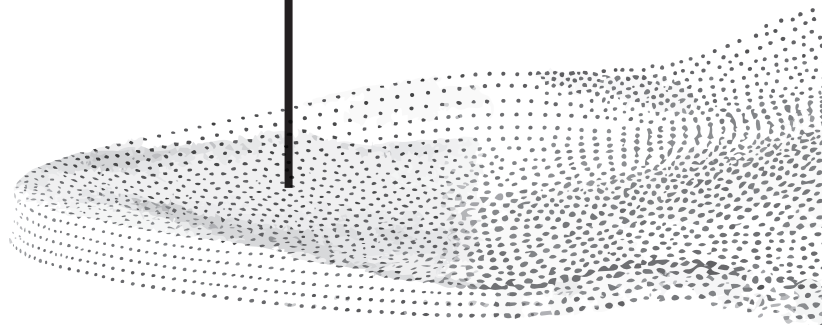
Ďalším významným projektom je projekt HyStorage v Nemecku, v ktorom sa spoločnosť NAFTA stala partnerom spoločnosti UNIPER Energy Storage. V rámci projektu sa testuje skladovanie zmesi zemného plynu a vodíka pri rôznych koncentráciách vo vybranej geologickej štruktúre – konkrétne 5 %, 10 % a 25 %. V roku 2024 došlo k fažbe zmesi s obsahom 5 % vodíka. Na základe dosiahnutých výsledkov bolo potrebné tento krok zopakovať, preto v priebehu roka prebehlo opätovné vtláčanie a následná fažba zmesi s obsahom 5 % H₂ do vybranej štruktúry. Po úspešnom odfažení sa na jeseň začalo s vtláčaním zmesi s obsahom 10 % H₂, ktoré bolo úspešne ukončené. Projekt pokračuje aj v roku 2026.

NAFTA je tiež partnerom v projekte H2EU+Store, v rámci ktorého spolupracuje na štúdiu uskutočniteľnosti výroby vodíka z obnoviteľných zdrojov na Ukrajine. Vodík by sa mal následne prepravovať prostredníctvom sietí Ukrajiny, Slovenska a Rakúska k priemyselným odberateľom v Nemecku, pričom pozdĺž tejto trasy budú dostupné skladovacie kapacity pre zelený vodík.

Spoločnosť NAFTA sa zároveň pripravuje na postupné zavádzanie vodíka do plynárenskej infraštruktúry. V súčasnosti preto prebieha projekt zameraný na získanie odborného stanoviska k možnostiam procesovania plynu s obsahom vodíka.



PRIESKUM UHĽOVODÍKOV



Prieskum uhľovodíkov má v skupine NAFTA dlhodobú tradíciu a opiera sa o viac ako storočné odborné skúsenosti v oblasti geológie, seizmiky a vrtných prác. Po implementácii unbundlingu a oddelení ťažobných činností do spoločnosti NAFTA Production s.r.o. sa úloha spoločnosti NAFTA a.s. v tejto oblasti sústreďuje výlučne na odborné, technické a dátové aktivity súvisiace s prieskumom, správou geologických informácií a rozvojom geologického know-how.

V roku 2025 boli prieskumné aktivity realizované v súlade s touto novou štruktúrou. Dôraz sa kládol najmä na prípravu a vyhodnocovanie prieskumných projektov, interpretáciu geologických a seizmických dát, technickú podporu vrtných prác a správu prieskumných licencií doma aj v zahraničí.

Prieskumné aktivity na Slovensku

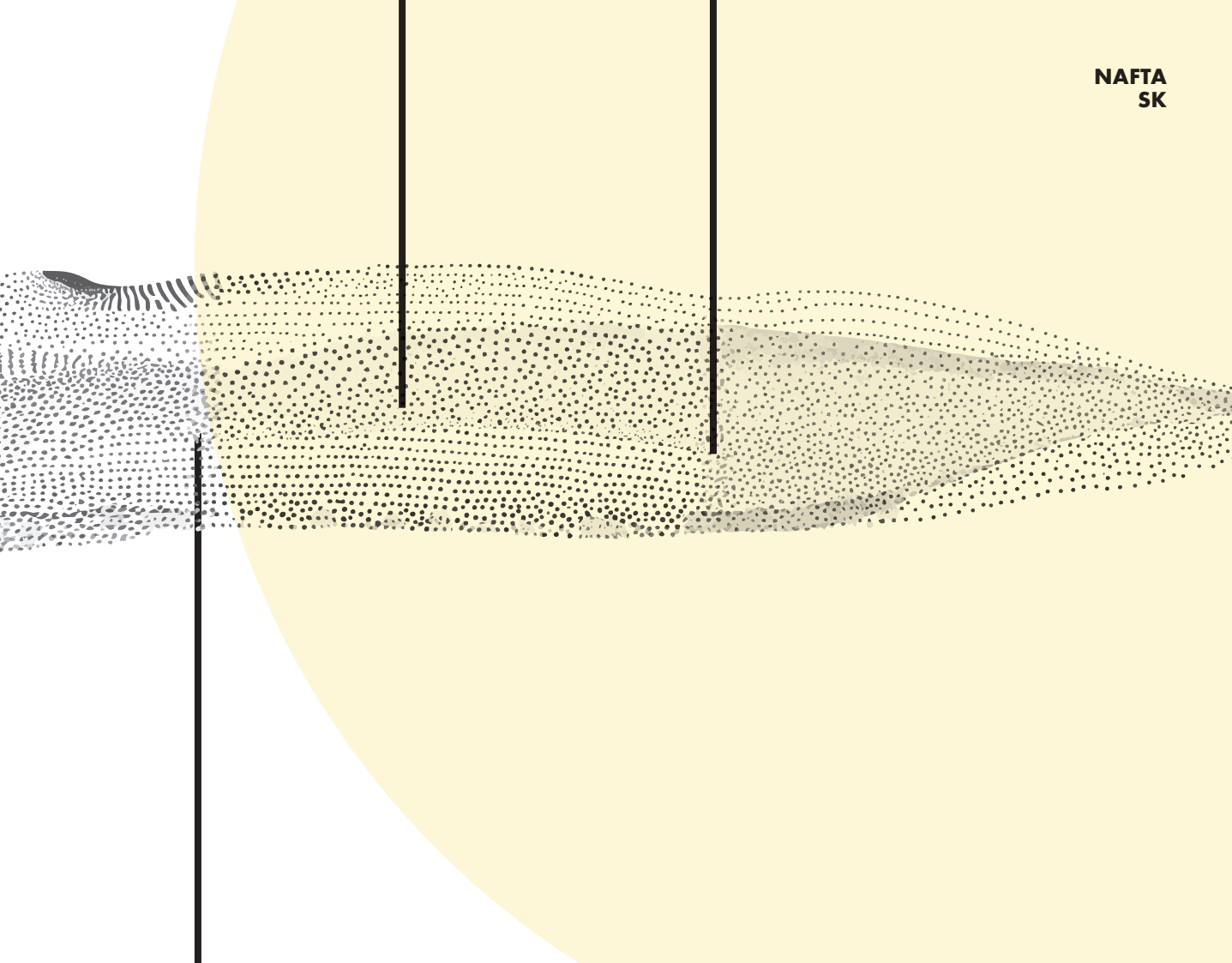
Na území Slovenska sa prieskumné práce naďalej sústreďovali do hlavných geologických oblastí – Viedenskej panvy, Podunajskej nížiny a Východoslovenskej nížiny.

V roku 2025 bol realizovaný jeden prieskumný vrt Sliepkovce 4, ktorý dosiahol hĺbku 1 784 m MD. Vrt objavil plynový horizont a predstavuje úspešný prieskumný výsledok. V nadväznosti na platnú legislatívu a rozdelenie kompetencií bude vrt odpredaný spoločnosti, ktorá disponuje oprávneniami na ťažbu plynu.

V prieskumnom území Viedenská panva – sever pokračovali práce nadväzujúce na výsledky vrtu Brodské 109, vrátane dokončenia čerpaceho pokusu a hodnotenia potenciálu širšej oblasti Brodské. Zároveň prebiehala príprava vrtu Kúty 50, ktorého realizácia bola presunutá na rok 2026. Bol vypracovaný geologický projekt rozšírenia prieskumného územia, ktorý bol podaný na posúdenie na Ministerstvo životného prostredia SR. Realizácia vrtu Kúty 51 je viazaná na výsledky vrtu Kúty 50.

V oblasti Trnava boli pripravené vrty Malženice 1 a 2, ale z dôvodu zmeny partnera v projekte bola ich realizácia presunutá do ďalších rokov.

Vo Východoslovenskej nížine pokračovali práce na výpočte zásob ložiska Bánovce v prieskumnom území Pavlovce nad Uhom. Okrem vrtných aktivít prebiehali aj rozsiahle geologické a interpretačné práce, ktoré vytvárajú základ pre ďalšie rozhodovanie o rozvoji územia.



Geologické práce, seizmika a dátové aktivity

Popri vrtných prácach zohrávali v roku 2025 významnú úlohu geologické a interpretačné aktivity. Dokončená bola 3D seizmická interpretácia ložiska Ptrukša a vytvorený geologický model 6. sarmatského horizontu pre účely projektu HENRI. Prebehla aktualizácia geologického modelu 5. panónskeho horizontu v oblasti Láb a interpretácia 3D seizmických dát v oblastiach Vysoká, Brodské a Bánovce.

Tieto práce nachádzajú uplatnenie nielen v oblasti prieskumu uhľovodíkov, ale aj pri hodnotení možností podzemného skladovania vodíka, ukladania CO₂ a využitia geotermálneho potenciálu, čím sa geologické know-how skupiny NAFTA stáva dôležitým prvkom jej širšieho energetického smerovania.

Medzinárodné prieskumné aktivity

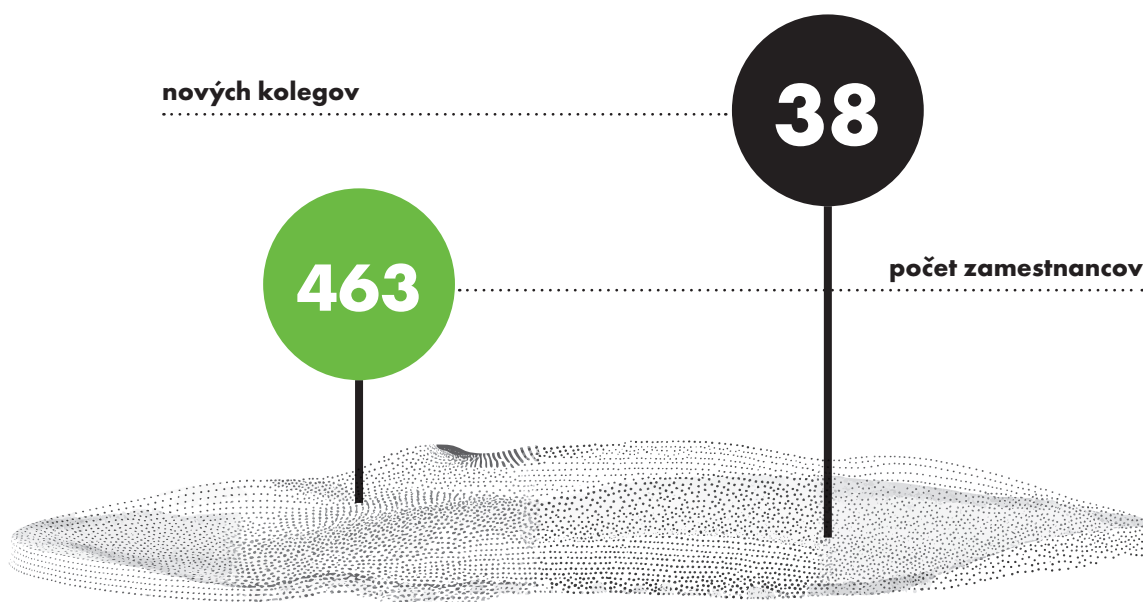
V Nemecku pokračovali práce v rámci licencie Bommelsen v spolupráci so spoločnosťami Vermilion Energy a Neptune Energy. Technické práce a testovanie vrtu Wisselshorst Z1a a boli ukončené v prvom štvrtroku 2025. Na základe pozitívnych výsledkov testovania bolo v druhom štvrtroku prijaté rozhodnutie o pokračovaní v ďalšom rozvoji projektu.

V Maďarsku pokračovala spolupráca s partnermi EP Power Europe a Aspect Energy, pričom aktivity sa sústreďovali najmä na vyhodnocovanie výsledkov z predchádzajúcich rokov a optimalizáciu ďalšieho postupu v rámci existujúcich licencií. Na Ukrajine zostávali prieskumné aktivity vzhľadom na bezpečnostnú situáciu obmedzené. Skupina NAFTA sa v roku 2025 sústredila predovšetkým na administratívnu správu licencií, analytické práce a udržiavanie projektovej pripravenosti tak, aby bolo možné aktívne činnosti obnoviť po stabilizácii situácie.

Význam prieskumu pre budúci rozvoj

Aj po oddelení ťažobných činností zostáva prieskum uhľovodíkov dôležitou súčasťou odborného zázemia skupiny NAFTA. Systematicky budované geologické poznatky, databázy a skúsenosti vytvárajú pevný základ pre rozvoj nových energetických riešení a efektívne využívanie existujúcej infraštruktúry v meniacich sa podmienkach energetického sektora.

ZAMESTNANOSŤ A FIREMNÁ KULTÚRA



Zamestnanci ako základ stability spoločnosti

Zamestnanci predstavujú jeden z kľúčových pilierov dlhodobej stability a úspechu spoločnosti NAFTA. Aj v roku 2025 zohrávali odbornosť, flexibilita a zodpovedný prístup zamestnancov rozhodujúcu úlohu pri zabezpečení plynulej prevádzky a rozvoja spoločnosti.

K 31. decembru 2025 spoločnosť NAFTA zamestnávala 463 zamestnancov. V priebehu roka do spoločnosti nastúpilo 38 nových kolegov a 8 zamestnancov odišlo do dôchodku.

Nábor a spolupráca so školami

V roku 2025 sa náborové aktivity spoločnosti niesli v znamení stability a kontinuity. Spoločnosť obsadzovala štandardné pozície naprieč prevádzkou, administratívou, inžinieringom aj obchodom.

Dôležitou súčasťou personálnej stratégie zostala spolupráca so študentmi a absolventmi technicky zameraných stredných a vysokých škôl. Spoločnosť NAFTA umožnila odborný výcvik študentom elektrotechnických odborov, podporovala brigády a spolupracovala na príprave diplomových prác. Zástupcovia spoločnosti sa aktívne zúčastňovali kariérnych veľtrhov, študentských konferencií a odborných podujatí, kde prezentovali možnosti uplatnenia v energetickom sektore.

Vzdelávanie a odborný rozvoj

Systematické vzdelávanie a rozvoj odborných zručností patria medzi dlhodobé priority spoločnosti NAFTA. V roku 2025 absolvovali zamestnanci spolu 24 685 hodín odborného, zákonného a jazykového vzdelávania.

Zamestnanci sa zúčastňovali povinných školení vyplývajúcich z legislatívy, ako aj špecializovaných odborných kurzov a certifikácií. Významnou aktivitou bola opätovná účasť na medzinárodnej certifikácii IWCF. Odborné znalosti zamestnancov boli zároveň prezentované na domácich aj zahraničných fórach, vrátane medzinárodných odborných konferencií.

Popri odbornom vzdelávaní sa spoločnosť venovala aj rozvoju manažérskych zručností. V roku 2025 bol posilnený koncept Manažment fóra a zavedené nové formy interných vzdelávacích platforiem zameraných na vedenie tímov, projektové riadenie a efektívnu komunikáciu.

Firemná kultúra a interná komunikácia

Firemná kultúra NAFTA je založená na spolupráci, zodpovednosti a hodnotách spoločnosti. V roku 2025 sa zamestnanci mohli zúčastniť viacerých tímových a spoločenských podujatí, ktoré podporovali neformálne vzťahy a vzájomnú spoluprácu naprieč organizačnými útvarmi, a zároveň v sebe niesli dôležité informácie o dianí v spoločnosti.

Novinkou bolo podujatie zamerané na podporu zdravého životného štýlu, počas ktorého mali zamestnanci možnosť konzultovať svoje zdravie s odborníkmi a získať individuálne odporúčania. Športové aktivity a spoločné podujatia opäť potvrdili silného tímového ducha spoločnosti.

Interná komunikácia prebiehala prostredníctvom stabilných a overených kanálov, ktoré zabezpečovali pravidelné informovanie zamestnancov o strategických cieľoch, organizačných zmenách a dôležitých udalostiach.

Inovácie, benefity a starostlivosť o zamestnancov

Inovácie a proaktívny prístup zamestnancov sú v spoločnosti NAFTA dlhodobo podporované. V roku 2025 boli traja zamestnanci ocenení za inovatívne nápady a riešenia, ktoré prispeli k zlepšeniu prevádzkových procesov. Osobitná pozornosť bola venovaná aj oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, kde boli oceňované príklady zodpovedného a preventívneho správania.

V oblasti benefitov došlo v roku 2025 v zmysle legislatívnych úprav k rozšíreniu ponuky o príspevok na športovú činnosť dieťaťa pre zamestnancov s dlhším pracovným pomerom. Ostatné prvky systému odmeňovania a kolektívna zmluva zostali bez zmeny.

Spoločnosť NAFTA si zároveň udržiava aktívny vzťah s bývalými zamestnancami – dôchodcami, ktorých pravidelne informuje o dianí v spoločnosti a podporuje ich komunitné aktivity.

Významné udalosti roka 2025

Rok 2025 priniesol zmeny v manažmente spoločnosti aj štruktúre útvarov. Niektoré útvary a pozície v rámci našej organizačnej štruktúry boli strategicky začlenené tak, aby sme efektívne prepájali činnosti a kolegov, ktorých práca spolu súvisí. Zmeny štruktúry tiež reflektovali potreby pre pripravované vyčlenenie častí prevádzkových aktivít do samostatnej spoločnosti NAFTA Well Services.



8 zamestnancov – odišlo do dôchodku

SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ

Zodpovedný prístup ako súčasť podnikania

Spoločenská zodpovednosť je neoddeliteľnou súčasťou podnikania skupiny NAFTA a prirodzene nadväzuje na charakter jej činností v oblasti energetickej infraštruktúry. Súčasťou tohto prístupu je aj využívanie existujúcich geologických dát a infraštruktúry pri posudzovaní nových energetických riešení, čím sa minimalizujú dodatočné zásahy do územia.

Spoločnosť dlhodobo kladie dôraz na bezpečnosť, ochranu zdravia, environmentálnu zodpovednosť a podporu komunít v regiónoch, kde pôsobí. Tento prístup sa v roku 2025 premietal do kontinuálnych projektov a aktivít s dlhodobým prínosom pre spoločnosť aj životné prostredie.

Informácie o environmentálnych, sociálnych a zamestnaneckých aspektoch činností skupiny NAFTA sú súčasťou skupinového Sustainability Reportu EPH, pričom výročná správa spoločnosti NAFTA poskytuje prehľad kľúčových aktivít realizovaných v roku 2025.

Spoločnosť NAFTA, a.s. uplatňuje oslobodenie od povinnosti individuálneho vykazovania informácií o udržateľnosti podľa § 20c ods. 16 Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov a rovnako uplatňuje oslobodenie od povinnosti konsolidovaného vykazovania informácií o udržateľnosti podľa § 20g ods. 9 Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Konsolidované vykazovanie informácií o udržateľnosti vyhotovuje materská účtovná jednotka Energetický a průmyslový holding, a.s., so sídlom Pařížská 26, 110 00 Praha 1, Česká republika. Skupinový Sustainability Report je verejne dostupný na webovom sídle www.ephholding.cz.

Kontinuálne zvyšovanie štandardov

V roku 2025 spoločnosť NAFTA úspešne absolvovala 2. dozorový audit Integrovaného manažérského systému (IMS). Audit potvrdil vysokú úroveň procesov v odborných útvaroch Podzemné opravy sond, vrtba a výskum sond (POSaV).

Spoločnosť opätovne obhájila medzinárodné certifikáty ISO 9001:2015 (manažment kvality), ISO 14001:2015 (environmentálny manažment) a ISO 45001:2018 (bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci).

Okrem toho NAFTA úspešne obhájila certifikát SCC – VAZ 2021 (Safety Contractor Certificate), ktorý potvrdzuje nadštandardnú úroveň bezpečnosti nielen voči vlastným

zamestnancom, ale aj vo vzťahu k subdodávateľom. Získané osvedčenia a odporúčania z auditov sú pre spoločnosť záväzkom k neustálemu zvyšovaniu kvality a bezpečnosti kľúčových činností.

Podpora komunít a verejnoprospešné projekty

Aj v roku 2025 spoločnosť NAFTA pokračovala v podpore verejnoprospešných projektov v regiónoch, kde má svoje prevádzky alebo dlhodobé pôsobenie. Podpora bola zameraná najmä na projekty zlepšujúce kvalitu života obyvateľov, rozvoj miestnej infraštruktúry, vzdelávanie, kultúru a šport.

Verejnoprospešné aktivity boli koncipované tak, aby prinášali dlhodobý prínos pre miestne komunity a zároveň reagovali na konkrétne potreby jednotlivých regiónov.

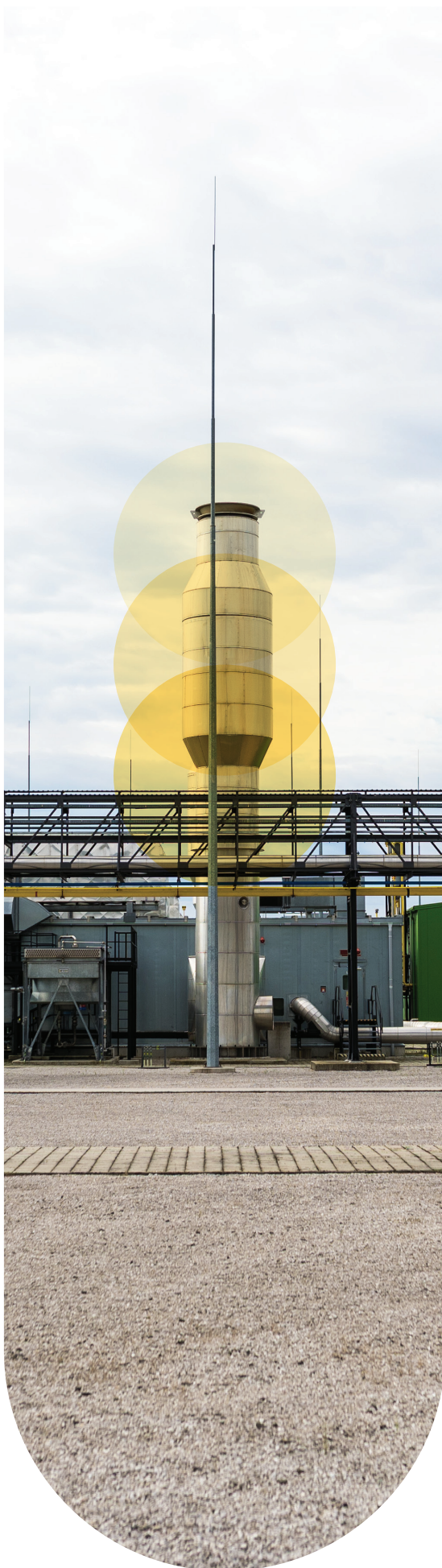
Skupina NAFTA v roku 2025 podporila 31 projektov, ktoré prispeli k zlepšeniu kvality života obyvateľov a k udržateľnému rozvoju regiónov. Podporené projekty sa týkali najmä:

- revitalizácie obcí výsadbou zelene a stromových alejí,
- likvidácie čiernych skládok,
- modernizácie a výmeny verejného osvetlenia za ekologickjšie a úspornejšie riešenia,
- vytvárania alebo revitalizácie oddychových zón úpravou zelene, osadením lavičiek, stojanov na bicykle či košov na triedený odpad,
- podpory vzdelávacích programov, nákupu modernej techniky a učebných pomôcok a budovania exteriérových environmentálnych učební,
- budovania alebo rekonštrukcie detských ihrísk, telocvičníc, dopravných ihrísk, športovísk či komunitných centier v obciach,
- podpory športových podujatí,
- zachovania kultúrneho dedičstva.

Zelené regióny a environmentálne iniciatívy

Program Zelené regióny zostal aj v roku 2025 jednou z hlavných platforiem environmentálnej podpory miestnych komunít. Projekty sa zameriavali na revitalizáciu verejných priestranstiev, výsadbu zelene, úpravy oddychových zón a realizáciu ekologických opatrení, ktoré prispievajú k zlepšovaniu životného prostredia v obciach a mestách.

Program zároveň reflektoval potrebu adaptácie verejných priestorov na environmentálne výzvy a podporu udržateľného rozvoja regiónov.



Vzdelávanie a rozvoj mladých ľudí

Vzdelávanie patrí medzi dlhodobé priority spoločenskej zodpovednosti skupiny NAFTA. Prostredníctvom programu Interaktívne vzdelávanie spoločnosť podporovala školy a vzdelávacie inštitúcie najmä v regiónoch svojho pôsobenia. Podpora smerovala do modernizácie technického vybavenia škôl, rozvoja digitálnych učební, nákupu učebných pomôcok a podpory praktickej výučby. Cieľom týchto aktivít je systematicky zvyšovať kvalitu vzdelávania a prispievať k lepšej pripravenosti mladých ľudí na technické a prírodovedné profesie.

Podpora športu a zdravého životného štýlu

Spoločnosť NAFTA dlhodobo podporuje aktivity zamerané na rozvoj športu a zdravého životného štýlu. V roku 2025 pokračovala podpora regionálnych športových projektov, výstavby a obnovy športovej infraštruktúry a organizácie športových podujatí pre verejnosť.

Zamestnanci spoločnosti sa tradične zapájali do športových a komunitných podujatí, ktoré podporujú pohybové aktivity a posilňujú vzťahy v regiónoch, kde NAFTA pôsobí. Zapájali sa napríklad do podujatí, ako sú Tour de Gas, beh Od Tatier k Dunaju alebo cyklistické preteky Medio Fondo, ktorých trasa vedie popri technologických zariadeniach spoločnosti NAFTA.

Charitatívne a sociálne projekty

Významnou súčasťou spoločenskej zodpovednosti je aj podpora sociálnych a charitatívnych iniciatív. V roku 2025 pokračoval interný projekt „Naftári naftárom, ale nielen im...“, prostredníctvom ktorého zamestnanci spoločnosti spoločne pomáhajú ľuďom v náročných životných situáciách.

V roku 2025 projekt dosiahol historicky najvyšší objem podpory zo strany zamestnancov vo výške 16 590 eur, čo potvrdzuje vysokú mieru solidarity a angažovanosti zamestnancov spoločnosti. Spoločnosť NAFTA zároveň zdvojnásobila príspevok zamestnancov a spoločne tak prispeli celkovou sumou 33 230 eur na podporu a zlepšenie podmienok života hendikepovaných a sociálne znevýhodnených ľudí v najbližšom okolí. Projekt má zároveň dlhoročné a stabilné miesto vo firemnej kultúre spoločnosti.

Zodpovedné podnikanie a BOZP

Zodpovedný prístup spoločnosti NAFTA sa prejavuje aj v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a v dodržiavaní vysokých štandardov kvality. Spoločnosť pravidelne realizuje audity integrovaného manažérského systému a udržiava certifikácie v oblasti kvality, environmentálneho manažérstva a BOZP.

Preventívne opatrenia, odborné školenia a systematická práca s rizikami prispievajú k bezpečnej prevádzke technologických zariadení a k ochrane zamestnancov aj obyvateľov v okolí prevádzok.

PERSPEKTÍVY SKUPINY NAFTA

Strategický kontext

Energetický sektor v Európe prechádza zásadnou transformáciou, ktorú ovplyvňujú geopolitické zmeny, dekarbonizačné ciele a rastúce nároky na bezpečnosť dodávok energie. Skupina NAFTA vníma tieto zmeny ako dlhodobý proces, v ktorom bude kľúčovú úlohu zohrávať schopnosť kombinovať stabilné infraštruktúrne riešenia s postupným zavádzaním nových technológií.

Strategickým východiskom spoločnosti je presvedčenie, že energetická transformácia musí prebiehať realisticky, s dôrazom na bezpečnosť dodávok, cenovú dostupnosť a technickú uskutočniteľnosť riešení. V tomto kontexte zostáva zemný plyn a jeho skladovanie dôležitým stabilizačným prvkom energetického systému.

Úloha plynu a skladovania v transformácii energetiky

Skupina NAFTA dlhodobo presadzuje odborný a dátovo podložený pohľad na úlohu zemného plynu v energetickom mixe. Skúsenosti z posledných rokov ukazujú, že bez primeranej úrovne skladovacích kapacít nie je možné garantovať bezpečnosť dodávok.

Podzemné skladovanie zemného plynu zohráva v tomto systéme nezastupiteľnú úlohu. Okrem obchodnej flexibility plní aj funkciu poisťky, ktorá chráni trh pred náhlymi výpadkami dodávok a extrémnymi cenovými šokmi v období zvýšenej spotreby, najmä počas zimných mesiacov. Umožňuje rýchlu reakciu na zmeny dopytu, posilňuje bezpečnosť dodávok a znižuje závislosť na krátkodobých externých zdrojoch

energie. NAFTA sa aktívne zapája do odbornej diskusie na európskej úrovni s cieľom zachovať primeraný priestor pre plyn a podzemné skladovanie plynu v pripravovaných energetických politikách a regulačných rámcoch. Skúsenosti z praxe, ako aj analýzy budúceho vývoja energetického mixu na základe záverov GIE (Gas Infrastructure Europe) jasne ukazujú, že s rastúcim zastúpením obnoviteľných zdrojov bude rovnako narastať aj dopyt po flexibilných dodávkach plynu, ktoré vedú v požadovanej dynamike zabezpečiť práve podzemné zásobníky. Analýzy sa zhodujú v tom, že aj pri predpokladanom 40-percentnom nížení spotreby plynu v Európe zostane dopyt po flexibilitě vo forme ťažobných výkonov zásobníkov takmer nezmenený.

Rozvoj spoločnosti NAFTA ako skladovateľa energií

Do budúcnosti sa NAFTA profiluje ako spoločnosť zameraná na skladovanie energie v rôznych formách. Popri skladovaní zemného plynu ide najmä o rozvoj riešení založených na ukladaní energie vo forme molekúl, ako je vodík, a perspektívne aj o kombináciu s elektrickou energiou prostredníctvom batériových úložísk.

Existujúca infraštruktúra, systematicky budované geologické know-how a rozsiahle databázy vytvorené v rámci prieskumných aktivít skupiny NAFTA vytvárajú predpoklady na postupné rozširovanie portfólia skladovacích služieb bez potreby neprimeraných zásahov do krajiny alebo budovania úplne nových systémov. Tento prístup umožňuje efektívne využívať existujúce ložiskové štruktúry a infraštruktúru aj v medziach sa energetických podmienkach.

Nízkoemisné a inovatívne technológie

Významnou súčasťou budúceho smerovania skupiny NAFTA je rozvoj nízkoemisných technológií. Spoločnosť sa sústreďuje na projekty zamerané na podzemné skladovanie vodíka, ukladanie oxidu uhličitého do vhodných geologických štruktúr (CCS) a na využívanie geotermálnej energie. Tieto projekty nadväzujú na geologické interpretácie a modely vytvorené v rámci prieskumných aktivít skupiny NAFTA, ktoré umožňujú zodpovedne posudzovať ich technickú realizovateľnosť a bezpečnosť.

Zároveň spoločnosť sleduje možnosti využitia obnoviteľných zdrojov energie pre vlastnú spotrebu a analyzuje nové technologické riešenia, ktoré môžu podporiť dekarbonizáciu bez zníženia spoľahlivosti prevádzky.

Medzinárodné pôsobenie a partnerstvá

Skupina NAFTA bude aj naďalej rozvíjať svoje medzinárodné aktivity a odborné partnerstvá. Spolupráca so zahraničnými partnermi umožňuje zdieľanie skúseností, prístup k novým technológiám a zapojenie do pilotných projektov, ktoré formujú budúci vývoj energetiky v Európe.

Pri rozhodovaní o nových projektoch bude spoločnosť klásť dôraz na ich technickú realizovateľnosť, dlhodobú udržateľnosť a súlad so strategickými cieľmi skupiny.

Riadenie rizík a dlhodobé výzvy

Budúci rozvoj skupiny NAFTA bude ovplyvnený viacerými externými faktormi, medzi ktoré patria regulačné zmeny na úrovni EÚ, vývoj energetických trhov, geopolitické riziká a rastúce požiadavky na ochranu kritickej infraštruktúry.

Spoločnosť preto kladie dôraz na systematické riadenie rizík, ochranu svojich aktív a flexibilné plánovanie, ktoré umožňuje reagovať na meniace sa podmienky bez ohrozenia stability prevádzky.

Perspektíva do nasledujúcich rokov

Cieľom skupiny NAFTA je zostať spoľahlivým prevádzkovateľom energetickej infraštruktúry a zároveň aktívnym účastníkom transformácie energetického sektora. Kombinácia stabilných skladovacích kapacít, odborného a geologického know-how a postupného zavádzania inovácií vytvára pevný základ pre dlhodobý a udržateľný rozvoj spoločnosti.

SPRÁVA O VÝSLEDKOKH PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI A O STAVE MAJETKU SPOLOČNOSTI ZA PREDCHÁDZAJÚCI ROK

Táto správa o výsledkoch podnikateľskej činnosti a o stave majetku spoločnosti za predchádzajúci rok vychádza z individuálnych a konsolidovaných finančných výkazov NAFTA a.s. zostavených k 31. decembru 2025 v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS). Podrobnejšie informácie sú uvedené v Prílohe č.1 a v Prílohe č. 2 tejto výročnej správy.

Podľa individuálnych finančných výkazov NAFTA a.s. zostavených v súlade s IFRS vykazuje NAFTA k 31. decembru 2025 celkové aktíva v netto čiastke 1 308 401 tis. eur, z toho dlhodobé aktíva v netto čiastke 1 193 767 tis. eur a obežné aktíva v netto čiastke 114 634 tis. eur. Najvýznamnejšiu položku dlhodobých aktív predstavujú budovy, stavby, stroje a zariadenia vo výške 1 127 238 tis. eur a najvýznamnejšiu položku obežných aktív predstavujú finančné pohľadávky voči spriazneným stranám vo výške 72 698 tis. eur. Budovy, stavby, stroje a zariadenia sú vykázané v ich precenených hodnotách v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16.

Podľa individuálnych finančných výkazov vykazuje NAFTA k 31. decembru 2025 vlastné imanie v celkovej čiastke 923 393 tis. eur, ktoré tvorí najmä základné imanie, zisk bežného roka a rezerva z precenenia majetku v súlade s IAS 16.

Základné imanie spoločnosti pozostáva k 31. decembru 2025 z listinných akcií na meno.

K 31. decembru 2025 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 kusov s nominálnou hodnotou 33,19 eur.

Závazky spoločnosti vykázané k súvahovému dňu v celkovej výške 385 008 tis. eur pozostávajú z dlhodobých záväzkov v čiastke 351 764 tis. eur a krátkodobých záväzkov v čiastke 33 244 tis. eur. Najvýznamnejšie položky záväzkov predstavujú daňové záväzky v sume 251 615 tis. eur a rezervy

v sume 58 692 tis. eur, vytvorené najmä v súvislosti s odhadovanými budúcimi nákladmi na likvidáciu a rekultiváciu.

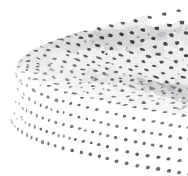
Podľa individuálnych finančných výkazov zostavených za rok končiaci sa 31. decembra 2025 dosiahla spoločnosť zisk po zdanení vo výške 69 156 tis. eur. V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi Spoločnosť zaznamenala pokles zisku. Pokles bol spôsobený najmä v dôsledku pohybu cien plynu a dynamických zmien v regulačnom prostredí, ktoré nepriaznivo ovplyvnili referenčné cenové spready a tým sťažili predaj skladovacej kapacity. Podobnej situácii čelila aj väčšina ostatných európskych zásobníkov.

Spoločnosť NAFTA sa v roku 2025 podieľala na inovatívnych a rozvojových projektoch, ktoré sú bližšie popísané v časti Správa o podnikateľskej činnosti Spoločnosti. Náklady na výskum za rok 2025 predstavovali čiastku 1 713 tis. eur.

V zmysle zákona o účtovníctve zostavuje NAFTA a.s. aj konsolidované finančné výkazy v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ.

Podľa konsolidovaných finančných výkazov zostavených k 31. decembru 2025 vykazuje skupina NAFTA celkové aktíva v netto čiastke 1 905 140 tis. eur, z toho dlhodobé aktíva v netto čiastke 1 675 432 tis. eur a obežné aktíva v netto čiastke 229 708 tis. eur.

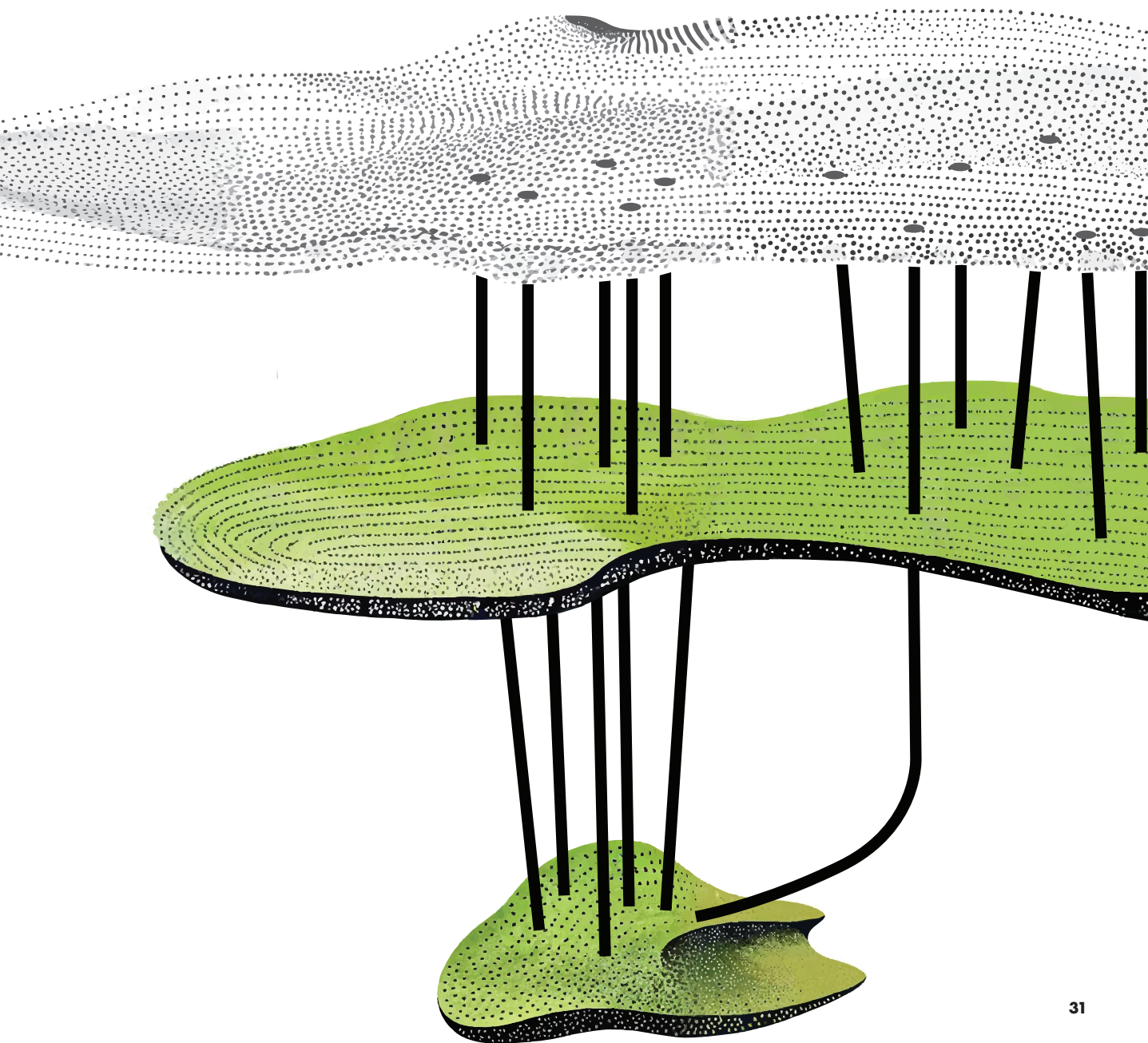
Celkové vlastné imanie skupiny NAFTA dosiahlo k 31. decembru 2025 čiastku 1 361 116 tis. eur.



Podľa konsolidovaných finančných výkazov vykázala skupina NAFTA za rok končiaci sa 31. decembra 2025 konsolidovaný zisk po zdanení pripadajúci na akcionárov NAFTA vo výške 38 740 tis. eur. Konsolidovaný zisk zahŕňa okrem individuálnych hospodárskych výsledkov NAFTA a.s. aj hospodárske výsledky ostatných spoločností patriacich do skupiny po zohľadnení vnútrogrupinových transakcií.

Spoločnosť má v Českej republike organizačnú zložku za účelom vykonávania geologicko-prieskumných prác. Náklady a výnosy vzniknuté v organizačnej zložke sú súčasťou hospodárskeho výsledku spoločnosti.

Ďalšie informácie o majetku, imaní a záväzkoch spoločnosti, rovnako aj o významných rizikách a neistotách, ktorým je spoločnosť vystavená, sú súčasťou poznámok k individuálnej účtovnej závierke, resp. konsolidovanej účtovnej závierke zostavenej podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo. Účtovné závierky sú súčasťou tejto výročnej správy.



VÝROČNÁ SPRÁVA
2025

Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia NAFTA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 2024 podľa individuálnych finančných výkazov pripravených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ:

Skrátený individuálny výkaz o finančnej situácii
k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 (v tis. eur):

	2025	2024
Aktíva	1 308 401	1 392 892
Dlhodobé aktíva	1 193 767	1 243 717
Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia	1 127 238	1 183 010
Právo na užívanie	1 639	2 513
Nehmotný majetok a iné aktíva	13 265	11 464
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku a ostatné finančné investície	51 625	46 730
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	-	-
Obežné aktíva	114 634	149 175
Zásoby	6 726	3 598
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	6 123	14 929
Daňové pohľadávky	2 859	24 895
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	72 698	27 800
Peniaze a peňažné ekvivalenty	26 228	77 953
Vlastné imanie a záväzky	1 308 401	1 392 892
Vlastné imanie	923 393	989 122
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	(385)	(532)
Rezerva z precenenia	694 968	732 422
Zisk minulých rokov	35 717	27 195
Zisk bežného roka	69 156	106 100
Záväzky	385 008	403 770
Dlhodobé záväzky	351 764	336 328
Krátkodobé záväzky	33 244	67 442

Skrátený individuálny výkaz ziskov a strát za rok
končiaci sa 31. decembra 2025 a 2024 (v tis. eur):

	2025	2024
Výnosy	173 330	213 601
Prevádzkové náklady	(123 175)	(105 429)
Zisk pred úrokmi a zdanením	50 155	108 172
Finančné výnosy/(náklady)	33 959	26 269
Zisk pred zdanením	84 114	134 441
Daň z príjmov	(14 958)	(28 341)
Čistý zisk	69 156	106 100

Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 2024 podľa konsolidovaných finančných výkazov pripravených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ:

Skrátený konsolidovaný výkaz o finančnej situácii
k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 (v tis. eur):

	2025	2024
Aktíva	1 905 140	2 049 604
Dlhodobé aktíva	1 675 432	1 805 703
Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia	1 432 953	1 535 882
Právo na užívanie	6 454	7 435
Nehmotný majetok a iné aktíva	14 085	12 869
Investície v spoločných podnikoch	212 786	244 160
Ostatné finančné investície	9 154	5 357
Dlhodobé úverové pohľadávky	-	-
Obežné aktíva	229 708	243 901
Zásoby	6 788	5 175
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	8 678	14 430
Daňové pohľadávky	2 859	24 895
Finančné pohľadávky	73 262	28 483
Peniaze a peňažné ekvivalenty	138 121	170 918
Vlastné imanie a záväzky	1 905 140	2 049 604
Vlastné imanie	1 361 116	1 465 846
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	21 450	21 447
Rezerva na kurzové rozdiely	(216)	(186)
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	2 281	1 039
Rezerva z precenenia	1 002 038	1 067 441
Zisk minulých rokov	194 333	155 810
Zisk bežného roka	38 740	117 805
Záväzky	554 024	583 758
Dlhodobé záväzky	495 652	535 424
Krátkodobé záväzky	48 372	48 334

Skrátený konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok
končiaci sa 31. decembra 2025 a 2024 (v tis. eur):

	2025	2024
Výnosy	222 002	282 886
Prevádzkové náklady	(167 707)	(152 577)
Zisk/(Strata) zo spoločného podniku po zdanení	770	18 248
Zisk pred úrokmi a zdanením	55 065	148 557
Finančné výnosy/(náklady)	(47)	3 509
Zisk pred zdanením	55 018	152 066
Daň z príjmov	(16 278)	(34 261)
Čistý zisk	38 740	117 805

ROČNÁ SPRÁVA O PLATBÁCH ORGÁNOM VEREJNEJ MOCI



V zmysle Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov NAFTA a.s. zverejňuje ročnú správu o platbách orgánom verejnej moci:

- | | | | |
|----|--|----|--|
| a) | v zmysle § 20a Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov za spoločnosť NAFTA a.s. v individuálnych finančných výkazoch za rok 2025 nasledovne: | b) | v zmysle § 22 Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov za skupina NAFTA v konsolidovaných finančných výkazoch za rok 2025 nasledovne: |
| · | dane z príjmov právnických osôb a obdobné dane 26 442 tis. eur, | · | dane z príjmov právnických osôb a obdobné dane 29 127 tis. eur, |
| · | poplatky za ťažobné právo vrátane poplatkov súvisiacich s prieskumom 473 tis. eur, | · | poplatky za ťažobné právo vrátane poplatkov súvisiacich s prieskumom 910 tis. eur. |

Predstavenstvo spoločnosti NAFTA a.s. vyhlasuje, že Ročná správa o platbách orgánom verejnej moci poskytuje v zmysle zákona o účtovníctve verný a pravdivý obraz o platbách orgánom verejnej moci.

Ročnú správu o platbách orgánom verejnej moci za rok 2025 v mene predstavenstva podpísali dňa 7. 4. 2026:

Ing. Martin Bartošovič
predseda predstavenstva

Ing. Robert Bundil
člen predstavenstva

NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU



Predstavenstvo NAFTA a.s. navrhuje Valnému zhromaždeniu NAFTA a.s. rozdeliť zisk vykázaný v riadnej individuálnej účtovnej závierke k 31. decembru 2025:

- a) zisk za bežný rok 2025 v čiastke 69 156 429 eur;
- b) presunutý preceňovací rozdiel v roku 2025 v čiastke 33 564 565 eur a
- c) zisk za minulé obdobie v čiastke 2 151 995 eur

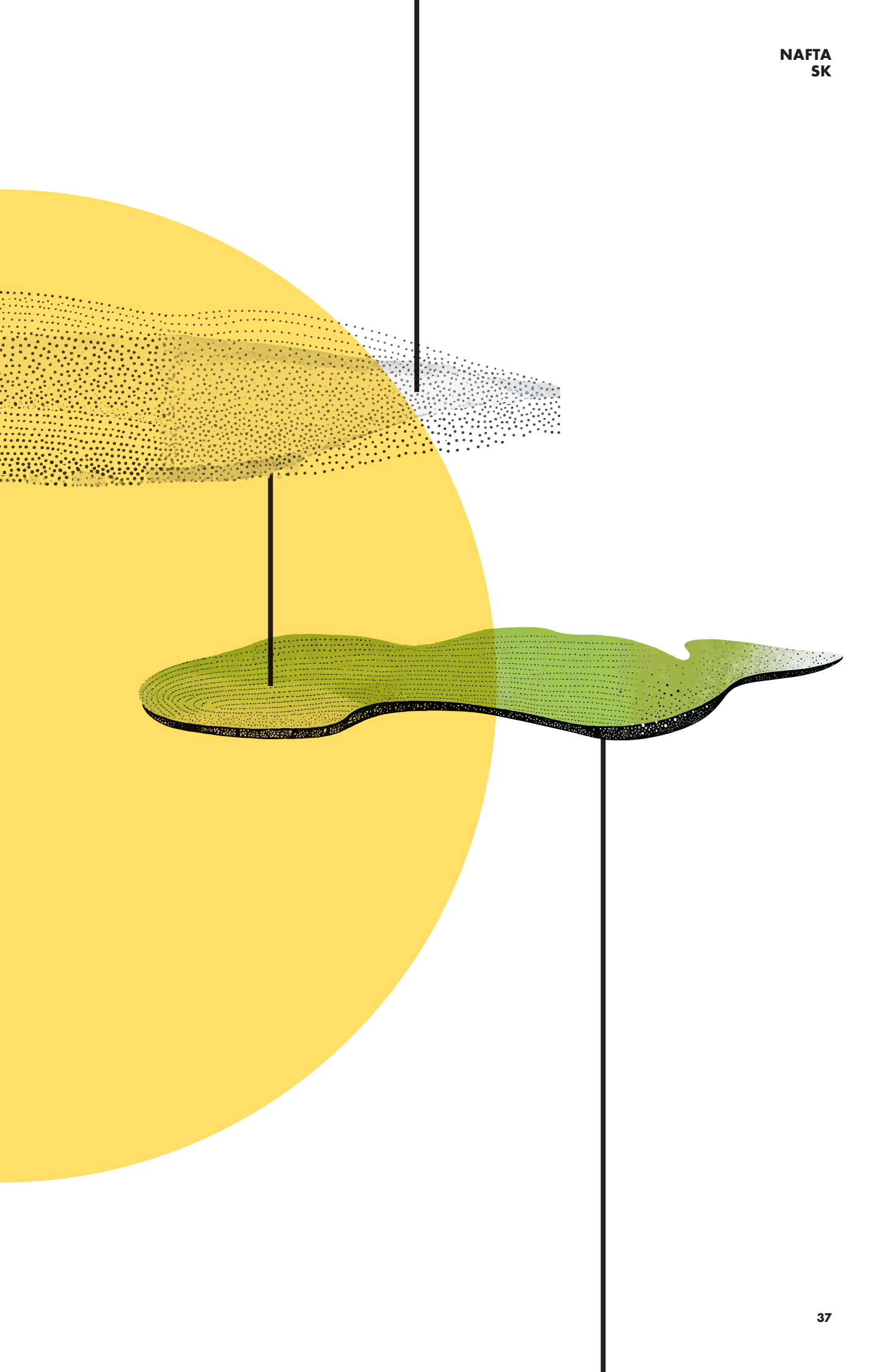
v celkovej čiastke 104 872 989 eur nasledovne:

- výplata dividend akcionárom vo výške 104 844 652 eur, t.j. 32,45 eur na akciu (98% menovitej hodnoty akcie)
- presun do nerozdeleného zisku minulých rokov vo výške 28 337 eur.

UDALOSTI OSOBITNÉHO VÝZNAMU, KTORÉ NASTALI PO 31. DECEMBRI 2025

NAFTA s účinnosťou k 1. januáru 2026 odpredala časť podniku súvisiacu s komplexnými službami pre sondy, najmä vŕtanie, opravy, likvidácie, výskum a perforácie sond a zmáňanie havarijných, neštandardných situácií na sondách svojej dcérskej spoločnosti NAFTA Well Services. Časť podniku tvorí majetok, záväzky, práva, povinnosti, ako aj zamestnanci súvisiaci s uvedenou činnosťou.

V súvislosti so vznikom konfliktu na Blízkom východe vedenie spoločnosti posúdilo potenciálne dopady tejto situácie na svoju prevádzku a podnikanie a dospelo k záveru, že v súčasnosti nemá významný vplyv na predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti v roku 2026. Nemožno však vylúčiť ďalší negatívny vývoj tejto situácie, čo by mohlo mať následne významný dopad na spoločnosť, jej podnikanie, finančnú situáciu, výsledky a peňažné toky.





Príloha č. 1

Individuálne finančné výkazy NAFTA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025



NAFTA a.s.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
A INDIVIDUÁLNE FINANČNÉ VÝKAZY
(PRIPRAVENÉ V SÚLADE S IFRS TAK,
AKO BOLI SCHVÁLENÉ EÚ)**

Za rok končiaci sa 31. decembra 2025

OBSAH

	Strana
Správa nezávislého audítora	2
Individuálne finančné výkazy (pripravené v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ):	
Individuálny výkaz o finančnej situácii	4
Individuálny výkaz ziskov a strát	5
Individuálny výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom	6
Individuálny výkaz o zmenách vo vlastnom imaní	7
Individuálny výkaz peňažných tokov	8
Poznámky k individuálnym finančným výkazom	9 – 40

NAFTA a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

8C326CF2EF37DB717FE50AF398E79770

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

SPRÁVA Z AUDITU INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit individuálnej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2025, individuálny výkaz ziskov a strát, individuálny výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom, individuálny výkaz o zmenách vo vlastnom imaní a individuálny výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú významné informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru, priložená individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ).

Základ pre názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov sa bližšie uvádza v odseku *Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky*.

Od spoločnosti sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov, v znení schválenom Slovenskou komorou audítorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audit účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zdôraznenie skutočnosti

Upozorňujeme na body 3.b, 3.c a 4 poznámok individuálnej účtovnej závierky, v ktorých sú popísané významné odhady vedenia spoločnosti súvisiace s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľnosti, strojov a zariadení a neistoty s nimi spojené. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za individuálnu účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie individuálnej účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní individuálnej účtovnej závierky štatutárny orgán zodpovedá za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú reálnu možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva spoločnosti.

Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či individuálna účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, ale nie záruku, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí prípadnú významnú nesprávnosť. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto individuálnej účtovnej závierky.

V rámci auditu v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej individuálnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a vykonávame audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie, aby sme vyjadrili názor na efektívnosť interných kontrol spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených štatutárnym orgánom.
- Predkladáme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v individuálnej účtovnej závierke alebo, ak sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery však vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah individuálnej účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či individuálna účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Náš vyššie uvedený názor na individuálnu účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdiť, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu individuálnej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

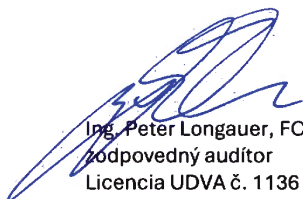
Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu individuálnej účtovnej závierky vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe na základe našich poznatkov o spoločnosti a jej situácii, ktoré sme získali počas auditu individuálnej účtovnej závierky.

Bratislava 30. marca 2026



Ing. Peter Longauer, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1136

V mene spoločnosti
Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII
k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2025	31. december 2024
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA:			
Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia	4	1 127 238	1 183 010
Právo na užívanie	11	1 639	2 513
Nehmotný majetok a iné aktíva		13 265	11 464
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku			
a ostatné finančné investície	5	51 625	46 730
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	10	-	-
Dlhodobé aktíva celkom		1 193 767	1 243 717
OBEŽNÉ AKTÍVA:			
Zásoby	6	6 726	3 598
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	6 123	14 929
Daňové pohľadávky		2 859	24 895
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	10	72 698	27 800
Peniaze a peňažné ekvivalenty		26 228	77 953
Obežné aktíva celkom		114 634	149 175
AKTÍVA CELKOM		1 308 401	1 392 892
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE:			
Základné imanie	8	107 235	107 235
Vlastné akcie, v obstarávacej cene	8	(4 745)	(4 745)
Ostatné kapitálové fondy	8	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	8	(385)	(532)
Rezerva z precenenia	8	694 968	732 422
Zisk minulých rokov		35 717	27 195
Zisk bežného roka		69 156	106 100
Vlastné imanie celkom		923 393	989 122
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Dlhodobé úvery prijaté	9	-	-
Rezerva na likvidáciu a rekvitíváciu a ostatné rezervy	12	58 692	64 946
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	13	3 253	3 451
Odložený daňový záväzok	18.3	251 615	264 470
Finančné záväzky voči spriazneným stranám	10	35 500	-
Finančné záväzky	11	939	1 677
Výnosy budúcich období		1 427	1 631
Ostatné dlhodobé záväzky	14	338	153
Dlhodobé záväzky celkom		351 764	336 328
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	24 311	62 948
Krátkodobé rezervy	12	4 541	3 616
Daňové záväzky		3 618	-
Ostatné finančné záväzky	11	774	878
Krátkodobé záväzky celkom		33 244	67 442
ZÁVÄZKY CELKOM		385 008	403 770
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		1 308 401	1 392 892

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
POKRAČUJÚCE ČINNOSTI			
VÝNOSY:			
Výnosy z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov	20.1	154 365	170 953
Ostatné výnosy		18 965	19 582
Výnosy celkom		173 330	190 535
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		6 446	2 291
Spotrebovaný materiál a služby		(38 740)	(29 850)
Osobné náklady	16	(27 281)	(24 775)
Odpisy a amortizácia		(65 192)	(43 391)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	17.1	1 592	1 344
Prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto		(123 175)	(94 381)
FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY):			
Úrokové výnosy		3 016	7 140
Úrokové náklady		(3 091)	(1 693)
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	17.2	34 034	21 710
Finančné výnosy/(náklady) celkom, netto		33 959	27 157
ZISK PRED ZDANENÍM		84 114	123 311
DAŇ Z PRÍJMOV	18	(14 958)	(25 634)
ČISTÝ ZISK		69 156	97 677
ČISTÝ ZISK Z UKONČENÝCH ČINNOSTÍ A PREDAJ ČASTI PODNIKU *			
	23	-	8 423
ČISTÝ ZISK SPOLU		69 156	106 100

*Čistý zisk z ukončených činností nezahŕňa interné náklady a výnosy, preto je jeho vypovedacia schopnosť obmedzená. Pre lepšie pochopenie pozri pozn. 23.

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ OSTATNÝCH SÚČASTÍ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU A POZNÁMKY K DANI
Z PRÍJMU SÚVISIACE S OSTATNÝM KOMPLEXNÝM VÝSLEDKOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
ZISK ZA ROK PO ZDANENÍ		69 156	106 100
OSTATNÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK			
Položky, ktoré nebudú následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:			
Rezerva z precenenia		(5 306)	647 384
Poistno-matematické zisky/(straty)		193	(64)
Ostatný komplexný výsledok za rok pred zdanením		(5 113)	647 320
Daň		1 371	(153 077)
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z 21% na 24%		-	(28 890)
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného komplexného výsledku		1 371	(181 967)
CELKOVÝ KOMPLEXNÝ ZISK ZA ROK		65 414	571 453

	Rok končiaci sa 31. decembra 2025			Rok končiaci sa 31. decembra 2024		
	Pred zdanením	Daň	Po zdanení	Pred zdanením	Daň	Po zdanení
Rezerva z precenenia	(5 306)	1 417	(3 889)	647 384	(182 001)	465 383
Poistno-matematické zisky/(straty)	193	(46)	147	(64)	34	(30)
Ostatný komplexný výsledok za rok	(5 113)	1 371	(3 742)	647 320	(181 967)	465 353

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Základné Imanie	Vlastné akcie v obstarávacej cene	Ostatné kapitálové fondy	Rezerva z precenenia	Rezerva zo zabezpe- čovacích derivátov a ostatné	Zisk minulých rokov	Zisk bežného roka	Vlastné imanie celkom
K 1. januáru 2024	107 235	(4 745)	21 447	291 485	(614)	36 395	155 501	606 704
Presun zisku bežného roka	-	-	-	-	-	155 501	(155 501)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	(189 035)	-	(189 035)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	106 100	106 100
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(24 446)	112	24 334	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	465 383	(30)	-	-	465 353
K 31. decembru 2024	107 235	(4 745)	21 447	732 422	(532)	27 195	106 100	989 122
Presun zisku bežného roka	-	-	-	-	-	106 100	(106 100)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	(131 143)	-	(131 143)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	69 156	69 156
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(33 565)	-	33 565	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	(3 889)	147	-	-	(3 742)
K 31. decembru 2025	107 235	(4 745)	21 447	694 968	(385)	35 717	69 156	923 393

*dividendy v čiastke 74 840 tis. EUR neboli vyplatené, ale boli započítané s pohľadávkou z cashpoolingu (31. december 2024: 107 752 tis. EUR)

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:		
Zisk pred zdanením	84 114	134 441
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto:		
Odpisy a amortizácia	65 192	48 028
Úrokové výnosy, netto	75	(4 551)
Nerealizované kurzové rozdiely	22	6
Opravné položky a rezervy	(667)	3 031
Zisk z predaja dlhodobého majetku	73	(3 725)
Výnosy z finančných investícií	(33 064)	(22 582)
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	122	349
Ostatné nepeňažné položky	(4 957)	(4 395)
Zmeny v aktívach a záväzkoch:		
Zásoby	(4 788)	1 369
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	5 230	(477)
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	(535)	(8 758)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	(1 999)	(801)
Zamestnanecké požitky	(217)	(649)
Prevádzkové peňažné toky, netto	108 601	141 286
Prijaté úroky	3 191	7 569
Zaplatené úroky	(1 457)	(70)
Daň z príjmov	(800)	(72 912)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	109 535	75 873
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:		
Prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	(17 033)	(11 414)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	763	4 971
Čistá zmena finančných investícií	(776)	(947)
Prijaté dividendy	33 064	22 582
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	16 018	15 192
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:		
Čistá zmena poskytnutých úverov a pôžičiek	-	28 852
Čistá zmena cash poolingu	(120 551)	(7 500)
Platené dividendy	(55 917)	(80 903)
Splátky lízingu	(788)	(913)
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	(177 256)	(60 464)
NÁRAST/(POKLES) PEŇAŽÍ A PEŇAŽNÝCH EKVIVALENTOV, NETTO	(51 703)	30 601
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA ZAČIATKU OBDOBIA, NETTO	77 953	47 360
KURZOVÉ ROZDIELY K PENIAZOM A PEŇAŽNÝM EKVIVALENTOM	(22)	(8)
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA, NETTO	26 228	77 953

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Opis spoločnosti

NAFTA a.s. (ďalej len „NAFTA“ alebo „spoločnosť“) je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Votrubova 1. Bola založená 1. marca 2006 a do obchodného registra SR bola zapísaná 16. marca 2006.

NAFTA sa venuje podzemnému skladovaniu zemného plynu, prieskumu a geologickým prácam. Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich zo zákona o energetike k 31. decembru 2024 spoločnosť oddelila ťažbu prírodných uhlíkovodíkov od skladovania zemného plynu do samostatnej spoločnosti. Primárnym zdrojom výnosov je podzemné uskladňovanie zemného plynu. Služby za uskladňovanie sú poskytované na základe princípov transparentnosti a nediskriminácie. NAFTA poskytuje služby uskladňovania najmä vo forme sezónnej flexibility (vtlačanie zemného plynu do podzemných zásobníkov v lete pre spotrebu v zime) a podporuje bezpečnosť dodávok. NAFTA skladuje plyn pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

K 31. decembru 2025 akcie spoločnosti vlastnil SPP Infrastructure, a.s. (56,2 %, 60 217 tis. EUR), Czech Gas Holding Investment B.V. (40,4 %, 43 375 tis. EUR), ďalší menšinoví akcionári (1,9 %, 2 050 tis. EUR) a NAFTA (vlastné akcie 1,5 %, 1 593 tis. EUR). Z dôvodu, že spoločnosť má v držbe vlastné akcie je podiel hlasovacích práv nasledovný: SPP Infrastructure, a.s. 57,0 %, Czech Gas Holding Investment B.V. 41,1 % a menšinoví akcionári 1,9 %. Konečnými akcionármi spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. sú Energetický a průmyslový holding, a.s. („EPH“) s 34 %-ným podielom a manažérskou kontrolou, Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“) s 51 %-ným podielom a Konzorcium globálnych inštitucionálnych investorov vedených a zastupovaných spoločnosťou Macquarie Infrastructure and Real Assets s 15 %-ným podielom. Spoločnosť Czech Gas Holding Investment B.V. je ovládaná spoločnosťou EPH (prostredníctvom dcérskej spoločnosti EP infrastructure, a.s.). Konečnou konsolidujúcou účtovnou jednotkou pre spoločnosť NAFTA a.s. je spoločnosť EP Investment S.à r.l.

1.2. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Tieto individuálne finančné výkazy sú zostavené ako riadna individuálna účtovná závierka NAFTA za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2025 v zmysle §17a ods.2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Pri zostavení týchto finančných výkazov a porovnateľných informácií v týchto finančných výkazoch boli použité účtovné postupy uvedené v pozn. 3.

1.3. Schválenie účtovnej závierky za rok 2024

Účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo za rok 2024 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 26. júna 2025.

1.4. Údaje za minulé účtovné obdobia

Za účelom zosúladenia s prezentáciou bežného roka boli niektoré údaje za minulé účtovné obdobie reklasifikované, vrátane čiastky 9 249 tis. EUR z výnosov z uskladnenia zemného plynu a predaja uhlíkovodíkov do ostatných výnosov.

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Upravený IFRS účtovný štandard, ktorý je účinný pre bežné účtovné obdobie

V bežnom roku spoločnosť uplatnila dodatky k IAS 21 „Chýbajúca konvertibilita“, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), ktoré sú povinne účinné pre účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2025 alebo neskôr. Uplatnenie týchto dodatkov nemalo významný dopad na zverejnenia ani na sumy vykázané v tejto účtovnej závierke.

- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Chýbajúca konvertibilita**, vydané IASB dňa 15. augusta 2023. Dodatky obsahujú usmernenie, ktoré vysvetľuje, kedy je mena vymeniteľná a ako určiť výmenný kurz, keď nie je vymeniteľná.

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré prijala EÚ, ale zatiaľ nenadobudli účinnosť

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky spoločnosť neuplatňovala nasledujúce dodatky k IFRS účtovným štandardom, ktoré vydala IASB a prijala EÚ a ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Dodatky ku klasifikácii a oceňovaniu finančných nástrojov**, vydané IASB dňa 30. mája 2024. Dodatky vysvetľujú klasifikáciu finančných aktív s environmentálnymi, sociálnymi a správnymi aspektmi (ESG) a podobnými prvkami. Dodatky tiež špecifikujú dátum, ku ktorému sa ukončí vykazovanie finančného aktíva alebo finančného záväzku, a zavádzajú dodatočné požiadavky na zverejňovanie týkajúce sa investícií do nástrojov vlastného imania oceňovaných v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku a finančných nástrojov s podmienenými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Zmluvy o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov**, vydané IASB dňa 18. decembra 2024. Požiadavky IFRS 9 na vlastné použitie boli upravené tak, aby zahŕňali faktory, ktoré musí účtovná jednotka zohľadniť pri uplatňovaní bodu IFRS 9:2.4 na zmluvy o nákupe a odbere elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, kde zdroj výroby elektrickej energie závisí od prírody. Požiadavky IFRS 9 na účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch boli upravené tak, že povoľujú účtovnej jednotke, ktorá využíva zmluvu o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami ako zabezpečovací nástroj, určiť variabilný objem predpokladaných transakcií s elektrickou energiou ako zabezpečovanú položku, ak sú splnené špecifikované kritériá, a oceňovať zabezpečovanú položku za použitia rovnakých predpokladov ohľadom objemu, aké sa použili pre zabezpečovací nástroj. Dodatky k IFRS 7 a IFRS 19 zavádzajú požiadavky na zverejňovanie informácií o zmluvách o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 1, IFRS 7, IFRS 9, IFRS 10 a IAS 7: Ročné zlepšenia IFRS účtovných štandardov – 11. diel**, vydaný IASB dňa 18. júla 2024. Tieto dodatky zahŕňajú vysvetlenia, zjednodušenia, opravy a zmeny v týchto oblastiach: a) účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v prípade účtovnej jednotky uplatňujúcej IFRS účtovné štandardy po prvýkrát (IFRS 1), b) zisk alebo strata z ukončenia vykazovania (IFRS 7), c) zverejnenie odloženého rozdielu medzi reálnou hodnotou a transakčnou cenou (IFRS 7), d) úvod a zverejňovanie informácií o úverovom riziku (IFRS 7), e) ukončenie vykazovania lízingových záväzkov na strane nájomcu (IFRS 9), f) transakčná cena (IFRS 9), g) určenie „de facto zástupcu“ (IFRS 10), h) metóda oceňovania obstarávacou cenou (IAS 7).

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré boli vydané, ale EÚ ich neprijala

V súčasnosti sa IFRS účtovné štandardy tak, ako boli prijaté EÚ, významne neodlišujú od IFRS účtovných štandardov vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich nových účtovných štandardov a dodatkov k existujúcim účtovným štandardom, ktoré neboli prijaté EÚ k dátumu prípravy tejto účtovnej závierky:

- **IFRS 18 Prezentácia a zverejňovanie v účtovnej závierke**, vydaný IASB dňa 9. apríla 2024, nahradí IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky. Štandard zavádza tri súbory nových požiadaviek, ktoré majú zlepšiť vykazovanie finančnej výkonnosti spoločností a poskytnúť investorom lepší základ pre analýzu a porovnanie spoločností. Hlavné zmeny v novom štandarde v porovnaní s IAS 1 zahŕňajú: a) zavedenie kategórií (prevádzková, investičná, finančná, daň z príjmov a ukončené činnosti) a definovaných medzisúčtov vo výkaze ziskov a strát; b) zavedenie požiadaviek na zlepšenie agregácie a rozčleňovania; c) zavedenie zverejňovania informácií o ukazovateľoch výkonnosti určených vedením (MPMs) v poznámkach k účtovnej závierke.

- **IFRS 19 Dcérske spoločnosti bez verejnej zodpovednosti: Zverejňovanie**, vydaný IASB dňa 9. mája 2024 a upravený IASB dňa 21. augusta 2025. Štandard povoľuje dcérskej spoločnosti poskytovať obmedzené zverejnenia pri uplatňovaní IFRS účtovných štandardov v jej účtovnej závierke. IFRS 19 nie je povinný pre dcérske spoločnosti, ktoré spĺňajú definované podmienky, a stanovuje požiadavky na zverejňovanie pre dcérske spoločnosti, ktoré sa rozhodnú tento štandard uplatňovať.
- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Prepočet do hyperinflačnej prezentačnej meny**, vydané IASB dňa 13. novembra 2025. Dodatky vysvetľujú, ako by spoločnosti mali prepočítať finančné výkazy z nehyperinflačnej meny do hyperinflačnej.
- **IFRS 14 Účty časového rozlíšenia pri regulácii**, vydaný IASB dňa 30. januára 2014. Tento štandard má umožniť účtovným jednotkám, ktoré uplatňujú IFRS účtovné štandardy po prvýkrát a v súčasnosti vykazujú účty časového rozlíšenia pri regulácii v súlade s ich predchádzajúcimi účtovnými štandardmi, aby v tom pokračovali aj po prechode na IFRS účtovné štandardy.
- **Dodatky k IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 28 Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov: Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom**, vydané IASB dňa 11. septembra 2014. Dodatky sa zaoberajú konfliktom medzi požiadavkami IAS 28 a IFRS 10 a objasňujú, že pri transakcii zahŕňajúcej pridruženú spoločnosť alebo spoločný podnik závisí rozsah vykázania zisku alebo straty od toho, či predané alebo vložené aktíva predstavujú podnik.

Spoločnosť neočakáva, že prijatie uvedených účtovných štandardov bude mať významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti v budúcich obdobiach.

Účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ zatiaľ neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa **IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie** by nemalo významný vplyv na účtovnú závierku, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a. Systém účtovníctva

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ). Za účelom zostavenia individuálnych finančných výkazov spoločnosť uplatnila výnimku z IAS 27 „Konsolidované a individuálne finančné výkazy“ a nekonsoliduje významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky. Preto významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky sú v týchto individuálnych finančných výkazoch vykázané v ich obstarávacích cenách znížených o opravné položky zo znehodnotenia. Zoznam dcérskych spoločností, spoločných a pridružených podnikov sa uvádza v pozn. 5.

NAFTA zostavuje a vydáva konsolidované účtovné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2025, ktoré sú v súlade s IFRS. Konsolidované účtovné výkazy nie sú súčasťou priložených individuálnych finančných výkazov. Pre lepšie pochopenie konsolidovanej finančnej pozície a výsledkov hospodárenia spoločnosti je potrebné sa odvolať na konsolidované účtovné výkazy spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2025,. Tieto konsolidované účtovné výkazy sú k dispozícii v registrovanom sídle spoločnosti NAFTA.

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien s výnimkou precenenia nehnuteľností, strojov a zariadení na ich reálnu hodnotu. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena NAFTA je euro (EUR). Tieto individuálne finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti.

IFRS tak, ako boli prijaté pre použitie v rámci EÚ sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem účtovania o zaistení portfólií podľa IAS 39, ktoré nebolo schválené EÚ. Spoločnosť zistila, že účtovanie o zaistení portfólií podľa IAS 39 významne neovplyvní individuálne finančné výkazy, ak budú schválené EÚ.

Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte.

b. Významné účtovné odhady a hlavné príčiny neurčitosti odhadov

Pri uplatňovaní účtovných postupov spoločnosti, ktoré sú opísané v tejto poznámke, spoločnosť použila nasledovné odhady a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné príčiny neurčitosti odhadov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ktoré predstavujú určité riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho finančného roka alebo majú významný vplyv na sumy uvedené vo finančných výkazoch.

(i) Energetická legislatíva týkajúca sa skladovania zemného plynu a cenová regulácia

Energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu je primárne reprezentovaná zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Obsahom uvedených právnych predpisov je okrem iného implementácia spoločných pravidiel pre vnútorný trh so zemným plynom. V zmysle platnej energetickej legislatívy je spoločnosť povinná medzi inými povinnosťami umožniť nediskriminačný prístup do podzemných zásobníkov plynu a k využívaniu služieb skladovania zemného plynu.

Skladovanie zemného plynu v roku 2024 nepodliehalo cenovej regulácii, avšak v priebehu roku 2024 boli prijaté legislatívne zmeny, ktoré zavádzajú cenovú reguláciu. Od roku 2025 podliehalo skladovanie zemného plynu cenovej regulácii v rozsahu stanovenom príslušnou vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Cenovej regulácii podliehal len prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu, ktoré sa uskutočňuje na základe zmluvy, v ktorej prevádzkovateľ zásobníka poskytuje uskladňovaciu kapacitu ako kombináciu pracovného objemu, maximálneho vtláčného výkonu a maximálneho ťažobného výkonu na pevnej báze na obdobie minimálne jedného roka a len s výstupom do distribučnej siete na vymedzenom území. Cenová regulácia prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu sa vykonávala priamym určením maximálnej ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu porovnaním ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v Slovenskej republike s cenami za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v členských štátoch Európskej únie.

V zmysle § 67a ods. 1 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o energetike“) prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, musí byť z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania nezávislý od iných činností, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou alebo uskladňovaním plynu. Vzhľadom k tomu, že k 31. decembru 2024 uplynula výnimka z povinnosti oddelenia pre prevádzkovateľa zásobníka, spoločnosť NAFTA a.s. zrealizovala oddelenie výroby a dodávky plynu, pričom časť podniku, ktorá súvisí s danými činnosťami bola prevedená zmluvou o predaji časti podniku na spoločnosť NAFTA Production s.r.o. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 23. Spoločnosť NAFTA Production s.r.o. je 100 % dcérskou spoločnosťou NAFTA E&P Holding Company a.s., ktorá je 100 % dcérskou spoločnosťou NAFTA a.s.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

(ii) Precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané v reálnej hodnote v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia.

Spoločnosť sa rozhodla pre tento model pretože sa domnieva, že výsledkom budú finančné výkazy, ktoré budú poskytovať spoľahlivejšie a relevantnejšie informácie o dlhodobom majetku spoločnosti, ktorý sa využíva na uskladnenie zemného plynu.

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Na stanovenie reálnej hodnoty plynovej podušky bola použitá výnosová metóda, na stanovenie reálnej hodnoty ostatného majetku bola použitá nákladová metóda so zohľadnením fyzického opotrebenia majetku, technologického zastarania majetku a ekonomického zastarania majetku.

K 31. decembru 2024 spoločnosť usúdila, že precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení je potrebné aktualizovať a vykonala nové precenenie ako sa uvádza v pozn. 3 c a 4.

IFRS 13 definuje reálnu hodnotu ako cenu, ktorá by bola prijatá za predaj aktíva alebo zaplatená za prevod záväzku v riadnej transakcii medzi účastníkmi trhu k dátumu ocenenia (tzv. „exit“ cena). Pri oceňovaní reálnou hodnotou sa používajú predpoklady, ktoré by použili účastníci trhu pri oceňovaní majetku alebo záväzku za súčasných trhových podmienok, vrátane predpokladov o riziku. Zároveň nie je rozhodujúce, či pri oceňovaní reálnou hodnotou je skutočný zámer účtovnej jednotky aktívum predať, resp. vyrovnať či inak splniť záväzok.

V súlade s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení podľa IFRS 13 k 31. decembru 2024 a k 31. decembru 2025 spoločnosť pristúpila k stanoveniu dvoch rôznych hodnôt a to prostredníctvom:

- (i) nákladovej metódy relevantných aktív; a
- (ii) výnosovej metódy ocenenia podnikateľskej jednotky ako celku (tzv. metóda ekonomickej výkonnosti majetku).

Vzhľadom na špecifickosť predmetu podnikania spoločnosti, ktorou je uskladňovanie plynu v podzemnom zásobníku, neexistuje na trhu identická alebo dostatočne porovnateľná transakcia za účelom prípadného použitia trhovej metódy k stanoveniu reálnej hodnoty aktív k uvedenému dátumu.

Nákladová metóda:

Ocenenie majetku spoločnosti v súlade s nákladovou metódou vykonal nezávislý znalec, ktorý použil metodiku Nových reprodukčných nákladov znížených o odpisy, s výnimkou majetku, kde bolo možné aplikovať ocenenie trhovou hodnotou (napr. administratívna budova a pozemky). Pre plynovú podušku znalec určil reálnu hodnotu nákladovou metódou na základe forwardovej ceny plynu.

Pre majetok, ktorý bol v roku 2022 ocenený nákladovou metódou, pri stanovení reálnej hodnoty jednotlivých zložiek majetku použil znalec indexáciu hodnôt získaných z prvého precenenia majetku k 31. decembru 2022, pri ktorom vykonal podrobnú analýzu a súčasne zohľadnil fyzické opotrebenie majetku, technologické zastaranie majetku a ekonomické zastaranie majetku.

Výnosová metóda:

Za účelom porovnania, spoločnosť pristúpila k stanoveniu reálnej hodnoty aktív aj prostredníctvom metódy ekonomickej výkonnosti majetku, pri ktorej spoločnosť musela urobiť významné úsudky a zvoliť vhodné odhady výpočtových vstupov. Kľúčové predpoklady, ktoré ovplyvňujú reálnu hodnotu, sú stanovené na základe konzervatívneho prístupu.

Spoločnosť k 31. decembru 2024 porovnala reálnu hodnotu a účtovnú hodnotu a dospela k záveru, že uskutoční precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení. Spoločnosť na stanovenie reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré predstavujú súbor komplementárnych aktív, použila nákladovú metódu, ktorá vernejšie a pravdivejšie vystihuje ich reálnu hodnotu, a to aj napriek skutočnosti, že výsledná hodnota bola o približne o 17 % nižšia ako hodnota stanovená výnosovou metódou.

Spoločnosť k 31. decembru 2025 vykonala porovnanie aktualizovaného odhadu reálnej hodnoty majetku s účtovnou hodnotou majetku a zistila, že aktualizovaná reálna hodnota je o 5 % nižšia a než účtovná hodnota majetku. Tento rozdiel spoločnosť považuje za nemateriálny. Na základe toho spoločnosť usúdila, že nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení k 31. decembru 2025.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Existujú neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu prípadne vyústiť do budúcich možných úprav odhadovaných precenených hodnôt a životností majetku, ktoré môžu významne zmeniť vykazovanú finančnú situáciu, vlastné imanie a zisk.

V súlade s požiadavkou IFRS 13 a vzhľadom na uplatnenie Úrovne 3 pri použití odhadov pre stanovenie reálnej hodnoty aktív, spoločnosť analyzovala vplyv niektorých parametrov na túto hodnotu. Výsledky analýzy senzitivity sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Vplyv na reálnu hodnotu majetku v %
Plynová poduška - zmena forwardovej ceny plynu/MwH o 5%	2,50 %
Ostatný preceňovaný majetok – zmena ceny ostatného majetku o 5%	2,46 %

(iii) Odhadované doby životnosti

Odhad dôb životností položiek dlhodobého majetku je vecou posúdenia vedenia spoločnosti na základe skúseností s podobnými aktívami. Pri stanovení životnosti majetku, vedenie berie do úvahy očakávané využitie na základe odhadov používania, predpokladaného technického zastarania, fyzického opotrebovania a fyzického prostredia, v ktorom je majetok prevádzkovaný. Zmeny v ktorejkoľvek z týchto podmienok alebo odhadov môžu mať za následok úpravy budúcich odpisových sadzieb.

(iv) Súdne spory

V súvislosti so súdnymi spormi vedenie odhaduje pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa spoločnosť spolieha na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Ďalšie informácie o súdnych sporoch sa uvádzajú v pozn. 21.2.

(v) Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu

Tieto finančné výkazy obsahujú významné čiastky, ktoré predstavujú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu zásobníkových a ostatných sond a stredísk. Výška rezervy vychádza z odhadov budúcich nákladov a významnou mierou ju ovplyvňuje odhad načasovania peňažných tokov a spoločnosťou odhadovaná výška diskontnej sadzby. Rezerva berie do úvahy odhad nákladov na likvidáciu sond a stredísk a uvedenie týchto lokalít do pôvodného stavu na základe minulých skúseností a odhadovaných nákladov. Spoločnosť počas roku 2021 vypracovala nový podrobný odhad týchto nákladov na likvidáciu a rekultiváciu. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 12.

c. Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané vo výkaze o finančnej situácii v precenenej hodnote, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia po odpočte oprávok a následných akumulovaných strát zo zníženia hodnoty, a to v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16.

Pri odhade reálnej hodnoty spoločnosť postupuje podľa požiadaviek IFRS 13. Reálne hodnoty sa zisťujú s dostatočnou pravidelnosťou tak, aby sa zostatková hodnota majetku významne nelíšila od hodnoty, ktorá by bola vykázaná k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, použitím reálnych hodnôt.

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Spoločnosť vykonala následné precenenie k 31. decembru 2024. Postup aplikovaný pre určenie odhadovanej reálnej hodnoty, a súvisiace neistoty, sú popísané v pozn. 3 b.

Výsledkom precenenia k 31. decembru 2024 bolo zvýšenie hodnoty preceňovaných aktív o 647 384 tis. EUR a nárast odloženého daňového záväzku o 153 089 tis. EUR a zvýšenie rezervy z precenenia vo vlastnom imaní, ako aj zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení o 590 tis. EUR zaúčtované voči výkazu ziskov a strát v riadku Odpisy, amortizácia a straty zo znehodnotenia, netto a zníženie odloženého daňového záväzku o 138 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 spoločnosť usúdila, že z dôvodu nevýznamnosti nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ako je popísané v pozn. 3b.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Prípadný nárast rozdielu z precenenia, ktorý vznikne pri precenení nehnuteľností, strojov a zariadení sa zaúčtuje v prospech oceňovacieho rozdielu z precenenia majetku, pri zohľadnení čiastky, ktorou sa prípadne ruší zníženie oceňovacieho rozdielu k tej istej položke majetku predtým zaúčtované a vykázané vo výkaze ziskov a strát v predchádzajúcom období; v takom prípade sa nárast účtuje v prospech výkazu ziskov a strát vo výške predtým zaúčtovaného zníženia. Zníženie zostatkovej hodnoty vzniknuté v dôsledku precenenia takýchto nehnuteľností, strojov a zariadení sa účtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v čiastke, ktorá prevyšuje prípadný zostatok na účte oceňovacích rozdielov z precenenia majetku v súvislosti s predchádzajúcim precenením tejto položky majetku. Odpisovanie precenených budov, stavieb, strojov a zariadení sa vykazuje ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Prebytok z precenenia zodpovedajúci rozdielu medzi odpisom vypočítaným z precenenej účtovnej hodnoty majetku a odpisom vychádzajúcim z jeho pôvodnej obstarávacej ceny sa prevedie do nerozdeleného zisku. Pri následnom predaji alebo vyradení preceneného majetku sa príslušný prebytok z precenenia, ktorý zostane na účte oceňovacích rozdielov, prevedie priamo do nerozdeleného zisku.

Nehmotný majetok sa vykazuje v historickej obstarávacej cene zníženej o oprávky a akumulované straty zo znehodnotenia.

V súvislosti so sondami a strediskami sú predpokladané náklady na demontovanie a odstránenie aktíva a rekultiváciu okolia („rekultivačné aktíva“) pri prvom vykázaní zaúčtované v súčasnej hodnote na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov. Rekultivačné aktíva sa odpisujú rovnako ako pôvodné aktívum, s ktorým súvisia. Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu z dôvodu zmien v odhadovanom načasovaní peňažných tokov a diskontných sadzieb sa účtujú súvzťažne v prospech alebo na ťarchu rekultivačného aktíva.

V roku 2024 sa ťažobné sondy, súvisiace strediská a rekultivačné aktívum odpisovali počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Pozri tiež pozn. 23. Položky ostatných budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomernými odpismi podľa predpokladanej doby životnosti.

Predpokladané doby životnosti nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií sú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Budovy, haly a stavby používané na skladovanie zemného plynu	40 – 80 rokov	40 – 80 rokov
Plynová poduška	1 000 rokov	1 000 rokov
Ostatné budovy, haly a stavby	25 – 40 rokov	25 – 40 rokov
Stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu	4 – 40 rokov	4 – 40 rokov
Ostatné stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov
Nehmotný majetok	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom ložísk prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. K prieskumným vrtom sa vytvára 100 %-ná opravná položka, pokiaľ sa nepreukáže prítomnosť komerčne využiteľných zásob.

Zisky a straty pri vyradení nehnuteľností, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek nehnuteľností, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu v prípade, že spĺňajú kritéria pre vykazovanie ako nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

Nehmotný majetok zahŕňa najmä poplatok za pripojenie k prepravnej sieti v súvislosti s projektom Gajary – bádén.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

d. Plynová poduška

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho trvalé odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška je vykázaná v reálnych hodnotách v zmysle pozn. 3 b. ako súčasť pozemkov, budov a stavieb.

e. Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch, finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku (FVOCI) a finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia (FVTPL). Spoločnosť eviduje vo finančnom majetku nasledovné finančné nástroje: peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky, úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, investície do dcérskych a spoločných podnikov, ostatné finančné investície.

Spoločnosť vykazuje tieto kategórie finančného majetku:

Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch

Finančný majetok je následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Spoločnosť sem zahrňuje peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky, úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, investície do dcérskych a spoločných podnikov.

Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

Finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia

Finančný majetok je následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia a zisky a straty z precenenia sú zahrnuté vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“. Spoločnosť sem zaraďuje ostatné finančné investície.

Dividendy, ktoré predstavujú výnos z takejto investície, sú vykazované vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“ v čase, kedy vznikol nárok na ich vyplatenie a príjem finančných prostriedkov je pravdepodobný.

(1) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

(2) Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch

Investície sa vykazujú, resp. prestanú vykazovať, k dátumu transakcie na základe zmluvy o kúpe alebo predaji investície, ktorej podmienky vyžadujú vykonať investíciu v časovom rámci určenom daným trhom. Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch, ktoré nie sú držané k dispozícii na predaj sa v týchto individuálnych účtovných výkazoch vykazujú v ich obstarávacej cene zníženej o straty zo znehodnotenia.

Zníženie hodnoty finančného majetku

Pre zníženie hodnoty úverových pohľadávok uplatňuje spoločnosť trojstupňový model očakávaných úverových strát (ECL). Podľa tohto modelu už pri prvom zaúčtovaní finančného majetku vykáže okamžitá strata zo zníženia hodnoty vo výške 12 mesačnej očakávanej úverovej strate. V prípade, že dôjde k významnému nárastu kreditného rizika, opravná položka sa odhadne na základe očakávaných úverových strát za celú dobu životnosti finančného majetku a nielen na základe 12 mesačnej očakávanej straty.

K 31. decembru 2025 a 2024 spoločnosť posúdila zníženie hodnoty úverových pohľadávok z pôžičiek poskytnutých skupine (pozri pozn. 10) a okrem pohľadávok v zmysle pozn. 3 c. vyhodnotila, že 12 mesačné očakávané úverové straty sú blízke nule s ohľadom na nízke riziko zlyhania a očakávanej straty s ohľadom na možnosť umorovania pôžičiek zápočtom so záväzkom z vyplácaných dividend.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Spoločnosť uplatňuje pre obchodné a krátkodobé pohľadávky zjednodušený model posudzovania a účtovania strát zo zníženia hodnoty finančného majetku, podľa ktorého sa zaúčtuje opravná položka vo výške očakávaných úverových strát počas celej doby životnosti pohľadávok z obchodného styku v momente ich prvého vykázania. Tieto odhady sa aktualizujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Účtovná hodnota finančného majetku sa znižuje o stratu zo zníženia hodnoty priamo pri všetkých položkách finančného majetku okrem pohľadávok z obchodného styku, ktorých účtovná hodnota sa znižuje pomocou účtu opravných položiek. V prípade, že pohľadávka z obchodného styku je nedobytná, odpíše sa oproti účtu opravných položiek. Následné výnosy z odpísaných pohľadávok sa účtujú ako zníženie opravných položiek. Zmeny v účtovnej hodnote účtu opravných položiek sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Ukončenie vykazovania finančného majetku

Spoločnosť ukončí vykazovanie finančného majetku len vtedy, keď vypršia zmluvné práva na peňažné toky z majetku alebo keď finančný majetok a všetky podstatné riziká a ekonomické úžitky vlastníctva tohto majetku prevedie na iný subjekt.

f. Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota je definovaná ako cena, za ktorú by bolo možné predat aktívum, alebo ktorá by bola zaplatená za prevod záväzku v rámci riadnej transakcie medzi účastníkmi hlavného (najvýhodnejšieho) trhu v deň stanovenia tejto hodnoty za bežných trhových podmienok (t.j. výstupná cena) bez ohľadu na to, či sa táto cena dá priamo zistiť alebo odhadnúť použitím iných oceňovacích techník.

Finančné a nefinančné nástroje, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote, sú klasifikované do troch úrovní:

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

Klasifikácia finančných a nefinančných nástrojov do vyššie uvedených úrovní je založená na použitých vstupoch najnižšej úrovne, ktoré majú významný vplyv na určenie reálnej hodnoty položky. Prevod nástrojov medzi jednotlivými úrovňami je vykázaný v období, v ktorom k nemu došlo.

Predpokladá sa, že účtovné hodnoty finančného majetku a záväzkov s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približujú k ich reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je pre účely zverejnenia odhadnutá diskontovaním budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú Spoločnosť používa pri podobných finančných nástrojoch.

K 31. decembru 2025 spoločnosť vykázala v reálnej hodnote nasledovné položky:

- Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia (pozn. 3b, 3c, 4) – úroveň 3
- Finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výsledok hospodárenia (pozn. 5) – úroveň 3

g. Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj. Pri zásobách určených na vlastnú spotrebu sa porovnáva obstarávacia cena s čistou realizovateľnou hodnotou. Opravná položka sa tvorí v prípade, ak hotové výrobky alebo služby, do ktorých budú zásoby zahrnuté, sa predajú za cenu nižšiu ako ich obstarávacia cena.

h. Časové rozlíšenie

Náklady a záväzky sú časovo rozlíšené v účtovných záznamoch a vykazané vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

i. Finančné záväzky

Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky oceňované v amortizovaných nákladoch a finančné záväzky „v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL).

Spoločnosť vykazuje iba finančné záväzky v kategórii "Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi". Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi (vrátane pôžičiek) sa následne oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery sa používa na výpočet amortizovaných nákladov finančného záväzku a na rozdelenie nákladových úrokov počas príslušného obdobia. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje predpokladanú výšku budúcich peňažných platieb (vrátane všetkých poplatkov a bodov zaplatených alebo prijatých, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť efektívnej úrokovej miery, transakčných nákladov a ostatných prémie alebo diskontov) počas predpokladanej ekonomickej životnosti finančného záväzku, prípadne počas kratšieho obdobia na čistú účtovnú hodnotu pri prvotnom vykázaní.

j. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť existujúci alebo možný záväzok z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku.

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

k. Účtovanie výnosov

Nafta vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu, z predaja prírodných uhlíkovodíkov a ostatných činností podľa princípu časového rozlíšenia. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky a predstavujú pohľadávky z tovarov a služieb dodávaných počas bežnej podnikateľskej činnosti bez zliav a dane z pridanej hodnoty. Spoločnosť vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu a výnosy z predaja prírodných uhlíkovodíkov (rok 2024) v jednom segmente z dôvodu relatívne nízkeho podielu výnosov z predaja prírodných uhlíkovodíkov na tomto segmente a celkových prevádzkových výnosoch.

Výnosy z podzemného skladovania zemného plynu sa vykazujú počas dohodnutej doby, na ktorú bola skladovacia kapacita rezervovaná zákazníkom. Variabilné poplatky za dodatočné služby spojené so skladovaním sa účtujú v priebehu poskytnutia služby zákazníkom.

Výnosy z predaja prírodných uhlíkovodíkov sa vykazujú v momente prevodu komodity na zákazníka v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky, pozri tiež pozn. 23.

Výnosy z ostatných služieb zahŕňujú predovšetkým výnosy za operátorské služby súvisiace so skladovaním zemného plynu, ktoré sa vykazujú v priebehu poskytovania služby zákazníkom a výnosy týkajúce sa podzemných opráv, likvidácií a vŕtania, ktoré sa účtujú do výnosov v priebehu poskytnutia služby podľa stupňa dokončenia.

l. Daň z príjmov splatná a odložená

Daň z príjmov sa vypočítava z účtovného zisku v zmysle platných predpisov vo výške 24 % po úprave niektorých položiek na daňové účely. V zmysle požiadaviek medzinárodných štandardov finančného výkazníctva je súčasťou dane z príjmov aj osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach. Pozri tiež pozn. 18.

Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach je v zmysle platných predpisov spoločnosť povinná odvádzať mesačne. Výška sadzby odvodu pre rok 2025 je 0,00363 mesačne a odvod sa vyčísluje z hospodárskeho výsledku vypočítaného podľa slovenských účtovných štandardov.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Zostatok odloženej dane k 31. decembru 2025 je prepočítaný sadzbou dane 24 % (31. december 2024: 24 %). Pozri tiež pozn. 18.1. a 18.2.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení a rezervy na likvidáciu a rekultiváciu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, proti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

O odloženom osobitnom odvode z podnikania sa účtuje z dočasných rozdielov medzi zostatkovou účtovnou hodnotou aktív a pasív a hodnotou aktív a pasív vykázaných podľa slovenských účtovných štandardov. Pri výpočte odloženého osobitného odvodu z podnikania sa používa sadzba osobitného odvodu očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložený osobitný odvod sa účtuje vo výkaze ziskov a strát. Ročná sadzba osobitného odvodu z podnikania, ktorou bol prepočítaný odložený osobitný odvod je 4,356 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení vyčíslenou podľa medzinárodných účtovných štandardov a ich hodnotou vyčíslenou podľa slovenských účtovných štandardov.

Spoločnosť je súčasťou nadnárodnej skupiny podnikov (Skupina), na ktorú sa od roku 2024 vzťahujú nové pravidlá minimálneho 15%-ného zdanenia nadnárodných skupín zavedené na základe pravidiel Píliera 2 iniciatívy BEPS 2.0. Pravidlá Píliera 2 stanovujú, že ak efektívna daňová sadzba (vypočítaná ako pomer upraveného účtovného výsledku hospodárenia a upravenej dane z príjmov právnických osôb v danej jurisdikcii) v jurisdikciách, kde Skupina pôsobí, klesne pod 15%, bude Skupina povinná uhradiť dorovnávaciu daň (tzv. top-up tax) tak, aby bola dosiahnutá minimálna sadzba 15%.

Legislatíva Píliera 2 zavádza možnosť prechodného zjednodušenia, tzv. Transitional Safe Harbour, ktoré platí maximálne po dobu prvých troch rokov od nadobudnutia účinnosti príslušného nariadenia.

Na základe posúdenia dopadu dorovnávej dane vychádzajúceho z finančných údajov Skupiny za rok 2024 spoločnosť spĺňa podmienky pre uplatnenie prechodného zjednodušenia (Transitional Safe Harbour) podľa pravidiel Píliera 2.

Na základe predbežných výsledkov za rok 2025 sa predpokladá, že spoločnosť bude spĺňať podmienky zjednodušeného vykazovania aj za rok 2025, avšak toto posúdenie bude podliehať ďalšiemu vyhodnoteniu po uzavretí finálnych finančných údajov Skupiny za rok 2025.

m. Operácie v cudzích menách

Operácie v cudzích menách sa prepočítavajú podľa platného kurzu ku dňu uskutočnenia transakcie. Vyplyývajúce kurzové rozdiely sú vykazované ako náklady, resp. výnosy, vo výkaze ziskov a strát. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa aktíva a pasíva vyjadrené v cudzích menách prepočítavajú na EUR kurzom určeným v kurzovom lístku Európskej centrálnej banky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Nerealizované zisky a straty v dôsledku pohybu výmenných kurzov sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

n. Náklady súvisiace s úvermi

Náklady na úvery sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli, okrem nákladov na úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného dlhodobého majetku. Do doby zaradenia príslušného majetku do používania sa tieto náklady vykazujú do obstarávacej ceny.

o. Sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevok do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa štatutárnych sadzieb platných počas roka. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec. Spoločnosť okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

p. Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Zmeny rezervy z dôvodu zmien v poistno-matematických odhadoch sa účtujú do výkazu ostatných súčastí komplexného výsledku.

q. Lízing

Pri vzniku zmluvy Spoločnosť posudzuje, či zmluva je lízingom alebo či obsahuje lízing. Spoločnosť vykazuje právo na užívanie majetku a záväzok z lízingu v súlade so štandardom IFRS 16, v ktorých spoločnosť vystupuje ako nájomca. Výnimka sa uplatňuje pri krátkodobých lízingoch s dobou trvania 12 mesiacov alebo kratšou a lízingoch, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu. Spoločnosť vykazuje lízingové splátky ako prevádzkový náklad rovnomerne počas celej doby trvania lízingu alebo na inom systematickom základe.

Nájomca oceňuje záväzok z lízingu súčasnou hodnotou lízingových splátok, ktoré k tomuto dátumu nie sú uhradené. Lízingové splátky sa diskontujú použitím implicitnej úrokovej miery lízingu, ak možno túto mieru ľahko určiť. Ak túto mieru nemožno ľahko určiť, nájomca použije prírastkovú úrokovú sadzbu pôžičky nájomcu.

Nájomca preceňuje záväzok z lízingu tak, aby odzrkadľoval zmeny úrokových sadzieb a uskutočnené lízingové splátky.

Právo na užívanie majetku je ocenené v rovnakej výške ako záväzok z lízingu, upravené o výšku lízingových splátok vykázaných pred alebo ku dňu prvotného uplatnenia, znížený o prijaté lízingové platby a počiatočné priame výdavky. Následne je právo na užívanie majetku ocenené v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky.

Právo na užívanie majetku sa odpisuje počas doby trvania zmluvy a životnosti podkladového aktíva, podľa toho, ktoré je kratšie. Ak sa vlastníctvo podkladového aktíva na konci doby lízingu prevádza na nájomcu alebo ak je pravdepodobné, že nájomca využije opciu na kúpu podkladového aktíva, právo na užívanie majetku sa odpisuje počas životnosti podkladového aktíva. Odpisovať sa začína prvým dňom začatia zmluvy.

r. Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú účtované v nulovej účtovnej hodnote. Transakcie, ktoré boli uskutočnené na trhu sú zaúčtované v obstarávacej cene. Záväzky vzniknuté z potenciálnych rozdielov medzi množstvom emisných kvót k dispozícii a množstvom emisných kvót potrebných na odovzdanie sa účtujú ako záväzok ocenený trhovou cenou.

s. Štátne dotácie a dotácie poskytnuté Európskou úniou

Dotácie nie sú vykázané pokiaľ neexistuje primerané uistenie, že (i) spoločnosť splní podmienky spojené s prijatím dotácie a (ii) dotácia bude prijatá.

Dotácie sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na systematickej báze počas období, v ktorých spoločnosť vykáže náklady, ktoré mali dotácie kompenzovať. Špecificky, dotácie, ktorých primárnym účelom je, aby spoločnosť kúpila, postavila alebo inak získala dlhodobý majetok, sú vykázané ako výnosy budúcich období vo výkaze o finančnej situácii a zaúčtované do výkazu ziskov a strát na systematickej a racionálnej báze počas ekonomickej životnosti súvisiacich aktív.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

4. NEHNUTEĽNOSTI, STROJE A ZARIADENIA

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia sa skladajú z týchto položiek:

Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Účtovná hodnota k 1. 1. 2025	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Prírastky	-	-	-	16 241	16 241
Presuny	619	4 653	-	(5 272)	-
Vyradenie	(18)	(258)	(585)	-	(861)
Odpisy	(34 337)	(19 894)	(1 502)	-	(55 733)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(2 511)	-	(2 511)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do výkazu ziskov a strát	(150)	(2 983)	(1 833)	(2 636)	(7 602)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do vlastného imania	(715)	(4 591)	-	-	(5 306)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	980 634	120 438	8 924	17 242	1 127 238
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k poslednému precepeniu	1 015 831	147 822	12 259	19 878	1 195 790
Oprávky a opravné položky vykázané od posledného precepenia	(35 197)	(27 384)	(3 335)	(2 636)	(68 552)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	980 634	120 438	8 924	17 242	1 127 238

Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2025 99 778 53 031 8 924 19 299 181 032

Klasifikácia úrovne ocenenia v reálnej hodnote nehnuteľností, strojov a zariadení v čiastke 1 127 238 tis. EUR: úroveň 3 (31. decembra 2024: 1 183 010 tis. EUR: úroveň 3) (pozn. 3 f.).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Rok končiaci sa 31. decembra 2024	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Účtovná hodnota k 1. 1. 2024	418 163	126 026	9 761	12 364	566 314
Prírastky	-	-	-	10 169	10 169
Presuny	3 123	7 414	-	(10 537)	-
Vyradenie	(787)	(56)	-	(1 159)	(2 002)
Odpisy	(23 173)	(17 490)	(1 042)	-	(41 705)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	7 974	-	7 974
Predaj časti podniku	(1 141)	(127)	-	-	(1 268)
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez rezervu z precenenia	619 080	28 304	-	-	647 384
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez výkaz ziskov a strát	(30)	(560)	(1 338)	(1 928)	(3 856)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2024	-	-	-	-	-
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2024	103 571	57 333	15 355	8 909	185 168

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

K 31. decembru 2024 bolo vykonané následné precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení na reálnu hodnotu v súlade s IAS 16. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 3 b a 3 c.

K 31. decembru 2025 spoločnosť prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. Spoločnosť stanovila výšku opravnej položky na základe súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, plánu fyzickej likvidácie a odhadovanej predajnej ceny.

K 31. decembru 2025 bol na nedokončenú investičnú výstavbu uplatnený preceňovací model podľa IAS 16 a účtovná hodnota nedokončenej investičnej výstavby je nasledovná:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Prieskumné vrty	3 133	-
Ostatné	14 109	8 909
Celkom	17 242	8 909

K 31. decembru 2025 spoločnosť tvorila opravnú položku k prieskumným vrtom, ktorých úspešnosť je neistá a k zariadeniam, ktorých výstavba bola pozastavená. K 31. decembru 2025 sú prieskumné vrty vykázané v reálnej hodnote v súlade s poznámkou 3 c. Počas roku 2025 spoločnosť aktivovala 4 488 tis. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhľovodíkov (31. december 2024: 1 679 tis. EUR).

Obstarávacía cena plne odpísaných položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa k 31. decembru 2025 stále používajú, predstavuje 5 831 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR).

Zostatková hodnota položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa dočasne nevyužívajú, predstavuje 5 202 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR) a bola k nim vytvorená opravná položka vo výške 5 202 tis. EUR (31. december 2024: 1 219 tis. EUR), teda sú k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykázané v nulovej zostatkovej hodnote.

Dlhodobý hmotný majetok spoločnosti NAFTA je poistený proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“. Výška poistnej sumy je 942 763 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemala NAFTA obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom.

5. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH A V SPOLOČNOM PODNIKU A OSTATNÉ FINANČNÉ INVESTÍCIE

Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku sú vykázané v cene obstarania upravenej o prípadné zníženie hodnoty. Ostatné finančné investície sú vykázané v reálnej hodnote.

Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločnom podniku a ostatné finančné investície k 31. decembru 2025 zahŕňajú:

	Dcérske spoločnosti	Spoločné podniky	Ostatné finančné investície	Celkom
Investície v cene obstarania				
Cena obstarania	15 459	38 893	-	54 352
Zníženie hodnoty	(7 572)	-	-	(7 572)
Zostatková hodnota, netto	7 887	38 893	-	46 780
Ostatné finančné investície v reálnej hodnote	-	-	4 845	4 845
Celkom	7 887	38 893	4 845	51 625

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Informácie o dcérskych spoločnostiach možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
Karotáž a cementace, s.r.o.	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	100 %	karotáže a cementácie
NAFTA International B.V.	Schiphol Boulevard 477, Tower C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	100 %	holdingová spoločnosť
NAFTA RV	Starokyivska 10-G, 041 16 Kyjev, Ukrajina	1 %	prieskum a ťažba
Slovakian Horizon Energy, s.r.o.	Mlynské Nivy 44/c, 821 09 Bratislava, Slovenská republika	100 %	prieskum a ťažba
NAFTA E&P Holding Company, a.s.	Mlynské nivy 44/c, Bratislava, Slovenská republika	100 %	holdingová spoločnosť
NAFTA Well Services s.r.o.	Na Vinohrádok 900/7, Plavecký Štvrtok, Slovenská republika	100 %	vrtanie a starostlivosť o sondy

Spoločnosť vlastní 1 %-ný podiel v spoločnosti NAFTA RV. Okrem 1 %-ného priameho podielu má NAFTA kontrolu nad spoločnosťou NAFTA RV prostredníctvom 99 %-ného nepriameho podielu cez NAFTA International B.V.

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť založila dcérsku spoločnosť NAFTA Well Services s.r.o., v ktorej má 100%-ný podiel.

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť založila dcérsku spoločnosť NAFTA E&P Holding Company, a.s., v ktorej má 100%-ný podiel,
- dcérska spoločnosť NAFTA Services, s.r.o. bola zlikvidovaná.

Informácie o spoločnom podniku možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
POZAGAS a. s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	65 %	skladovanie zemného plynu

Spoločnosť POZAGAS a.s. je kontrolovaná spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., a preto NAFTA vykazuje túto investíciu ako investíciu v spoločnom podniku.

Doplňujúce informácie k investíciám v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku:

Názov spoločnosti	Vlastné imanie		Výsledok hospodárenia	
	2025	2024	2025	2024
Karotáž a cementace, s.r.o.	2 982	2 997	210	334
POZAGAS a.s. ⁽¹⁾	326 764	374 917	1 210	44 124
NAFTA International B.V.	4 934	4 641	293	278
Slovakian Horizon Energy, s.r.o.	78	144	(66)	(459)
NAFTA RV	(2 409)	(2 012)	(637)	(413)
NAFTA E&P Holding Company, a.s.	4 606	5 359	(374)	382
NAFTA Well Services, s.r.o.	(49)	-	(99)	-

⁽¹⁾ Spoločnosť Pozagas a.s. k 31. decembru 2022 aplikovala preceňovací účtovný model podľa IAS 16. Hodnota vlastného imania Pozagas a.s. k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 obsahuje aj rezervu z preceňenia.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Informácie o ostatných finančných investíciách možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
EP Ukraine B.V.	Schiphol Boulevard 477, Tower C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	10 %	prieskum a ťažba
EP Lower Saxony GmbH	Triftstraße 25, 31249 Hohenhameln, Nemecko	10 %	prieskum a ťažba

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Ukraine B.V. o 20 tis. EUR,
- spoločnosť navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH o 2 341 tis. EUR.

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť obstarala 10 % podiel v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH,
- spoločnosť predala 10 % podiel v spoločnosti EP Hungary s.r.o.

Ostatné finančné investície sú vykázané v reálnej hodnote a sú klasifikované do úrovne 3 (31. december 2024: úroveň 3) a ich pohyb je nasledovný:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Ostatné finančné investície k 1. januáru	-	3 456
Zisk/(strata) zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	2 484	562
Obstaranie	2 361	903
Predaj	-	(4 921)
Ostatné finančné investície k 31. decembru	4 845	-

6. ZÁSoby

Zásoby, netto pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2025	31. december 2024
Materiál a suroviny	10 460	5 672
Hotové výrobky	8	9
Mínus: opravná položka na zastarané a nepotrebné zásoby	(3 742)	(2 083)
Zásoby celkom, netto	6 726	3 598

Zásoby spoločnosti NAFTA sú poistené proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“.

7. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHĽADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto pozostávajú z týchto položiek:

	31. december 2025	31. december 2024
Pohľadávky z obchodného styku		
Tuzemskí odberatelia	2 339	867
Zahraniční odberatelia	1 275	1 364
Pohľadávky z obchodného styku celkom	3 614	2 231
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(50)	(39)
Pohľadávky z obchodného styku celkom, netto	3 564	2 192
Ostatné pohľadávky	3 566	14 425
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(1 007)	(1 688)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	6 123	14 929

Pohľadávky z obchodného styku tiež zahŕňajú preddavky na obstaranie dlhodobých aktív.

Priemerná doba splatnosti pohľadávok pri predaji výrobkov a služieb je 16 dní (2024: 17 dní).

Spoločnosť uplatňuje pre obchodné a ostatné pohľadávky tzv. zjednodušený model účtovania strát zo zníženia hodnoty. Na pohľadávky z obchodného styku s nízkym úverovým rizikom sa tvoria opravné položky na základe odhadu celkových očakávaných úverových strát, vyplývajúceho z predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok a prognóz o budúcom vývoji.

Spoločnosť tvorí 100 %-né opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní, pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevymožiteľné.

Zmeny opravných položiek na pochybné a sporné pohľadávky:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	(1 727)	(1 636)
Tvorba, rozpúšťanie	670	(91)
Použitie	-	-
Stav na konci roka	(1 057)	(1 727)

8. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2025 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR (31. decembra 2024: 3 230 960 akcií s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR).

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 NAFTA držala 48 013 vlastných akcií v obstarávacej hodnote 4 745 tis. EUR. Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

Ostatné kapitálové fondy pozostávajú zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2025 predstavovala 21 447 tis. EUR (31. december 2024: 21 447 tis. EUR). Zákonný rezervný fond nie je podľa stanov spoločnosti určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty a na zvýšenie základného imania.

Pre účely rozdelenia zisku je relevantná táto individuálna účtovná závierka spoločnosti zostavená podľa IFRS k 31. decembru 2025. Suma nerozdelených ziskov podľa účtovnej závierky spoločnosti zostavenej k 31. decembru 2025, ktoré sú rozdeliteľné medzi akcionárov, je 104 873 tis. EUR. V roku 2025 bola schválená výplata dividend akcionárom z hospodárskeho výsledku za rok 2024 vo výške 41,25 EUR na akciu.

Rezerva z precenenia nie je okamžite k dispozícii na rozdelenie akcionárom spoločnosti. Časti rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku podľa rozdielov medzi odpismi z precenených hodnôt a pôvodných obstarávacích hodnôt majetku. Rezerva z precenenia je reklasifikovaná do nerozdeleného zisku aj pri predaji, vklade časti podniku alebo likvidácii majetku. Tieto transfery do nerozdeleného zisku sú rozdeliteľné.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov. Kumulatívny časovo rozlíšený zisk alebo strata zo zabezpečovacích derivátov sa účtuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi. Ostatné rezervy predstavujú poistno-matematické zisky a straty súvisiace so zmenou odhadov použitých pri výpočte odchodného a iných dlhodobých zamestnaneckých požitkov.

Zmenu rezervy zo zabezpečovacích derivátov a ostatných rezerv možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	(532)	(614)
Poistno-matematické straty	193	(64)
Prevod poistno-matematickej straty to nerozdeleného zisku	-	142
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	(46)	34
Daň z príjmov vzťahujúca sa na prevod poistno-matematickej straty to nerozdeleného zisku	-	(30)
Stav na konci roka	(385)	(532)

9. PRIJATÉ ÚVERY

K 31. decembru 2025 má spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 50 000 tis. EUR s úrokom Euribor + 1,35 %. Konečná splatnosť úveru je 23. februára 2029. Zároveň má spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 2 000 tis. EUR, ktorý pozostáva z krátkodobého úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 3M Euribor + 0,7 % (konečná splatnosť nie je stanovená) resp. kontokorentného úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 1M Euribor + 0,45 % (konečná splatnosť nie je stanovená). Pozri tiež pozn. 22.2 (e).

Spoločnosť k 31. decembru 2025 nečerpala žiaden úverový rámec.

Na základe úverových zmlúv je spoločnosť okrem iného povinná dosahovať ku koncu kalendárneho polroka (k 30. júnu a k 31. decembru) určité finančné ukazovatele. K 31. decembru 2025 spoločnosť tieto ukazovatele spĺňa.

10. FINANČNÉ POHLADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI SPRIAZNENÝM STRANÁM

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2025:

Spoločnosť	Mena	Spôsob úročenia	Efektívna úroková miera v %	Konečná splatnosť	Pohľadávka (brutto)	Opravná položka	Pohľadávka (netto)
NAFTA International B.V. NAFTA International B.V.	EUR EUR	Fixné Fixné	5,0 9,5	2023 2025	10 380	(10 380)	-
					2 315	(2 315)	-
Spolu					12 695	(12 695)	-

Účelom poskytnutia úveru je financovanie geologického prieskumu ložísk prírodných uhľovodíkov, na ktorý spoločnosť v súlade s poznámkou 3 c. vytvorila 100 %-nú opravnú položku.

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2024:

Spoločnosť	Mena	Spôsob úročenia	Efektívna úroková miera v %	Konečná splatnosť	Pohľadávka (brutto)	Opravná položka	Pohľadávka (netto)
NAFTA International B.V. NAFTA International B.V.	EUR EUR	Fixné Fixné	5,0 9,5	2023 2025	9 879	(9 879)	-
					2 111	(2 111)	-
Spolu					11 990	(11 990)	-

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Spoločnosť má s ďalšími spoločnosťami v skupine uzavretú zmluvu o efektívnom využívaní zdrojov a optimalizácii likvidity (cash pooling). V súlade s touto zmluvou spoločnosť evidovala k 31. decembru 2025 pohľadávku vo výške 72 698 tis. EUR (31. december 2024: 27 800 tis. EUR). Pohľadávka z cash poolingu je úročená sadzbou € STR - 0,2 %.

Dňa 13. decembra 2024 uzatvorila NAFTA (dlžník) zmluvu o úvere so spoločnosťou NAFTA Production (veriteľ) s úverovým rámcom 45 000 tis. EUR, ktorý k 31. decembru 2024 nebol čerpaný, pozri pozn. 23. V súlade s uzatvorenou úverovou zmluvou medzi NAFTA (dlžník) a NAFTA Production (veriteľ) požiadala NAFTA v januári 2025 o čerpanie úveru vo výške 35 500 tis. EUR s úrokom 12M Euribor + 1,46%. Konečná splatnosť úveru je 28. januára 2030.

11. LÍZING

K 31. decembru 2025 spoločnosť vykazuje právo na užívanie prenajatého majetku v zostatkovej hodnote 1 639 tis. EUR (31. december 2024: 2 513 tis. EUR). Spoločnosť si prenájíma administratívne priestory a autá. Priemerná zostatková doba prenájmu je 3 roky (2024: 3 roky).

Spoločnosť k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykazuje nasledovnú hodnotu záväzkov z prenájmu:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlhodobá časť	939	1 677
Krátkodobá časť	774	878
Spolu	1 713	2 555

Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku likvidity, pokiaľ ide o jej záväzky z prenájmu.

Náklady spojené s krátkodobým prenájomom, kde spoločnosť uplatnila výnimku zo štandardu IFRS 16 Lízingy boli k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 nevýznamné.

12. REZERVA NA LIKVIDÁCIU A REKULTIVÁCIU

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou zásobníkových a ostatných sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu.

V nasledujúcej tabuľke sú zosumarizované pohyby rezervy na likvidáciu a rekultiváciu:

Zostatok k 1. januáru 2024	95 281
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	7 974
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(284)
Úrok z diskontovania	2 421
Použitie rezervy	(801)
Predaj časti podniku	(37 567)
Zostatok k 31. decembru 2024	67 024
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(2 511)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(2 454)
Úrok z diskontovania	1 545
Použitie rezervy	(1 999)
Zostatok k 31. decembru 2025	61 605

V súčasnosti má NAFTA 234 zásobníkových a 31 ostatných sond (31. december 2024: 234 zásobníkových sond a 32 ostatných sond). K 31. decembru 2024 spoločnosť previedla v rámci predaja časti podniku do spoločnosti NAFTA Production 84 ťažobných sond, z ktorých sa v súčasnosti ťaží. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. Ostatné sondy sa zlikvidujú, keď spoločnosť rozhodne, že sa nebudú využívať na iné účely. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je NAFTA povinná demontovať sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti (1,55 % - 2,84 %). Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzkov (2,08 % - 3,31 %). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu zásobníkových a ostatných sond a stredísk a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2026 až 2094 nasledovne:

Vznik nákladov	do 1 roka	1 – 5 rokov	5 – 20 rokov	nad 20 rokov	Spolu
Súčasná hodnota	4 364	18 372	11 492	27 377	61 605

13. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v spoločnosti predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2025 sa tento program vzťahoval na 465 zamestnancov spoločnosti (31. december 2024: 477 zamestnancov). Pozri tiež pozn. 23.

K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu dlhodobých zamestnaneckých požitkov možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Záväzky k 1. januáru, netto	3 451	4 290
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	122	349
Úrok z diskontovania	90	97
Poistno-matematické straty zahrnuté v ostatnom komplexnom výsledku	(193)	64
Uhradené zamestnanecké požitky	(217)	(649)
Predaj časti podniku	-	(700)
Záväzky k 31. decembru, netto	3 253	3 451

Kľúčové predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2025	31. december 2024
Diskontná sadzba	3,4 %	2,6 %
Budúca predpokladaná ročná miera zvyšovania plátov	2,3 %	2,2 %
Predpokladaná fluktuácia	5,0 %	5,0 %
Vek odchodu do dôchodku v rokoch	64	64

14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky zahŕňajú:

	31. december 2025	31. december 2024
Záväzky z obchodného styku	12 926	11 851
Záväzky voči zamestnancom	3 704	4 986
Ostatné daňové záväzky	2 323	1 858
Záväzky súvisiace so sociálnym zabezpečením	1 723	1 144
Ostatné záväzky ¹	3 973	43 262
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	24 649	63 101

¹ Ostatné záväzky zahŕňajú aj záväzky z predaja časti podniku, pozri pozn. 23.

Priemerná splatnosť záväzkov je 38 dní (2024: 36 dní). Spoločnosť má zavedené zásady riadenia finančného rizika, ktoré majú zabezpečiť, aby všetky záväzky boli uhradené v termíne splatnosti.

Spoločnosť neeviduje záväzky, ktoré sú k 31. decembru 2025 po lehote splatnosti (2024: 0 EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Zmenu záväzkov zo sociálneho fondu, vykázaných vo výkaze o finančnej situácii za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a rok končiaci sa 31. decembra 2024 možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Záväzky k 1. januáru	536	547
Tvorba celkom:	270	286
z nákladov	270	286
zo zisku	-	-
Čerpanie celkom:	(159)	(196)
Stravovanie	(78)	(99)
Ostatné	(81)	(97)
Predaj časti podniku	-	(101)
Záväzky k 31. decembru	647	536

15. KRÁTKODOBÉ REZERVY

Krátkodobé rezervy zahŕňajú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu, pozri pozn. 12.

16. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Mzdové náklady	(19 061)	(19 214)
Náklady na sociálne zabezpečenie a ostatné sociálne náklady	(8 220)	(8 957)
Osobné náklady celkom	(27 281)	(28 171)

Z toho: Osobné náklady celkom z ukončených činností - (3 396)

Osobné náklady zahŕňajú aj zmeny rezervy na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky účtované do výkazu ziskov a strát. Pozri tiež pozn. 13. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za rok končiaci sa 31. decembra 2025 bol 470, z toho vedúcich zamestnancov 5 (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 568, z toho vedúcich zamestnancov 5). K 31. decembru 2024 bolo v rámci predaja časti podniku prevedených 92 zamestnancov do spoločnosti NAFTA Production s.r.o., pozri tiež pozn. 23.

17. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ A FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY)

17.1. Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto

Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk/(strata) z predaja dlhodobého majetku a zásob	65	3 869
Rezerva na náklady na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	2 454	284
Odpis a opravné položky k pohľadávkam, netto	670	(111)
Poistné	(776)	(763)
Dane a poplatky	(1 144)	(1 601)
Zisk/(strata) z predaja časti podniku	-	(104)
Ostatné výnosy/(náklady), netto	323	(901)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto	1 592	673

Z toho: Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto z ukončených činností - (671)

17.2. Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto

Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Výnosy z investícií v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku	33 064	22 582
Opravná položka k pôžičkám	(704)	(810)
Kurzové rozdiely, netto	(3)	36
Výnosy/(náklady) z precenenia finančných investícií, netto	2 484	562
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	(807)	(652)
Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto	34 034	21 718
Z toho: Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto z ukončených činností	-	8

18. DAŇ Z PRÍJMOV

18.1. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou 24 %-nou sadzbou dane z príjmov (2024: 21 %), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk pred daňou z príjmov	84 114	134 441
Daň pri domácej miere zdanenia rovnej 24 % (2024: 21 %)	(20 187)	(28 233)
Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach	(3 177)	(5 299)
Daňový vplyv nezdaniteľných nákladov, nezdaniteľných výnosov a daň týkajúca sa minulých období: 9,99 % (2024: 4,37 %)	8 406	5 881
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z 21 % na 24 %	-	(690)
Daň z príjmov celkom	(14 958)	(28 341)
Z toho: Daň z príjmov celkom z ukončených činností	-	(2 707)

Reálna sadzba dane sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov pre účtovné a daňové účely.

18.2. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Splatná daň z príjmov	(23 004)	(18 964)
Odložená daň z príjmov	11 223	(4 078)
Súvisiaca s bežným rokom	11 223	(3 388)
Úprava odloženej dane z dôvodu zmeny sadzby dane z 21 % na 24 %	-	(690)
Splatný osobitný odvod z podnikania	(3 438)	(5 340)
Odložený osobitný odvod z podnikania	261	41
Daň z príjmov celkom	(14 958)	(28 341)
Z toho: Daň z príjmov celkom z ukončených činností	-	(2 707)

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

18.3. Odložená daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú najvýznamnejšie položky odložených daňových záväzkov a pohľadávok vrátane osobitného odvodu z podnikania, ktoré spoločnosť vykázala a ich pohyb v priebehu bežného a minulého účtovného obdobia:

	1. január 2025	Na účtu (v prospech) vlastného imania	Na účtu (v prospech) zisku	31. december 2025
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(284 144)	1 417	13 911	(268 816)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	16 086	-	(1 301)	14 785
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	828	(46)	(1)	781
Zásoby	500	-	398	898
Deriváty	-	-	-	-
Iné	2 260	-	(1 523)	737
Celkom	(264 470)	1 371	11 484	(251 615)

	1. január 2024	Na účtu (v prospech) vlastného imania	Na účtu (v prospech) zisku	31. december 2024
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(103 985)	(182 001)	1 842	(284 144)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	20 009	-	(3 923)	16 086
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	901	34	(107)	828
Zásoby	448	-	52	500
Deriváty	-	-	-	-
Iné	4 160	-	(1 900)	2 260
Celkom	(78 467)	(181 967)	(4 036)	(264 470)

Spoločnosť k 31. decembru 2025 neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke, pretože jej realizácia v budúcnosti nie je istá. Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka v čiastke 1 817 tis. EUR sa vzťahuje na opravné položky k finančným investíciám a v čiastke 3 047 tis. EUR sa vzťahuje na opravné položky k úverovým pohľadávkam.

19. NÁKLADY ZA SLUŽBY AUDÍTORA SPOLOČNOSTI

Náklady za služby audítorskej spoločnosti zahŕňajú audit účtovných závierok v čiastke 124 tis. EUR (2024: 155 tis. EUR).

20. VÝZNAMNÉ TRANSAKCIE S TRETÍMI STRANAMI A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

20.1. Významné vzťahy

NAFTA poskytuje služby podzemného skladovania zemného plynu pre spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel a.s. a iné významné medzinárodné spoločnosti. NAFTA vykonáva operátorské služby súvisiace s podzemnými zásobníkmi zemného plynu v spoločnosti POZAGAS (spoločný podnik).

NAFTA je v spoločných projektoch v oblasti prieskumu ložísk uhľovodíkov so spoločnosťou zo skupiny Vermillion Energy Inc.

20.2. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby spoločnosti patria nekonsolidované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti (pozri pozn. 5), spoločnosti v spoločnom vlastníctve (skupina SPP Infrastructure, Energetický a průmyslový holding, a.s.), akcionári, riaditelia a vedenie spoločnosti.

Obchody medzi NAFTA a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a za obvyklé ceny.

Pohľadávky a úvery voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 88 753 tis. EUR (31. december 2024: 51 880 tis. EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Závazky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 39 943 tis. EUR (31. december 2024: 3 390 tis. EUR).

Výnosy z transakcií a iné plnenia so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 159 903 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 165 869 tis. EUR).

Náklady z transakcií a iné dodávky so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 27 221 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 14 771 tis. EUR).

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú hlavne činnosti spojené s podzemným skladovaním a nákupom zemného plynu hlavne so spoločnosťami v skupine priamych alebo nepriamych vlastníkov spoločnosti a POZAGAS a.s. (spoločný podnik).

Sumy transakcií vzťahujúce sa k jednotlivým spoločnostiam zvlášť neboli zverejnené, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernoscť informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

NAFTA neuskutočnila žiadne transakcie s vedením spoločnosti a členmi štatutárnych orgánov okrem transakcií týkajúcich sa zamestnaneckého vzťahu.

20.3. Odmeňovanie členov orgánov spoločnosti a riaditeľov

Odmeny členom orgánov spoločnosti a riaditeľom zúčtované počas roka končiaceho sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024 predstavujú:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<i>31. decembra 2025</i>	<i>31. decembra 2024</i>
Platy	1 597	1 958
Odmeny	-	-
Celkom	1 597	1 958

Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov.

21. ZÁVÄZNÉ VZŤAHY A MOŽNÉ ZÁVÄZKY

21.1. Investičné výdavky

K 31. decembru 2025 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku v hodnote 25 841 tis. EUR (31. december 2024: 4 932 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch a týkajú sa predovšetkým výstavby a modernizácie dlhodobého hmotného majetku súvisiaceho so zariadením podzemného zásobníka zemného plynu.

21.2. Súdne spory

Spoločnosť vedie súdne spory pochádzajúce z bežnej podnikateľskej činnosti. Nepredpokladá sa, že by tieto súdne spory mali individuálne alebo súhrnne významný nepriaznivý vplyv na priložené finančné výkazy.

21.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom NAFTA na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc interpretácie platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu dospieť k nečakaným výsledkom daňových kontrol. Výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami nie je možné určiť. Spoločnosť používa viacstupňovú kontrolu v procese zostavovania daňových priznaní. Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia ďalších piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania spoločnosti za roky 2020 až 2024 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

21.4. Bankové záruky

Spoločnosť k 31. decembru 2025 poskytla bankovú záruku vo výške 485 tis. EUR (k 31. decembru 2024 neposkytla žiadnu bankovú záruku).

22. FINANČNÉ NÁSTROJE

22.1. Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik s cieľom dosiahnuť optimálny vzťah medzi cudzími a vlastnými zdrojmi. Celková stratégia spoločnosti sa oproti roku 2024 nezmenila.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlh (i)	35 500	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(26 228)	(77 953)
Čistý dlh	9 272	(77 953)
Vlastné imanie (ii)	923 393	989 122
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	1,00 %	(7,88 %)

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.
(ii) Pozn. 9

22.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2025	31. december 2024
Peniaze a peňažné ekvivalenty (účtované v amortizovaných nákladoch)	26 228	77 953
Úverové pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	72 698	27 800
Obchodné pohľadávky a ostatné pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	3 851	11 765
Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku (účtované v amortizovaných nákladoch)	46 780	46 730
Ostatné finančné investície (účtované v reálnej hodnote)	4 845	-
Finančný majetok	154 402	164 248
Úvery (účtované v amortizovaných nákladoch)	35 500	-
Závazky z prenájmu (účtované v amortizovaných nákladoch)	1 713	2 555
Bezüročné záväzky (účtované v amortizovaných nákladoch)	14 958	50 595
Finančné záväzky	52 171	53 150

Finančné záväzky neobsahujú rezervy na nevyfakturované dodávky, záväzky voči zamestnancom, záväzky zo sociálneho fondu, záväzky voči orgánom sociálneho a zdravotného zabezpečenia a časové rozlíšenie výnosov.

(1) Faktory finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien, pohybu cien komodít a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti.

Používanie finančných derivátov sa riadi zásadami spoločnosti, ktoré schvaľuje predstavenstvo a ktoré obsahujú princípy riadenia kurzového rizika, rizika zmeny ceny komodít, rizika zmeny úrokových sadzieb, úverového rizika, ďalej princípy používania finančných a nefinančných derivátov a investovania prebytočnej likvidity. Spoločnosť sa nezúčastňuje na obchodovaní s finančnými nástrojmi, neobchoduje s nimi, ani nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

a. Riziko menových kurzov

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Spoločnosť využíva derivátové nástroje na zníženie týchto rizík.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov v tis. EUR denominovaných v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka:

	Majetok		Záväzky	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
CZK	777	1 499	48	57
USD	214	1 257	32	37

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť spoločnosti na 4 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči CZK (2024: 2 %-né) a 13 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči USD (rok 2024: 6 %-né). Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene. V prípade posilnenia eura voči príslušnej mene by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk, pričom údaje uvedené nižšie by boli záporné.

	CZK		USD	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
Zisk alebo strata (i)	29	29	24	73

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok, záväzkov a peňazí v CZK a USD na konci roka.

Spoločnosť k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemá žiadne otvorené forwardové menové kontrakty určené a vyhodnotené ako efektívne zabezpečovacie nástroje.

b. Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv na kúpu služieb a materiálu v súvislosti so zariadeniami na podzemné skladovanie zemného plynu a uzatvára tiež zmluvy na podzemné skladovanie zemného plynu. Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku pohybu cien komodít.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 spoločnosť nemala otvorené swapové komoditné kontrakty.

c. Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti sú nezávislé od zmien úrokových sadzieb na trhu. Spoločnosť má okrem peňazí a peňažných ekvivalentov ďalšie úročené aktíva, pozri pozn. 11. Spoločnosť riadi úrokové riziko tak, že zachováva primeraný pomer a štruktúru úrokových sadzieb medzi poskytnutými a prijatými úvermi.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 spoločnosť neeviduje žiadne otvorené úrokové deriváty, pozri tiež pozn. 22.2.e.

d. Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho spoločnosť utrpí stratu. Spoločnosť prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Prípadné operácie s derivátmi a peňažné transakcie sa vykonávajú len prostredníctvom renomovaných finančných inštitúcií. Spoločnosť má politiku, ktorá limituje výšku otvorenej pozície voči finančným inštitúciám.

Významná časť obchodných pohľadávok a úverové pohľadávky sú koncentrované voči akcionárom spoločnosti, ktorí pôsobia v energetickom priemysle v Slovenskej a Českej republike a spoločnostiam v skupine.

e. Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek, finančných prostriedkov z cash poolingu a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a úverových liniek, a nemá žiadne významné otvorené trhové pozície.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od spoločnosti môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkom
2025							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	3,71 %	113	216	1 005	39 605	-	40 939
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	6,92 %	77	156	640	1 053	-	1 926
Bezüročne		11 790	2 764	66	294	44	14 958
2024							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-	-
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	1,82 %	83	166	746	1 875	-	2 870
Bezüročne		48 007	2 369	66	153	-	50 595

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná suma ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, predstavuje 52 000 tis. EUR (2024: 202 000 tis. EUR). Spoločnosť predpokladá, že na plnenie svojich ostatných záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti, splatný finančný majetok, peňažné prostriedky z cash poolingu a peňažné prostriedky z nevyčerpaného úverového rámca.

23. UKONČENÉ ČINNOSTI

K 31. decembru 2024 NAFTA predala spoločnosti NAFTA Production časť podniku, ktorá súvisí s ťažbou a dodávkou plynu, výrobou elektriny z vyťaženeho plynu a ťažbou a predajom ropy, nakoľko NAFTA je v zmysle § 67a zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike v znení neskorších predpisov povinná zabezpečiť, aby bol prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, nezávislý od iných činností, z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou alebo uskladňovaním plynu.

Časť podniku tvorili majetok a záväzky vrátane 84 sond, z ktorých sa ťažilo, záväzok demontovať tieto sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu a 92 zamestnancov, na ktorých sa vzťahovala rezerva na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky.

Stanovenie predajnej ceny vykonal nezávislý znalec a predajná cena sa považuje za fair value.

Hospodársky výsledok z ukončených činností je zahrnutý vo výkaze ziskov a strát nasledovne:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Výnosy (externé)	-	23 074
Náklady(externé)	-	(11 840)
Hospodársky výsledok pred zdanením z ukončených činností	-	11 234
Daň z príjmov z ukončených činností	-	(2 732)
Hospodársky výsledok po zdanení z ukončených činností	-	8 502

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Hospodársky výsledok z predaja časti podniku je zahrnutý vo výkaze ziskov a strát nasledovne:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk/(strata) z predaja ukončených činností *	-	(104)
Daň z príjmov z predaja ukončených činností	-	25
Zisk/(strata) z predaja ukončených činností po zdanení	-	(79)
* vid' poznámku 18.1		
Vplyv predaja časti podniku a ukončených činností po zdanení	-	8 423

Pre lepšie pochopenie vplyvu ukončených činností je potrebné zobrať do úvahy vzájomné plnenia medzi ukončenými a pokračujúcimi činnosťami (interné výnosy a náklady). Nasledujúca tabuľka zobrazuje hospodársky výsledok ukončených činností vrátane interných výnosov a nákladov:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Výnosy:	-	24 735
Výnosy interné	-	1 660
Výnosy externé	-	23 075
Náklady:	-	(16 650)
Náklady interné	-	(4 810)
Náklady externé	-	(11 840)
Hospodársky výsledok pred zdanením z ukončených činností vrátane interných výnosov a nákladov	-	8 085
Daň z príjmov z ukončených činností	-	(1 966)
Hospodársky výsledok po zdanení z ukončených činností	-	6 119

Čisté peňažné toky z ukončených činností sú nasledovné:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	-	15 900
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	-	(186)
Nárast/(pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov, netto	-	15 714

Účtovná hodnota aktív a záväzkov k 31. decembru 2024, ktoré boli súčasťou predaja časti podniku, je nasledovná:

	31. decembra 2024
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(1 268)
Nehmotný majetok a iné aktíva	(17)
Zásoby	(183)
Pohľadávky	(7 187)
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(39 588)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	37 567
Ostatné záväzky	1 256
Účtovná hodnota vyradených aktív, netto	(9 420)
Výnos z predaja časti podniku	9 316
Zisk/(strata) z predaja časti podniku	(104)

V zmysle zmluvy o predaji časti podniku neboli k dátumu uskutočnenia transakcie peniaze a peňažné ekvivalenty prevedené. NAFTA mala záväzok previesť peňažné prostriedky spoločnosti NAFTA Production do 31. januára 2025.

V súlade s uzatvorenou úverovou zmluvou medzi NAFTA (dlžník) a NAFTA Production (veriteľ), pozri pozn. 10, požiadala NAFTA v januári 2025 o čerpanie úveru vo výške 35 500 tis. EUR. Zároveň nastal v januári 2025 zápočet záväzku NAFTA previesť peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou predávanej časti podniku a peňažných prostriedkov z titulu čerpania úveru. Na základe uvedeného neboli k 31. decembru 2024 uskutočnené žiadne peňažné toky pri predaji časti podniku.

24. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM

24.1. Konsolidované finančné výkazy

Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok, do ktorého patrí NAFTA ako materská spoločnosť a ďalšie obchodné spoločnosti, v ktorých má NAFTA najmenej 20 %-ný podiel na základnom imaní týchto spoločností. Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti NAFTA bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti prístupnená v sídle spoločnosti (Votrubova 1, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

NAFTA je priamou dcérskou spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 44/a, ktorá má 56,2 %-ný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť SPP Infrastructure, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SPP Infrastructure a.s. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti prístupnená v sídle spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. (Mlynské nivy 44/a, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti EP Investment S.à r.l. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti prístupnená v sídle spoločnosti (2 Place de Paris, L – 2314 Luxemburg, Luxembursko) a v Obchodnom registri Luxemburg, Luxembursko.

24.2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NAFTA nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

24.3. Členovia orgánov spoločnosti k dátumu zostavenia individuálnych finančných výkazov

Predstavenstvo:

Predseda	Ing. Martin Bartošovič
Podpredseda	Ing. Jozef Pagáč
Člen	Ing. Robert Bundil
Člen	Ing. Peter Kamenický
Člen	Ing. Eduard Veselovský

Dozorná rada:

Predseda	Mgr. Lenka Balog Ferenčáková
Podpredseda	Gary Wheatley Mazzotti
Člen	PhDr. Pavol Kašpar
Člen	Ing. Daniel Kujan
Člen	Ing. Peter Šefara
Člen	Ing. Marek Vanko , PhD. MBA

Vrcholový manažment:

Generálny riaditeľ	Ing. Ladislav Goryl
Riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu	Ing. Martin Jarábek
Riaditeľ divízie prieskumu a prevádzky	Ing. Jozef Levoča, MBA
Riaditeľ ekonomického úseku	Mgr. Jana Cinová
Riaditeľ obchodného úseku	Ing. Mgr. Ladislav Barkoci

25. UDALOSTI PO DÁTUME, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2025 a do dňa vydania týchto finančných výkazov nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by významne ovplyvnili tieto finančné výkazy spoločnosti.

NAFTA s účinnosťou k 1. januáru 2026 odpredala časť podniku súvisiacu s komplexnými službami pre sondy, najmä vŕtanie, opravy, likvidácie, výskum a perforácie sond a zmäňanie havarijných, neštandardných situácií na sondách svojej dcérskej spoločnosti NAFTA Well Services. Časť podniku tvorí majetok, záväzky, práva, povinnosti, ako aj zamestnanci súvisiaci s uvedenou činnosťou.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Majetok a záväzky odčleňovanej časti podniku predstavujú menej ako 1% celkového majetku a záväzkov spoločnosti. Nakoľko odčleňovaná časť podniku predstavuje iba nevýznamnú časť podnikania spoločnosti, k 31. decembru 2025 spoločnosť nevykázala odčleňovaný majetok a záväzky ako držané na predaj v zmysle štandardu IFRS 5.

V súvislosti so vznikom konfliktu na Blízkom východe a jeho aktuálnym vývojom spoločnosť analyzuje situáciu a posudzuje jej priamy dopad na spoločnosť a jej dcérske spoločnosti. Vedenie spoločnosti posúdilo potenciálne dopady tejto situácie na svoju prevádzku a podnikanie a dospelo k záveru, že v súčasnosti nemá významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2025 ani na predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti v roku 2026. Nemožno však vylúčiť ďalší negatívny vývoj tejto situácie, čo by mohlo mať následne významný dopad na spoločnosť, jej podnikanie, finančnú situáciu, výsledky a peňažné toky.

26. ZOSTAVENIE INDIVIDUÁLNYCH FINANČNÝCH VÝKAZOV

Individuálne finančné výkazy na stranách 4 až 40 podpísali v mene predstavenstva dňa 30. marca 2026.



Ing. Martin Bartošovič
Predseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil
Člen predstavenstva



Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:
Mgr. Jana Cinová - Riaditeľka ekonomického úseku



Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
Ing. Ivana Kocáková – Vedúca odboru finančného účtovníctva



Príloha č. 2

Konsolidované finančné výkazy NAFTA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2025



NAFTA a.s.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
A KONSOLIDOVANÉ FINANČNÉ VÝKAZY
(PRIPRAVENÉ V SÚLADE S IFRS TAK,
AKO BOLI SCHVÁLENÉ EÚ)**

Za rok končiaci sa 31. decembra 2025

OBSAH

	Strana
Správa nezávislého audítora	2
Konsolidované finančné výkazy (pripravené v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ):	
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii	4
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát	5
Konsolidovaný výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k daní z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom	6
Konsolidovaný výkaz o zmenách vo vlastnom imaní	7
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov	8
Poznámky ku konsolidovaným finančným výkazom	9 – 43

NAFTA a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

D4B9DD016C1AF5ACD378DA379A024CDE

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

SPRÁVA Z AUDITU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. a jej dcérskych spoločností (ďalej len „skupina“), ktorá zahŕňa konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2025, konsolidovaný výkaz ziskov a strát, konsolidovaný výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom, konsolidovaný výkaz o zmenách vo vlastnom imaní a konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú významné informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie skupiny k 31. decembru 2025 a konsolidovaného výsledku jej hospodárenia a konsolidovaných peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ).

Základ pre názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov sa bližšie uvádza v odseku *Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky*.

Od skupiny sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov, v znení schválenom Slovenskou komorou audítorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audity účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že získané auditorské dôkazy poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na body 3.b, 3.f a 4 poznámok konsolidovanej účtovnej závierky, v ktorej sú popísané významné odhady vedenia spoločnosti súvisiace s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a neistoty s nimi spojené. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky štatutárny orgán zodpovedá za zhodnotenie schopnosti skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle skupinu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú reálnu možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva skupiny.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, ale nie záruku, že audit vykonaný podľa Medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí prípadnú významnú nesprávnosť. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

Deloitte označuje jednu, resp. viacero spoločností spomedzi Deloitte Touche Tohmatsu Limited (DTTL), jej globálnej siete členských firiem a ich pridružených subjektov (spoločne ďalej len „organizácia Deloitte“). DTTL (ďalej tiež len „Deloitte Global“) a každá z jej členských firiem a pridružených subjektov predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt, ktorý nemôže zafažovať povinnosťami alebo zaväzovať iné subjekty v rámci organizácie Deloitte vo vzťahu k tretím osobám. DTTL, každá z členských firiem DTTL a každý pridružený subjekt zodpovedá len za svoje úkony a opomenutia, a nie za úkony alebo opomenutia iných subjektov v rámci organizácie Deloitte. Samotná spoločnosť DTTL služby klientom neposkytuje. Viac informácií je dostupných na www.deloitte.com/sk/o-nas.

V rámci auditu v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi uplatňujeme odborný úsudok a zachováame profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a vykonávame auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie, aby sme vyjadrili názor na efektívnosť interných kontrol skupiny.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených štatutárnym orgánom.
- Predkladáme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť skupiny nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery však vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že skupina prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.
- Plánujeme a vykonávame audit skupiny s cieľom získať dostatočné a vhodné auditorské dôkazy o finančných informáciách účtovných jednotiek a organizačných zložiek v rámci skupiny ako základ na formovanie názoru na účtovnú závierku skupiny. Sme zodpovední za riadenie, dohľad a posúdenie auditorskej práce vykonanej na účely auditu skupiny. Zostávame výlučne zodpovední za náš auditorský názor.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Náš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdiť, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami o skupine a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

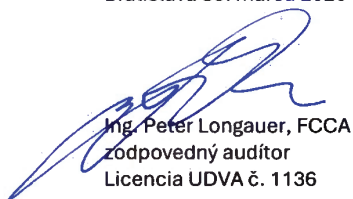
Konsolidovanú výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame konsolidovanú výročnú správu, posúdime, či výročná správa skupiny obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe na základe našich poznatkov o skupine a jej situácii, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky.

Bratislava 30. marca 2026



Ing. Peter Longauer, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1136

V mene spoločnosti
Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

NAFTA a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII
k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2025	31. december 2024
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA:			
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	4	1 432 953	1 535 882
Právo na užívanie	12	6 454	7 435
Nehmotný majetok a iné aktíva		14 085	12 869
Investície v spoločných podnikoch	5	212 786	244 160
Ostatné finančné investície	6	9 154	5 357
Dlhodobé aktíva celkom		1 675 432	1 805 703
OBEŽNÉ AKTÍVA:			
Zásoby	7	6 788	5 175
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	8	8 678	14 430
Daňové pohľadávky		2 859	24 895
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	11	73 262	28 483
Peniaze a peňažné ekvivalenty		138 121	170 918
Obežné aktíva celkom		229 708	243 901
AKTÍVA CELKOM		1 905 140	2 049 604
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE:			
Základné imanie	9	107 235	107 235
Vlastné akcie, v obstarávacej cene	9	(4 745)	(4 745)
Ostatné kapitálové fondy	9	21 450	21 447
Rezerva na kurzové rozdiely	9	(216)	(186)
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	9	2 281	1 039
Rezerva z precenenia	9	1 002 038	1 067 441
Zisk minulých rokov		194 333	155 810
Zisk bežného roka		38 740	117 805
VLASTNÉ IMANIE CELKOM		1 361 116	1 465 846
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	13	178 020	193 410
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	14	13 172	14 496
Odložený daňový záväzok	19.3	296 967	319 061
Finančné záväzky	12	5 684	6 565
Výnosy budúcich období		1 427	1 631
Ostatné dlhodobé záväzky	15	382	261
Dlhodobé záväzky celkom		495 652	535 424
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	15	29 291	27 686
Krátkodobé rezervy	16	7 347	4 619
Daňové záväzky		10 626	14 889
Ostatné finančné záväzky	12	1 108	1 140
Krátkodobé záväzky celkom		48 372	48 334
ZÁVÄZKY CELKOM		544 024	583 758
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		1 905 140	2 049 604

NAFTA a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
VÝNOSY:			
Výnosy z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov	21.1	205 906	264 277
Ostatné výnosy		16 096	18 609
Výnosy celkom		222 002	282 886
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		6 446	2 291
Spotrebovaný materiál a služby		(42 909)	(41 757)
Osobné náklady	17	(39 912)	(36 576)
Odpisy a amortizácia		(92 395)	(76 206)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	18.1	1 063	(329)
Prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto		(167 707)	(152 577)
FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY):			
Úrokové výnosy		4 845	9 172
Úrokové náklady		(5 115)	(5 121)
Zisk /(strata) zo spoločného podniku po zdanení	5	770	18 248
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	18.2	223	(542)
Finančné výnosy/(náklady) celkom, netto		723	21 757
ZISK PRED ZDANENÍM		55 018	152 066
DAŇ Z PRÍJMOV	19	(16 278)	(34 261)
ČISTÝ ZISK		38 740	117 805

NAFTA a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ OSTATNÝCH SÚČASTÍ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU A POZNÁMKY
K DANI Z PRÍJMU SÚVISIACE S OSTATNÝM KOMPLEXNÝM VÝSLEDKOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
ZISK ZA ROK PO ZDANENÍ		38 740	117 805
OSTATNÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK			
<i>Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Rezerva na kurzové rozdiely		(30)	(13)
Ostatný komplexný výsledok za rok pred zdanením		(30)	(13)
Daň		-	-
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného komplexného výsledku		-	-
<i>Položky, ktoré nebudú následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Rezerva z precenenia		(18 589)	865 320
Poistno-matematické zisky/(straty)		1 691	247
Ostatný komplexný výsledok za rok pred zdanením		(16 898)	865 554
Daň		4 601	(182 759)
Daňový vplyv na Slovensku z dôvodu zmeny sadzby dane z 21 % na 24 %		-	(28 920)
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného komplexného výsledku		4 601	(211 679)
CELKOVÝ KOMPLEXNÝ ZISK ZA ROK		26 413	771 680

	Rok končiaci sa 31. decembra 2025			Rok končiaci sa 31. decembra 2024		
	Pred zdanením	Daň	Po zdanení	Pred zdanením	Daň	Po zdanení
Rezerva z precenenia	(18 589)	5 050	(13 539)	865 320	(211 629)	653 691
Poistno-matematické zisky/(straty)	1 691	(449)	1 242	247	(50)	197
Rezerva na kurzové rozdiely	(30)	-	(30)	(13)	-	(13)
Ostatný komplexný výsledok za rok	(16 928)	4 601	(12 327)	865 554	(211 679)	653 875

NAFTA a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Základné imanie	Vlastné akcie v obstarávacej cene	Ostatné kapitálové fondy	Rezerva z precenenia	Rezerva na kurzové rozdiely	Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	Zisk minulých rokov	Zisk bežného roka	Vlastné imanie celkom
K 1. januáru 2024	107 235	(4 745)	21 447	446 561	(173)	872	136 680	175 324	883 201
Presun zisku bežného roka	-	-	-	-	-	-	175 324	(175 324)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	-	(189 035)	-	(189 035)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	-	117 805	117 805
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(33 021)	-	-	33 021	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	653 901	(13)	167	(180)	-	653 875
K 31. decembru 2024	107 235	(4 745)	21 447	1 067 441	(186)	1 039	155 810	117 805	1 465 846
Presun zisku bežného roka	-	-	3	-	-	-	117 802	(117 805)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	-	(131 143)	-	(131 143)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	-	38 740	38 740
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(51 864)	-	-	51 864	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	(13 539)	(30)	1 242	-	-	(12 327)
K 31. decembru 2025	107 235	(4 745)	21 450	1 002 038	(216)	2 281	194 333	38 740	1 361 116

*dividendy v čiastke 74 840 tis. EUR neboli vyplatené, ale boli započítané s pohľadávkou z cashpoolingu (31. december 2024: 107 752 tis. EUR)

NAFTA a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:		
Zisk pred zdanením	55 018	152 066
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto:		
Odpisy a amortizácia	92 395	76 206
Úrokové výnosy, netto	270	(4 051)
Nerealizované kurzové rozdiely	27	(1)
Opravné položky a rezervy	(1 481)	4 509
Zisk z predaja dlhodobého majetku	(16)	(3 725)
Výnosy z finančných investícií	(338)	(712)
Zisk / (strata) zo spoločného podniku po zdanení	(770)	(18 248)
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	535	676
Ostatné nepeňažné položky	(3 905)	(4 261)
Zmeny v aktívach a záväzkoch:		
Zásoby	(1 719)	1 168
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	5 325	2 867
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	(1 190)	(9 101)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	(2 059)	(801)
Zamestnanecké požitky	(622)	(835)
Prevádzkové peňažné toky, netto	141 470	195 757
Prijaté úroky	5 016	8 961
Zaplatené úroky	(226)	(167)
Daň z príjmov	(16 009)	(78 540)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	130 251	126 011
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:		
Prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	(18 504)	(15 093)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	60	4 971
Čistá zmena finančných investícií	364	(83)
Prijaté dividendy	32 685	22 973
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	14 605	12 768
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:		
Čistá zmena poskytnutých úverov a pôžičiek	(105)	440
Čistá zmena cash poolingu	(120 551)	(7 500)
Platené dividendy	(55 917)	(80 903)
Splátky lízingu	(1 051)	(1 078)
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	(177 624)	(89 041)
NÁRAST/(POKLES) PEŇAŽÍ A PEŇAŽNÝCH EKVIVALENTOV, NETTO	(32 768)	49 738
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA ZAČIATKU OBDOBIA, NETTO	170 918	121 181
KURZOVÉ ROZDIELY K PENIAZOM A PEŇAŽNÝM EKVIVALENTOM	(29)	(1)
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA, NETTO	138 121	170 918

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Opis materskej spoločnosti a skupiny

Skupina NAFTA sa skladá z materskej spoločnosti NAFTA a.s. a spoločností, ktoré sú zadefinované v poznámke 3 d a 3 e (ďalej len „skupina“).

NAFTA a.s. je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Votrubova 1. Bola založená 1. marca 2006 a do obchodného registra SR bola zapísaná 16. marca 2006.

Skupina sa venuje podzemnému skladovaniu zemného plynu, prieskumu a ťažbe prírodných uhľovodíkov a geologickým prácam. Primárnym zdrojom výnosov je podzemné uskladňovanie zemného plynu. Služby za uskladňovanie sú poskytované na základe princípov transparentnosti a nediskriminácie. Skupina poskytuje služby uskladňovania najmä vo forme sezónnej flexibility (vtlačanie zemného plynu do podzemných zásobníkov v lete pre spotrebu v zime) a podporuje bezpečnosť dodávok. Skupina skladuje plyn pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

K 31. decembru 2025 akcie materskej spoločnosti vlastnil SPP Infrastructure, a.s. (56,2 %, 60 217 tis. EUR), Czech Gas Holding Investment B.V. (40,4 %, 43 375 tis. EUR), ďalší menšinoví akcionári (1,9 %, 2 050 tis. EUR) a NAFTA (vlastné akcie 1,5 %, 1 593 tis. EUR). Z dôvodu, že spoločnosť má v držbe vlastné akcie je podiel hlasovacích práv nasledovný: SPP Infrastructure, a.s. 57,0 %, Czech Gas Holding Investment B.V. 41,1 % a menšinoví akcionári 1,9 %. Konečnými akcionármi spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. sú Energetický a průmyslový holding, a.s. („EPH“) s 34 %-ným podielom a manažérskou kontrolou, Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“) s 51 %-ným podielom a Konzorcium globálnych inštitucionálnych investorov vedených a zastupovaných spoločnosťou Macquarie Infrastructure and Real Assets s 15 %-ným podielom. Spoločnosť Czech Gas Holding Investment B.V. je ovládaná spoločnosťou EPH (prostredníctvom dcérskej spoločnosti EP infrastructure, a.s.). Konečnou konsolidujúcou účtovnou jednotkou pre spoločnosť NAFTA a.s. je spoločnosť EP Investment S.à r.l.

1.2. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Tieto konsolidované finančné výkazy sú zostavené ako riadna konsolidovaná účtovná závierka za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2025 v zmysle §22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Pri zostavení týchto finančných výkazov a porovnateľných informácií v týchto finančných výkazoch boli použité účtovné postupy uvedené v pozn. 3.

1.3. Schválenie konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2024

Konsolidovanú účtovnú závierku NAFTA a.s. podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo za rok 2024 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 26. júna 2025.

1.4. Údaje za minulé účtovné obdobia

Za účelom zosúladenia s prezentáciou bežného roka boli niektoré údaje za minulé účtovné obdobie reklasifikované, vrátane čiastky 9 249 tis. EUR z výnosov z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov do ostatných výnosov.

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Upravený IFRS účtovný štandard, ktorý je účinný pre bežné účtovné obdobie

V bežnom roku skupina uplatnila dodatky k IAS 21 „Chýbajúca konvertibilita“, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), ktoré sú povinne účinné pre účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2025 alebo neskôr. Uplatnenie týchto dodatkov nemalo významný dopad na zverejnenia ani na sumy vykázané v tejto účtovnej závierke.

- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Chýbajúca konvertibilita**, vydané IASB dňa 15. augusta 2023. Dodatky obsahujú usmernenie, ktoré vysvetľuje, kedy je mena vymeniteľná a ako určiť výmenný kurz, keď nie je vymeniteľná.

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré prijala EÚ, ale zatiaľ nenadobudli účinnosť

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky skupina neuplatňovala nasledujúce dodatky k IFRS účtovným štandardom, ktoré vydala IASB a prijala EÚ a ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Dodatky ku klasifikácii a oceňovaniu finančných nástrojov**, vydané IASB dňa 30. mája 2024. Dodatky vysvetľujú klasifikáciu finančných aktív s environmentálnymi, sociálnymi a správnymi aspektmi (ESG) a podobnými prvkami. Dodatky tiež špecifikujú dátum, ku ktorému sa ukončí vykazovanie finančného aktíva alebo finančného záväzku, a zavádzajú dodatočné požiadavky na zverejňovanie týkajúce sa investícií do nástrojov vlastného imania oceňovaných v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku a finančných nástrojov s podmienenými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Zmluvy o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov**, vydané IASB dňa 18. decembra 2024. Požiadavky IFRS 9 na vlastné použitie boli upravené tak, aby zahŕňali faktory, ktoré musí účtovná jednotka zohľadniť pri uplatňovaní bodu IFRS 9:2.4 na zmluvy o nákupe a odbere elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, kde zdroj výroby elektrickej energie závisí od prírody. Požiadavky IFRS 9 na účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch boli upravené tak, že povoľujú účtovnej jednotke, ktorá využíva zmluvu o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami ako zabezpečovací nástroj, určiť variabilný objem predpokladaných transakcií s elektrickou energiou ako zabezpečovanú položku, ak sú splnené špecifikované kritériá, a oceňovať zabezpečovanú položku za použitia rovnakých predpokladov ohľadom objemu, aké sa použili pre zabezpečovací nástroj. Dodatky k IFRS 7 a IFRS 19 zavádzajú požiadavky na zverejňovanie informácií o zmluvách o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 1, IFRS 7, IFRS 9, IFRS 10 a IAS 7: Ročné zlepšenia IFRS účtovných štandardov – 11. diel**, vydaný IASB dňa 18. júla 2024. Tieto dodatky zahŕňajú vysvetlenia, zjednodušenia, opravy a zmeny v týchto oblastiach: a) účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v prípade účtovnej jednotky uplatňujúcej IFRS účtovné štandardy po prvýkrát (IFRS 1), b) zisk alebo strata z ukončenia vykazovania (IFRS 7), c) zverejnenie odloženého rozdielu medzi reálnou hodnotou a transakčnou cenou (IFRS 7), d) úvod a zverejňovanie informácií o úverovom riziku (IFRS 7), e) ukončenie vykazovania lízingových záväzkov na strane nájomcu (IFRS 9), f) transakčná cena (IFRS 9), g) určenie „de facto zástupcu“ (IFRS 10), h) metóda oceňovania obstarávacou cenou (IAS 7).

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré boli vydané, ale EÚ ich neprijala

V súčasnosti sa IFRS účtovné štandardy tak, ako boli prijaté EÚ, významne neodlišujú od IFRS účtovných štandardov vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich nových účtovných štandardov a dodatkov k existujúcim účtovným štandardom, ktoré neboli prijaté EÚ k dátumu schválenia tejto účtovnej závierky:

- **IFRS 18 Prezentácia a zverejňovanie v účtovnej závierke**, vydaný IASB dňa 9. apríla 2024, nahradí IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky. Štandard zavádza tri súbory nových požiadaviek, ktoré majú zlepšiť vykazovanie finančnej výkonnosti spoločností a poskytnúť investorom lepší základ pre analýzu a porovnanie spoločností. Hlavné zmeny v novom štandarde v porovnaní s IAS 1 zahŕňajú: a) zavedenie kategórií (prevádzková, investičná, finančná, daň z príjmov a ukončené činnosti) a definovaných medzisúčtov vo výkaze ziskov a strát; b) zavedenie požiadaviek na zlepšenie agregácie a rozčleňovania; c) zavedenie zverejňovania informácií o ukazovateľoch výkonnosti určených vedením (MPMs) v poznámkach k účtovnej závierke.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

- **IFRS 19 Dcérske spoločnosti bez verejnej zodpovednosti: Zverejňovanie**, vydaný IASB dňa 9. mája 2024 a upravený IASB dňa 21. augusta 2025. Štandard povoľuje dcérskej spoločnosti poskytovať obmedzené zverejnenia pri uplatňovaní IFRS účtovných štandardov v jej účtovnej závierke. IFRS 19 nie je povinný pre dcérske spoločnosti, ktoré spĺňajú definované podmienky, a stanovuje požiadavky na zverejňovanie pre dcérske spoločnosti, ktoré sa rozhodnú tento štandard uplatňovať.
- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Prepočet do hyperinflačnej prezentačnej meny**, vydané IASB dňa 13. novembra 2025. Dodatky vysvetľujú, ako by spoločnosti mali prepočítať finančné výkazy z nehyperinflačnej meny do hyperinflačnej.
- **IFRS 14 Účty časového rozlíšenia pri regulácii**, vydaný IASB dňa 30. januára 2014. Tento štandard má umožniť účtovným jednotkám, ktoré uplatňujú IFRS účtovné štandardy po prvýkrát a v súčasnosti vykazujú účty časového rozlíšenia pri regulácii v súlade s ich predchádzajúcimi účtovnými štandardmi, aby v tom pokračovali aj po prechode na IFRS účtovné štandardy.
- **Dodatky k IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 28 Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov: Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom**, vydané IASB dňa 11. septembra 2014. Dodatky sa zaoberajú konfliktom medzi požiadavkami IAS 28 a IFRS 10 a objasňujú, že pri transakcii zahŕňajúcej pridruženú spoločnosť alebo spoločný podnik závisí rozsah vykázania zisku alebo straty od toho, či predané alebo vložené aktíva predstavujú podnik.

Skupina neočakáva, že prijatie uvedených účtovných štandardov bude mať významný vplyv na účtovnú závierku skupiny v budúcich obdobiach.

Účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ zatiaľ neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov skupiny uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa **IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie** by nemalo významný vplyv na účtovnú závierku, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a. Systém účtovníctva

Tieto konsolidované finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ). IFRS tak, ako boli prijaté pre použitie v rámci EÚ sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem účtovania o zaistení portfólií podľa IAS 39, ktoré nebolo schválené EÚ. Skupina zistila, že účtovanie o zaistení portfólií podľa IAS 39 významne neovplyvní konsolidované finančné výkazy, ak budú schválené EÚ.

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien s výnimkou precenenia nehnuteľností, strojov a zariadení na ich reálnu hodnotu. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena NAFTA je euro (EUR). Tieto konsolidované finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti.

Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte.

b. Významné účtovné odhady a hlavné príčiny neurčitosti odhadov

Pri uplatňovaní účtovných postupov skupiny, ktoré sú opísané v tejto poznámke, skupina použila nasledovné odhady a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné príčiny neurčitosti odhadov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ktoré predstavujú určité riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho finančného roka alebo majú významný vplyv na sumy uvedené vo finančných výkazoch.

(i) Energetická legislatíva týkajúca sa skladovania zemného plynu a cenová regulácia

Energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu v Slovenskej republike je primárne reprezentovaná zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Obsahom uvedených právnych predpisov je okrem iného implementácia spoločných pravidiel pre vnútorný trh so zemným plynom. V zmysle platnej energetickej legislatívy je spoločnosť povinná medzi inými povinnosťami umožniť nediskriminačný prístup do podzemných zásobníkov plynu a k využívaniu služieb skladovania zemného plynu.

Skladovanie zemného plynu v roku 2024 v rámci skupiny NAFTA nepodliehalo cenovej regulácii, avšak v priebehu roku 2024 boli prijaté legislatívne zmeny, ktoré zavádzajú cenovú reguláciu. Od roku 2025 podliehalo skladovanie zemného plynu v rámci skupiny NAFTA cenovej regulácii len na Slovensku v rozsahu stanovenom príslušnou vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Cenovej regulácii podliehal len prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu, ktoré sa uskutočňuje na základe zmluvy, v ktorej prevádzkovateľ zásobníka poskytuje uskladňovaciu kapacitu ako kombináciu pracovného objemu, maximálneho vťlačného výkonu a maximálneho ťažobného výkonu na pevnej báze na obdobie minimálne jedného roka a len s výstupom do distribučnej siete na vymedzenom území. Cenová regulácia prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu sa vykonávala priamym určením maximálnej ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu porovnaním ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v Slovenskej republike s cenami za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v členských štátoch Európskej únie.

V Nemecku je energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu primárne reprezentovaná zákonom o energetike a príslušnými vykonávacími vyhláškami. Prístup do zásobníka je stanovený na základe dohodnutého prístupu. V nadväznosti na nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2022/1032 Nemecko zákonom o energetike stanovilo cieľové úrovne naplnenia nemeckých zásobníkov plynu vrátane povinnosti prevádzkovateľov zásobníkov odobrať nevyužitú kapacitu zásobníkov od svojich zákazníkov a dať ju k dispozícii správcovi oblasti trhu.

(ii) Precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané v reálnej hodnote v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia.

Skupina sa rozhodla pre tento model pretože sa domnieva, že výsledkom budú finančné výkazy, ktoré budú poskytovať spoľahlivejšie a relevantnejšie informácie o dlhodobom majetku skupiny, ktorý sa využíva na uskladnenie zemného plynu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Na stanovenie reálnej hodnoty plynovej podušky bola použitá výnosová metóda, na stanovenie reálnej hodnoty ostatného majetku bola použitá nákladová metóda so zohľadnením fyzického opotrebenia majetku, technologického zastarania majetku a ekonomického zastarania majetku.

K 31. decembru 2024 skupina usúdila, že precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení je potrebné aktualizovať a vykonala nové precenenie ako sa uvádza v pozn. 3 b, 3 f a 4.

IFRS 13 definuje reálnu hodnotu ako cenu, ktorá by bola prijatá za predaj aktíva alebo zaplatená za prevod záväzku v riadnej transakcii medzi účastníkmi trhu k dátumu ocenenia (tzv. „exit“ cena). Pri oceňovaní reálnou hodnotou sa používajú predpoklady, ktoré by použili účastníci trhu pri oceňovaní majetku alebo záväzku za súčasných trhových podmienok, vrátane predpokladov o riziku. Zároveň nie je rozhodujúce, či pri oceňovaní reálnou hodnotou je skutočný zámer účtovnej jednotky aktívum predať, resp. vyrovnať či inak splniť záväzok.

V súlade s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení podľa IFRS 13 k 31. decembru 2024 a k 31. decembru 2025 skupina pristúpila k stanoveniu dvoch rôznych hodnôt a to prostredníctvom:

- (i) nákladovej metódy relevantných aktív; a
- (ii) výnosovej metódy ocenenia podnikateľskej jednotky ako celku (tzv. metóda ekonomickej výkonnosti majetku).

Vzhľadom na špecifickosť predmetu podnikania kľúčových spoločností v skupine, ktorým je uskladňovanie plynu v podzemnom zásobníku, neexistuje na trhu identická alebo dostatočne porovnateľná transakcia za účelom prípadného použitia trhovej metódy k stanoveniu reálnej hodnoty aktív k uvedenému dátumu.

Nákladová metóda:

Ocenenie majetku skupiny v súlade s nákladovou metódou vykonal nezávislý znalec, ktorý použil metodiku Nových reprodukčných nákladov znížených o odpisy, s výnimkou majetku, kde bolo možné aplikovať ocenenie trhovou hodnotou (napr. administratívna budova a pozemky). Pre plynovú podušku znalec určil reálnu hodnotu nákladovou metódou na základe forwardovej ceny plynu.

Pre majetok, ktorý bol v roku 2022 ocenený nákladovou metódou, pri stanovení reálnej hodnoty jednotlivých zložiek majetku použil znalec indexáciu hodnôt získaných z prvého precenenia majetku k 31. decembru 2022, pri ktorom vykonal podrobnú analýzu a súčasne zohľadnil fyzické opotrebenie majetku, technologické zastaranie majetku a ekonomické zastaranie majetku.

Výnosová metóda:

Za účelom porovnania, skupina pristúpila k stanoveniu reálnej hodnoty aktív aj prostredníctvom metódy ekonomickej výkonnosti majetku, pri ktorej skupina musela urobiť významné úsudky a zvoliť vhodné odhady výpočtových vstupov. Kľúčové predpoklady, ktoré ovplyvňujú reálnu hodnotu, sú stanovené na základe konzervatívneho prístupu.

Výnosová metóda je postavená na báze dlhodobých plánov schválených vedením spoločnosti. Plány vychádzajú z predpokladu zachovania dopytu po skladovacej kapacite zo strednodobého, resp. dlhodobého hľadiska, a to s ohľadom na existujúcu a očakávanú pozíciu zemného plynu v rámci celkového energetického mixu.

Skupina pri testoch ekonomickej výkonnosti majetku predpokladá, že zásobníky plynu budú plniť významnú úlohu pri zabezpečovaní flexibility a bezpečnosti dodávok zemného plynu nielen na území Slovenska a Nemecka, ale aj v rámci EÚ. Vzhľadom na tieto skutočnosti očakáva skupina pri vykonaných testoch pravidelné alokovanie celej disponibilnej skladovacej kapacity stanovenej na základe výsledkov tendrov, čím bude zabezpečený transparentný a nediskriminačný prístup k skladovacej kapacite. Skupina vo vykonaných testoch ekonomickej výkonnosti majetku použila trhové cenové úrovne stanovené nezávislým expertom na základe matematicko-štatistických modelov, ktoré predpokladá, že budú dosiahnuté v transparentných tendroch.

Skupina k 31. decembru 2024 porovnala reálnu hodnotu a účtovnú hodnotu a dospela k záveru, že uskutoční precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení. Skupina na stanovenie reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré predstavujú súbor komplementárnych aktív, použila nižšiu z hodnôt určenú (i) nákladovou metódou a (ii) výnosovou metódou. Nižšia z týchto dvoch hodnôt najvernejšie a najpravdivejšie vystihujú ich reálnu hodnotu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

- Jednotlivé spoločnosti na základe tejto metodiky ocenili spomínané aktíva týmto spôsobom:
- materská spoločnosť: nákladovou metódou, ktorá bola o 17 % nižšia ako hodnota aktív určená výnosovou metódou,
 - nemecké spoločnosti: výnosovou metódou, ktorá bola o 10 % nižšia ako hodnota aktív určená nákladovou metódou,
 - spoločnosť Pozagas: výnosovou metódou, ktorá bola o 15 % nižšia ako hodnota aktív určená nákladovou metódou. Spoločnosť Pozagas je zahrnutá do konsolidovaných výkazov skupiny metódou vlastného imania ako sa uvádza v pozn. 5.

Skupina k 31. decembru 2025 vykonala porovnanie aktualizovaného odhadu reálnej hodnoty majetku s účtovnou hodnotou majetku a zistila, že aktualizovaná reálna hodnota je o 4 % nižšia než účtovná hodnota majetku. Tento rozdiel skupina považuje za nemateriálny. Na základe toho skupina usúdila, že nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení k 31. decembru 2025.

Dcérska spoločnosť v Nemecku v súčasnosti rokuje s partnermi o zmluvných podmienkach a možnom budúcom využití vybraných podzemných zásobníkov v Nemecku, kde partneri vlastnia časť majetku potrebného na prevádzku zásobníkov. Tieto rokovania sa týkajú predovšetkým zotrvania alebo úpravy existujúcich zmluvných podmienok, možných zmien v prevádzkových dohodách, ako aj posúdenia alternatívnych scenárov týkajúcich sa budúceho využitia príslušných lokalít zásobníkov vrátane ich možného uzavretia a potenciálneho vyradenia z prevádzky.

Obchodní partneri podali podnet na nemeckom regulačnom úrade v súvislosti s možným budúcim ukončením činnosti vybraných podzemných zásobníkov. Tieto žiadosti sú súčasťou regulačného procesu a samy o sebe nezaväzujú partnerov ani spoločnosť k uzavretiu alebo ukončeniu prevádzky zásobníkov v príslušných lokalitách.

Akékoľvek konečné rozhodnutie týkajúce sa ukončenia prevádzky podzemných zásobníkov podlieha posúdeniu úlohy a dôležitosti týchto zásobníkov pri zabezpečovaní bezpečnosti dodávok plynu v Nemecku a Európskej únii a ďalším schváleniam vrátane schváleniu príslušným banským úradom.

Vedenie priebežne monitoruje stav rokovaní a súvisiacich regulačných procesov. Vedenie pripravilo scenáre potenciálneho vývoja na základe predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti. K dátumu zostavenia účtovnej závierky nie je vedenie schopné spoľahlivo posúdiť pravdepodobnosti potenciálnych scenárov, pretože rozsah spomenutých skutočností a pravdepodobnosť výsledku rokovaní nemožno spoľahlivo kvantifikovať. K 31. decembru 2025 predstavuje účtovná hodnota dotknutého dlhodobého hmotného majetku vykázaná v tejto účtovnej závierke 305 256 tis. EUR

Okrem horeuvedených skutočností existujú aj iné neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu prípadne vyústiť do budúcich možných úprav odhadovaných precenených hodnôt a životností majetku skupiny, a ktoré môžu významne zmeniť vykazovanú finančnú situáciu, vlastné imanie a zisk skupiny.

Kľúčové úsudky pri ocenení nehnuteľností, strojov a zariadení reálnou hodnotou k 31. decembru 2024

Významným spôsobom ovplyvňujú výkazy skupiny:

Materská spoločnosť

Pri stanovení reálnej hodnoty jednotlivých zložiek majetku použil znalec indexáciu hodnôt získaných z prvého precenenia majetku k 31. decembra 2022, pri ktorom vykonal podrobnú analýzu a súčasne zohľadnil fyzické opotrebenie majetku, technologické zastaranie majetku a ekonomické zastaranie majetku.

V súlade s požiadavkou IFRS 13 a vzhľadom na uplatnenie Úrovne 3 pri použití odhadov pre stanovenie reálnej hodnoty aktív, materská spoločnosť analyzovala vplyv niektorých parametrov na túto hodnotu. Výsledky analýzy senzitivity sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Vplyv na reálnu hodnotu nehnuteľností, strojov a zariadení v %	
Plynová poduška - zmena forwardovej ceny plynu/MwH o 5 %	2,50 %
Ostatný preceňovaný majetok – zmena ceny ostatného majetku o 5 %	2,46 %

Nemecké spoločnosti

Pri výpočte ekonomickej výkonnosti spoločnosť použila priemerné vážené náklady na vlastný kapitál, resp. diskontnú sadzbu vo výške 7,60 %, ktorá je porovnateľná s diskontnými sadzbami uplatňovanými v odvetví. Výpočet diskontnej sadzby bol stanovený nezávislým externým znalcom.

Pri odhade cien zemného plynu, pri ktorých bude možné vyťažiť a realizovať plynovú podušku v rokoch 2047 až 2050, použila spoločnosť svoje očakávanie ohľadom vývoja forwardových cien zemného plynu (odhad je v súlade s očakávaným vývojom cien zemného plynu na medzinárodných trhoch pre obdobie rokov 2025 - 2029 v intervale 29,5 až 38,0 EUR/MWh a s následným rastovým faktorom, resp. inflačnými očakávaniami na úrovni 2% p.a.). Budúci vývoj cien zemného plynu je ovplyvnený viacerými faktormi, ktoré sú mimo kontroly spoločnosti, vrátane geopolitických faktorov, faktorov dopytu a ponuky.

Výsledkom nového precenenia vykázaného v týchto konsolidovaných výkazoch bol významný nárast hodnoty dlhodobého hmotného majetku k 31. decembru 2024. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 3 c. Nárast hodnoty aktív v roku 2024 odráža pozitívny vplyv stabilizácie trhu so skladovaním plynu ako aj pozitívne informácie odvodené z transakcií predajov spoločností prevádzkujúcich plynové zásobníky v rokoch 2023 a 2024.

V súlade s požiadavkou IFRS 13 a vzhľadom na uplatnenie úrovne 3 pri použití odhadov pre stanovenie reálnej hodnoty aktív, spoločnosť analyzovala vplyv niektorých parametrov na túto hodnotu. Nasledovná analýza senzitivity uvádza vplyv zmeny parametrov na reálnu hodnotu majetku:

		WACC		
		6,60%	7,60 %	8,60 %
Inflácia	1,50 %	20 757	(16 000)	(47 520)
	2,00 %	39 309	0	(33 660)
	2,50 %	59 529	17 412	(18 604)

POZAGAS a.s.

Spoločnosť POZAGAS a.s. je v týchto finančných výkazoch konsolidovaná metódou vlastného imania (pozn. 3.e) a výsledkom precenenia jej majetku je zmena hodnoty investície v spoločnom podniku a zvýšenie rezervy z precenenia vo vlastnom imaní v týchto finančných výkazoch (pozn. 3.f)

Pri výpočte ekonomickej výkonnosti spoločnosť použila priemerné vážené náklady na vlastný kapitál, resp. diskontnú sadzbu vo výške 8,60 %, ktorá je porovnateľná s diskontnými sadzbami uplatňovanými v odvetví. Výpočet diskontnej sadzby bol stanovený nezávislým externým znalcom.

Pri odhade cien zemného plynu, pri ktorých bude možné vyťažiť a realizovať plynovú podušku v rokoch 2071 až 2074, použila spoločnosť svoje očakávanie ohľadom vývoja forwardových cien zemného plynu (odhad je v súlade s očakávaným vývojom cien zemného plynu na medzinárodných trhoch pre obdobie rokov 2025-2029 v intervale 29,3 až 38,6 EUR/MWh a následným rastovým faktorom, resp. inflačnými očakávaniami na úrovni 2% p.a.) Budúci vývoj cien zemného plynu je ovplyvnený viacerými faktormi, ktoré sú mimo kontroly Spoločnosti, vrátane geopolitických faktorov, faktorov dopytu a ponuky.

(iii) Odhadované doby životnosti

Odhad dôb životností položiek dlhodobého majetku je vecou posúdenia vedenia spoločnosti na základe skúseností s podobnými aktívami. Pri stanovení životnosti majetku, vedenie berie do úvahy očakávané využitie na základe odhadov používania, predpokladaného technického zastarania, fyzického opotrebovania a fyzického prostredia, v ktorom je majetok prevádzkovaný. Zmeny v ktorejkoľvek z týchto podmienok alebo odhadov môžu mať za následok úpravy budúcich odpisových sadzieb.

(iv) Súdne spory

V súvislosti so súdnymi spormi vedenie odhaduje pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa skupina spolieha na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Ďalšie informácie o súdnych sporoch sa uvádzajú v pozn. 22.2.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

(v) Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu

Tieto finančné výkazy obsahujú významné čiastky, ktoré predstavujú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu zásobníkových, ostatných a ťažobných sond a stredísk. Výška rezervy vychádza z odhadov budúcich nákladov a významnou mierou ju ovplyvňuje odhad načasovania peňažných tokov a skupinou odhadovaná výška diskontnej sadzby. Rezerva berie do úvahy odhad nákladov na likvidáciu zásobníkových, ostatných a ťažobných sond a stredísk a uvedenie týchto lokalít do pôvodného stavu na základe minulých skúseností a odhadovaných nákladov. Skupina počas roku 2021 vypracovala nový podrobný odhad týchto nákladov na likvidáciu a rekultiváciu. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 13.

(vi) Neauditované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti

Niektoré dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti zahrnuté v týchto konsolidovaných finančných výkazoch neboli auditované. Neauditované dcérske spoločnosti predstavujú menej než 1 % celkového konsolidovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov.

c. Základ konsolidácie

NAFTA konsoliduje finančné výkazy všetkých významných dcérskych spoločností.

Tie spoločnosti, v ktorých má NAFTA priamo alebo nepriamo majetkovú účasť zvyčajne vyššiu než predstavuje polovica hlasovacích práv alebo iným spôsobom kontroluje ich činnosť, sa považujú za spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom („dcérske spoločnosti“) a ich výsledky sa konsolidujú metódou úplnej konsolidácie. Dcérske spoločnosti sa konsolidujú odo dňa, kedy NAFTA nadobudla kontrolu, a prestávajú sa konsolidovať dňom zániku kontroly.

V rámci konsolidácie sa eliminovali všetky transakcie, zostatky a nerealizované zisky a straty z transakcií v rámci skupiny NAFTA.

Nekontrolujúce podiely iných investorov na čistých aktívach konsolidovaných dcérskych spoločností sa vykazujú ako samostatná položka vo vlastnom imaní v súlade s IFRS 3. Nekontrolujúci podiel predstavuje pomernú časť reálnej hodnoty majetku a záväzkov dcérskej spoločnosti pripadajúci iným investorom k dátumu jej nadobudnutia upravený o nekontrolujúci podiel na ziskoch a stratách po tomto dátume. Straty z nekontrolujúceho podielu presahujúce výšku nekontrolujúceho podielu na vlastnom imaní dcérskej spoločnosti sú súčasťou vlastného imania NAFTA. Nakoľko v konsolidovaných dcérskych spoločnostiach Spoločnosť vlastní 100%-ný podiel, nevykazuje žiadne nekontrolujúce podiely iných investorov na čistých aktívach k 31. decembru 2025.

d. Dcérske spoločnosti a podnikové kombinácie

Tie spoločnosti, v ktorých má NAFTA priamo alebo nepriamo majetkovú účasť vyššiu než predstavuje polovica hlasovacích práv, alebo iným spôsobom kontroluje ich činnosť sa považujú za spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom (dcérske spoločnosti).

Nadobudnutie dcérskych spoločností sa účtuje pomocou nadobúdacej metódy.

Goodwill vznikajúci pri konsolidácii sa vykazuje na strane aktív a predstavuje kladný rozdiel medzi obstarávacou cenou podnikovej kombinácie a podielom skupiny NAFTA na čistej realizovateľnej hodnote identifikovaných aktív, pasív a vykázaných podmienených záväzkov. Záporný rozdiel medzi obstarávacou cenou podnikovej kombinácie a podielom skupiny NAFTA na čistej realizovateľnej hodnote aktív, pasív a podmienených záväzkov sa vykáže okamžite vo výkaze ziskov a strát.

Goodwill sa prvýkrát účtuje v cene obstarania a následne sa oceňuje cenou obstarania mínus akumulované straty zo zníženia hodnoty. Na zníženie hodnoty sa goodwill testuje ročne alebo častejšie, ak existuje indikácia, že môže dôjsť k zníženiu jeho hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykazovaná v súvislosti s goodwillom sa v nasledujúcom období nerozpúšťa.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Konsolidované boli nasledujúce dcérske spoločnosti:

Názov spoločnosti	Sídlo	Základná činnosť	Vlastnícky podiel	Vlastnícky vzťah
NAFTA E&P Holding Company a.s.	Mlynské nivy 44/c, Bratislava, Slovenská republika	holdingová spoločnosť	100 %	dcérska spoločnosť
NAFTA Production s.r.o.	Mlynské nivy 44/c, Bratislava, Slovenská republika	prieskum a ťažba	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA E&P Holding Company a.s.
NAFTA Well Services s.r.o.	Na Vinohrádok 900/7, Plavecký Štvrtok, Slovenská republika	vŕtanie a starostlivosť o sondy	100 %	dcérska spoločnosť
NAFTA International B.V.	Schiphol Boulevard 477, Toren C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	holdingová spoločnosť	100 %	dcérska spoločnosť
NAFTA RV	04116, Kyjev, Starokyivska, 10-G, Ukrajina	prieskum a ťažba	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA International B.V.
NAFTA Germany GmbH	Moos 7, 83135 Schechen, Nemecko	holdingová spoločnosť	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA International B.V.
NAFTA Speicher Management GmbH	Moos 7, 83135 Schechen, Nemecko	komplementár	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA Germany GmbH
NAFTA Speicher GmbH & Co. KG	Moos 7, 83135 Schechen, Nemecko	skladovanie zemného plynu	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA Germany GmbH
NAFTA Speicher Inzenham GmbH	Moos 7, 83135 Schechen, Nemecko	skladovanie zemného plynu	100 %	dcérska spoločnosť NAFTA Speicher GmbH & Co. KG
Slovakian Horizon Energy, s.r.o.	Mlynské Nivy 44/c, Bratislava, Slovenská republika	prieskum a ťažba	100 %	dcérska spoločnosť

Nasledujúce dcérske spoločnosti sú vykázané v konsolidovaných finančných výkazoch v cene obstarania, nakoľko konsolidácia úplnou metódou by významne neovplyvnila tieto finančné výkazy:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
Karotáž a cementace, s.r.o.	Velkomoravská 83, 695 01 Hodonín, Česká republika	100 %	karotáže a cementácie
CNG Holdings Netherlands B.V.	Schiphol Boulevard 477, 1118BK Schiphol, Holandsko	100 %	holdingová spoločnosť
CNG LLC	5th km, Taynya street, Vovkove, Uzgorod, 89452 Ukrajina	100 %	prieskum a ťažba

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť NAFTA založila dcérsku spoločnosť NAFTA Well Services s.r.o., v ktorej má 100%-ný podiel,

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť NAFTA založila dcérsku spoločnosť NAFTA E&P Holding Company a.s., v ktorej má 100%-ný podiel,
- spoločnosť NAFTA E&P Holding Company a.s. založila dcérsku spoločnosť NAFTA Production s.r.o, čím NAFTA získala 100 %-né vlastníctvo v uvedenej spoločnosti,
- nastalo zlúčenie spoločností NAFTA Germany GmbH a NAFTA Bavaria GmbH,
- dcérska spoločnosť NAFTA Services s.r.o. bola k 31. decembru 2024 z dôvodu jej likvidácie odkonsolidovaná

Spoločnosť v súlade s pozn. 3 f. vytvorila 100 %-nú opravnú položku k finančným investíciám v CNG Holdings Netherlands B.V. a CNG LLC.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

e. Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch

Pridružené spoločnosti a spoločné podniky sú spoločnosti, v ktorých má NAFTA priamo, alebo nepriamo podstatný, ale nie rozhodujúci vplyv.

Investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa účtujú metódou vlastného imania.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má NAFTA 20 až 50 %-ný podiel na hlasovacích právach a v ktorých vykonáva podstatný, ale nie rozhodujúci vplyv. Spoločné podniky sú subjekty, v ktorých sa NAFTA podieľa na kontrole spolu s inými vlastníkmi. V prípade dlhodobého zníženia hodnoty sa tvorí opravná položka.

Pri uplatnení metódy vlastného imania sa do výkazu ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku skupiny zahrňa podiel na výsledku hospodárenia pridružených spoločností a spoločných podnikov po zdanení a podiel na rezerve z precenenia. Majetková účasť skupiny v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa vykazuje vo výkaze o finančnej situácii vo výške podielu na vlastnom imaní pridružených spoločností a spoločných podnikov a zahrňa goodwill z obstarania podielu.

Metódou vlastného imania sa účtovali nasledujúce spoločné podniky:

Názov spoločnosti	Sídlo	Základná činnosť	Vlastnícky podiel
POZAGAS a.s.	Malé námestie 1, 901 01 Malacky, Slovenská republika	skladovanie zemného plynu	65 %

f. Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané vo výkaze o finančnej situácii v precenenej hodnote, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia po odpočte oprávok a následných akumulovaných strát zo zníženia hodnoty, a to v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16.

Pri odhade reálnej hodnoty skupina postupuje podľa požiadaviek IFRS 13. Reálne hodnoty sa zisťujú s dostatočnou pravidelnosťou tak, aby sa zostatková hodnota majetku významne nelíšila od hodnoty, ktorá by bola vykázaná k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, použitím reálnych hodnôt.

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Skupina vykonala následné precenenie k 31. decembru 2024. Postup aplikovaný pre určenie odhadovanej reálnej hodnoty, a súvisiace neistoty, sú popísané v pozn. 3 b.

Výsledkom precenenia k 31. decembru 2024 bolo zvýšenie hodnoty preceňovaných aktív o 757 236 tis. EUR, nárast odloženého daňového záväzku o 182 709 tis. EUR a zvýšenie rezervy z precenenia vo vlastnom imaní, ako aj zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení o 11 755 tis. EUR zaúčtované voči výkazu ziskov a strát v riadku Odpisy, amortizácia a straty zo znehodnotenia, netto a zníženie odloženého daňového záväzku o 3 140 tis. EUR.

K 31. decembru 2024 boli precenené nehnuteľnosti, stroje a zariadenia v spoločnom podniku Pozagas, čoho výsledkom bolo zvýšenie hodnoty investície v spoločnom podniku o 108 085 tis. EUR a zvýšenie rezervy z precenenia vo vlastnom imaní v týchto finančných výkazoch o 108 085 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 skupina usúdila, že z dôvodu nevýznamnosti nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ako je popísané v pozn. 3b.

Prípadný nárast rozdielu z precenenia, ktorý vznikne pri precenení nehnuteľností, strojov a zariadení sa zaúčtuje v prospech oceňovacieho rozdielu z precenenia majetku, pri zohľadnení čiastky, ktorou sa prípadne ruší zníženie oceňovacieho rozdielu k tej istej položke majetku predtým zaúčtované a vykázané vo výkaze ziskov a strát v predchádzajúcom období; v takom prípade sa nárast účtuje v prospech výkazu ziskov a strát vo výške predtým zaúčtovaného zníženia. Zníženie zostatkovej hodnoty vzniknuté v dôsledku precenenia takýchto nehnuteľností, strojov a zariadení sa účtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v čiastke, ktorá prevyšuje prípadný zostatok na účte oceňovacích rozdielov z precenenia majetku v súvislosti s predchádzajúcim precenením tejto položky majetku. Odpisovanie precenených budov, stavieb, strojov a zariadení sa vykazuje ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Pri následnom predaji alebo vyradení preceneného majetku sa príslušný prebytok z precenenia, ktorý zostane na účte oceňovacích rozdielov, prevedie priamo do nerozdeleného zisku.

Nehmotný majetok sa vykazuje v historickej obstarávacej cene zníženej o oprávky a akumulované straty zo znehodnotenia.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

V súvislosti so sondami a strediskami sú predpokladané náklady na demontovanie a odstránenie aktíva a rekultiváciu okolia („rekultivačné aktíva“) pri prvom vykázaní zaúčtované v súčasnej hodnote na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov. Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu z dôvodu zmien v odhadovanom načasovaní peňažných tokov a diskontných sadzieb sa účtujú súvzťažne v prospech alebo na škodu rekultivačného aktíva.

Ťažobné sondy a súvisiace strediská sa odpisujú počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Položky ostatných budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomernými odpismi podľa predpokladanej doby životnosti.

Predpokladané doby životnosti nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií sú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Budovy, haly a stavby používané na skladovanie zemného plynu	40 – 80 rokov	40 – 80 rokov
Plynová poduška	1 000 rokov	1 000 rokov
Ostatné budovy, haly a stavby	25 – 40 rokov	25 – 40 rokov
Stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu	4 – 40 rokov	4 – 40 rokov
Ostatné stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov
Nehmotný majetok	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom ložísk prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. Keď sa zásoby potvrdia a začne sa ťažba, súvisiace náklady sa prevedú z nedokončenej investičnej výstavby do príslušnej kategórie nehnuteľností, strojov a zariadení. K prieskumným vrtom sa vytvára 100 %-ná opravná položka, pokiaľ sa nepreukáže prítomnosť komerčne využiteľných zásob.

Zisky a straty pri vyradení nehnuteľností, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát. Výdavky, ktoré sa týkajú položiek nehnuteľností, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu v prípade, že splňajú kritéria pre vykazovanie ako nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a skupina môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

Nehmotný majetok zahŕňa najmä poplatok za pripojenie k prepravnej sieti v súvislosti s projektom Gajary – bádén.

g. Plynová poduška

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho trvalé odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška je vykázaná v precenených hodnotách v zmysle pozn. 3 b ako súčasť pozemkov, budov a stavieb.

h. Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch, finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku (FVOCI) a finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia (FVTPL). Skupina eviduje vo finančnom majetku nasledovné finančné nástroje: peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky, úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, investície do dcérskych podnikov, ktoré skupina nekonsoliduje z dôvodu nevýznamnosti a ostatné finančné investície.

Skupina vykazuje tieto kategórie finančného majetku:

Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch

Finančný majetok je následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Skupina sem zahrňuje peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky a úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami a investície do dcérskych podnikov.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

Finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia

Finančný majetok je následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia a zisky a straty z preceňovania sú zahrnuté vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“. Skupina sem zaraďuje ostatné finančné investície.

Dividendy, ktoré predstavujú výnos z takejto investície, sú vykazované vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“ v čase, kedy vznikol nárok na ich vyplatenie a príjem finančných prostriedkov je pravdepodobný.

(1) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

Zníženie hodnoty finančného majetku

Pre zníženie hodnoty úverových pohľadávok uplatňuje skupina trojstupňový model očakávaných úverových strát (ECL). Podľa tohto modelu už pri prvom zaúčtovaní finančného majetku vykáže okamžitá strata zo zníženia hodnoty vo výške 12 mesačnej očakávanej úverovej strate. V prípade, že dôjde k významnému nárastu kreditného rizika, opravná položka sa odhadne na základe očakávaných úverových strát za celú dobu životnosti finančného majetku a nielen na základe 12 mesačnej očakávanej straty.

K 31. decembru 2025 a 2024 skupina posúdila zníženie hodnoty úverových pohľadávok z pôžičiek poskytnutých skupine (pozri pozn. 11) a okrem pohľadávok v zmysle pozn. 3 f. vyhodnotila, že 12 mesačné očakávané úverové straty sú blízke nule s ohľadom na nízke riziko zlyhania a očakávanej straty s ohľadom na možnosť umorovania pôžičiek zápočtom so záväzkom z vyplácaných dividend.

Skupina uplatňuje pre obchodné a krátkodobé pohľadávky zjednodušený model posudzovania a účtovania strát zo zníženia hodnoty finančného majetku, podľa ktorého sa zaúčtuje opravná položka vo výške očakávaných úverových strát počas celej doby životnosti pohľadávok z obchodného styku v momente ich prvého vykázania. Tieto odhady sa aktualizujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Účtovná hodnota finančného majetku sa znižuje o stratu zo zníženia hodnoty priamo pri všetkých položkách finančného majetku okrem pohľadávok z obchodného styku, ktorých účtovná hodnota sa znižuje pomocou účtu opravných položiek. V prípade, že pohľadávka z obchodného styku je nedobytná, odpíše sa oproti účtu opravných položiek. Následné výnosy z odpísaných pohľadávok sa účtujú ako zníženie opravných položiek. Zmeny v účtovnej hodnote účtu opravných položiek sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Ukončenie vykazovania finančného majetku

Skupina ukončí vykazovanie finančného majetku len vtedy, keď vypršia zmluvné práva na peňažné toky z majetku alebo keď finančný majetok a všetky podstatné riziká a ekonomické úžitky vlastníctva tohto majetku prevedie na iný subjekt.

i. Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota je definovaná ako cena, za ktorú by bolo možné predat aktívum, alebo ktorá by bola zaplatená za prevod záväzku v rámci riadnej transakcie medzi účastníkmi hlavného (najvýhodnejšieho) trhu v deň stanovenia tejto hodnoty za bežných trhových podmienok (t.j. výstupná cena) bez ohľadu na to, či sa táto cena dá priamo zistiť alebo odhadnúť použitím iných oceňovacích techník.

Finančné a nefinančné nástroje, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote, sú klasifikované do troch úrovní:

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

Klasifikácia finančných a nefinančných nástrojov do vyššie uvedených úrovní je založená na použitých vstupoch najnižšej úrovne, ktoré majú významný vplyv na určenie reálnej hodnoty položky. Prevod nástrojov medzi jednotlivými úrovňami je vykázaný v období, v ktorom k nemu došlo.

Predpokladá sa, že účtovné hodnoty finančného majetku a záväzkov s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približujú k ich reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je pre účely zverejnenia odhadnutá diskontovaním budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú skupina používa pri podobných finančných nástrojoch.

K 31. decembru 2025 skupina vykázala v reálnej hodnote nasledovné položky:

- Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia (pozn. 3b, 3f, 4) – úroveň 3
- Finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výsledok hospodárenia (pozn. 6) – úroveň 3

j. Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj. Pri zásobách určených na vlastnú spotrebu sa porovnáva obstarávacia cena s čistou realizovateľnou hodnotou. Opravná položka sa tvorí v prípade, ak hotové výrobky alebo služby, do ktorých budú zásoby zahrnuté, sa predávajú za cenu nižšiu ako ich obstarávacia cena.

k. Časové rozlíšenie

Náklady a záväzky sú časovo rozlíšené v účtovných záznamoch a vykázané vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

l. Finančné záväzky

Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky oceňované v amortizovaných nákladoch a finančné záväzky „v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL).

Skupina vykazuje iba finančné záväzky v kategórii "Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi". Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi (vrátane pôžičiek) sa následne oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery sa používa na výpočet amortizovaných nákladov finančného záväzku a na rozdelenie nákladových úrokov počas príslušného obdobia. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje predpokladanú výšku budúcich peňažných platieb (vrátane všetkých poplatkov a bodov zaplatených alebo prijatých, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť efektívnej úrokovej miery, transakčných nákladov a ostatných prémie alebo diskontov) počas predpokladanej ekonomickej životnosti finančného záväzku, prípadne počas kratšieho obdobia na čistú účtovnú hodnotu pri prvotnom vykázaní.

m. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má skupina existujúci alebo možný záväzok z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku.

Skupina odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

n. Účtovanie výnosov

Skupina vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu, z predaja prírodných uhľovodíkov a ostatných činností podľa princípu časového rozlíšenia. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky a predstavujú pohľadávky z tovarov a služieb dodávaných počas bežnej podnikateľskej činnosti bez zliav a dane z pridanej hodnoty. Skupina vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu a výnosy z predaja prírodných uhľovodíkov v jednom segmente z dôvodu relatívne nízkeho podielu výnosov z predaja prírodných uhľovodíkov na tomto segmente a celkových prevádzkových výnosoch.

Výnosy z podzemného skladovania zemného plynu sa vykazujú počas dohodnutej doby, na ktorú bola skladovacia kapacita rezervovaná zákazníkom. Variabilné poplatky za dodatočné služby spojené so skladovaním sa účtujú v priebehu poskytnutia služby zákazníkom.

Výnosy z predaja prírodných uhľovodíkov sa vykazujú v momente prevodu komodity na zákazníka v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky.

Výnosy z ostatných služieb zahŕňujú predovšetkým výnosy za operátorské služby súvisiace so skladovaním zemného plynu, ktoré sa vykazujú v priebehu poskytovania služby zákazníkom a výnosy týkajúce sa podzemných opráv, likvidácií a vŕtania, ktoré sa účtujú do výnosov v priebehu poskytnutia služby podľa stupňa dokončenia.

o. Daň z príjmov splatná a odložená

Daň z príjmov sa vypočítava na Slovensku z účtovného zisku v zmysle platných predpisov vo výške 24 % po úprave niektorých položiek na daňové účely. Daň v daňových systémoch iných krajín sa počíta na základe daňovej sadzby platnej v týchto daňových systémoch. V zmysle požiadaviek medzinárodných štandardov finančného výkazníctva je súčasťou dane z príjmov aj osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach. Pozri tiež pozn. 19.

Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach je v zmysle platných predpisov spoločnosť povinná odvádzať mesačne. Výška sadzby odvodu pre rok 2025 je 0,00363 mesačne a odvod sa vyčísľuje z hospodárskeho výsledku vypočítaného podľa slovenských účtovných štandardov.

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnáť príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Zostatok odloženej dane k 31. decembru 2025 je prepočítaný sadzbou dane 24 % v Slovenskej republike resp. 27 % platnou v Nemecku (31. december 2024: 24 % resp. 27 %).

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení a rezervy na likvidáciu a rekultiváciu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, proti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

O odloženom osobitnom odvode z podnikania sa účtuje z dočasných rozdielov medzi zostatkovou účtovnou hodnotou aktív a pasív a hodnotou aktív a pasív vykázaných podľa slovenských účtovných štandardov. Pri výpočte odloženého osobitného odvodu z podnikania sa používa sadzba osobitného odvodu očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnáť príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložený osobitný odvod sa účtuje vo výkaze ziskov a strát. Ročná sadzba osobitného odvodu z podnikania, ktorou bol prepočítaný odložený osobitný odvod je 4,356 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení vyčíslenou podľa medzinárodných účtovných štandardov a ich hodnotou vyčíslenou podľa slovenských účtovných štandardov.

Skupina je súčasťou nadnárodnej skupiny podnikov (EPH skupina), na ktorú sa od roku 2024 vzťahujú nové pravidlá minimálneho 15 %-ného zdanenia nadnárodných skupín zavedené na základe pravidiel Piliera 2 iniciatívy BEPS 2.0. Pravidlá Piliera 2 stanovujú, že ak efektívna daňová sadzba (vypočítaná ako pomer upraveného účtovného výsledku hospodárenia a upravenej dane z príjmov právnických osôb v danej jurisdikcii) v jurisdikciách, kde skupina pôsobí, klesne pod 15 %, bude skupina povinná uhradiť dorovnávaciu daň (tzv. top-up tax) tak, aby bola dosiahnutá minimálna sadzba 15 %.

Legislatíva Piliera 2 zavádza možnosť prechodného zjednodušenia, tzv. Transitional Safe Harbour, ktoré platí maximálne po dobu prvých troch rokov od nadobudnutia účinnosti príslušného nariadenia.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Na základe posúdenia dopadu dorovnávackej dane vychádzajúceho z finančných údajov EPH skupiny za rok 2024 Skupina spĺňa podmienky pre uplatnenie prechodného zjednodušenia (Transitional Safe Harbour) podľa pravidiel Píliera 2.

Na základe predbežných výsledkov za rok 2025 sa predpokladá, že Skupina bude spĺňať podmienky zjednodušeného vykazovania aj za rok 2025, avšak toto posúdenie bude podliehať ďalšiemu vyhodnoteniu po uzavretí finálnych finančných údajov EPH skupiny za rok 2025.

p. Operácie v cudzích menách

Operácie v cudzích menách sa prepočítavajú podľa platného kurzu ku dňu uskutočnenia transakcie. Vyplyvajúce kurzové rozdiely sú vykazované ako náklady, resp. výnosy, vo výkaze ziskov a strát. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa aktíva a pasíva vyjadrené v cudzích menách prepočítavajú na EUR kurzom určeným v kurzovom lístku Európskej centrálnej banky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Nerealizované zisky a straty v dôsledku pohybu výmenných kurzov sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Pri konsolidácii sa aktíva a pasíva zahraničných dcérskych spoločností prepočítajú kurzom platným ku dňu účtovnej závierky. Výnosy a náklady sa prepočítajú priemerným kurzom za príslušný rok. Vznikajúce kurzové rozdiely sú zahrnuté vo vlastnom imaní ako rezerva z kurzových rozdielov. Táto rezerva sa rozpustí do výkazu ziskov a strát v momente úbytku príslušnej dcérskej spoločnosti.

q. Náklady súvisiace s úvermi

Náklady na úvery sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli, okrem nákladov na úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného dlhodobého majetku. Do doby zaradenia príslušného majetku do používania sa tieto náklady vykazujú do obstarávacej ceny.

r. Sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Skupina odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevok do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa štatutárnych sadzieb platných počas roka. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Skupina nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec. Skupina okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

s. Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Skupina má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Zmeny rezervy z dôvodu zmien v poistno-matematických odhadoch sa účtujú do výkazu ostatných súčastí komplexného výsledku.

t. Lízing

Pri vzniku zmluvy skupina posudzuje, či zmluva je lízingom alebo či obsahuje lízing. Skupina vykazuje právo na užívanie majetku a záväzok z lízingu v súlade so štandardom IFRS 16, v ktorých skupina vystupuje ako nájomca. Výnimka sa uplatňuje pri krátkodobých lízingoch s dobou trvania 12 mesiacov alebo kratšou a lízingoch, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu. Skupina vykazuje lízingové splátky ako prevádzkový náklad rovnomerne počas celej doby trvania lízingu alebo na inom systematickom základe.

Nájomca oceňuje záväzok z lízingu súčasnou hodnotou lízingových splátok, ktoré k tomuto dátumu nie sú uhradené. Lízingové splátky sa diskontujú použitím implicitnej úrokovej miery lízingu, ak možno túto mieru ľahko určiť. Ak túto mieru nemožno ľahko určiť, nájomca použije prírastkovú úrokovú sadzbu pôžičky nájomcu. Nájomca preceňuje záväzok z lízingu tak, aby odzrkadľoval zmeny úrokových sadzieb a uskutočnené lízingové splátky.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Právo na užívanie majetku je ocenené v rovnakej výške ako záväzok z lízingu, upravené o výšku lízingových splátok vykázaných pred alebo ku dňu prvotného uplatnenia, znížený o prijaté lízingové platby a počiatočné priame výdavky. Následne je právo na užívanie majetku ocenené v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky.

Právo na užívanie majetku sa odpisuje počas doby trvania zmluvy a životnosti podkladového aktíva, podľa toho, ktoré je kratšie. Ak sa vlastníctvo podkladového aktíva na konci doby lízingu prevádza na nájomcu alebo ak je pravdepodobné, že nájomca využije opciu na kúpu podkladového aktíva, právo na užívanie majetku sa odpisuje počas životnosti podkladového aktíva. Odpisovať sa začína prvým dňom začatia zmluvy.

u. Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú účtované v nulovej účtovnej hodnote. Transakcie, ktoré boli uskutočnené na trhu sú zaúčtované v obstarávacej cene. Záväzky vzniknuté z potenciálnych rozdielov medzi množstvom emisných kvót k dispozícii a množstvom emisných kvót potrebných na odovzdanie sa účtujú ako záväzok ocenený trhovou cenou.

v. Štátne dotácie a dotácie poskytnuté Európskou úniou

Dotácie nie sú vykázané pokiaľ neexistuje primerané uistenie, že (i) skupina splní podmienky spojené s prijatím dotácie a (ii) dotácia bude prijatá.

Dotácie sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na systematickej báze počas období, v ktorých skupina vykáže náklady, ktoré mali dotácie kompenzovať. Špecificky, dotácie, ktorých primárnym účelom je, aby skupina kúpila, postavila alebo inak získala dlhodobý majetok, sú vykázané ako výnosy budúcich období vo výkaze o finančnej situácii a zaúčtované do výkazu ziskov a strát na systematickej a racionálnej báze počas ekonomickej životnosti súvisiacich aktív.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

4. NEHNUTEĽNOSTI, STROJE A ZARIADENIA

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia sa skladajú z týchto položiek:

Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Účtovná hodnota k 1. 1. 2025	1 037 706	438 807	49 486	9 883	1 535 882
Prírastky	-	-	-	17 989	17 989
Presuny	720	6 138	-	(6 858)	-
Vyradenie	(18)	(270)	(585)	-	(873)
Odpisy	(37 035)	(40 330)	(3 291)	-	(80 656)
Kurzové rozdiely	-	-	-	-	-
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(11 811)	-	(11 811)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do výkazu ziskov a strát	(151)	(3 220)	(2 450)	(2 964)	(8 785)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do vlastného imania	(1 949)	(16 844)	-	-	(18 793)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	999 273	384 281	31 349	18 050	1 432 953
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k poslednému preценeniu	1 038 405	444 585	37 090	21 014	1 541 094
Oprávky a opravné položky vykázané od posledného preценenia	(39 132)	(60 304)	(5 741)	(2 964)	(108 141)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	999 273	384 281	31 349	18 050	1 432 953
Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2025	121 561	140 858	31 609	20 427	314 455

Klasifikácia úrovnne ocenenia v reálnej hodnote nehnuteľností, strojov a zariadení v čiastke 1 432 953 tis. EUR: úroveň 3 (31. decembra 2024: 1 535 882 tis. EUR: úroveň 3) (pozn. 3 i.).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Rok končiaci sa 31. decembra 2024	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Účtovná hodnota k 1. 1. 2024	443 297	330 700	43 645	12 897	830 539
Přírastky	1 781	596	-	10 918	13 295
Presuny	3 125	7 730	-	(10 855)	-
Vyradenie	(828)	(75)	-	(1 159)	(2 062)
Odpisy	(25 451)	(29 842)	(2 712)	-	(58 005)
Kurzové rozdiely	-	(1)	-	-	(1)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	10 312	-	10 312
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez rezervu z precenenia	627 214	130 022	-	-	757 236
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez výkaz ziskov a strát	(11 432)	(323)	(1 759)	(1 918)	(15 432)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 037 706	438 807	49 486	9 883	1 535 882
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k 31. decembru 2024	1 037 706	438 807	49 486	9 883	1 535 882
Oprávky a opravné položky k 31. decembru 2024	-	-	-	-	-
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 037 706	438 807	49 486	9 883	1 535 882
Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2024	126 593	149 845	49 486	9 883	335 807

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

K 31. decembru 2024 bolo vykonané následné precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení na reálnu hodnotu v súlade s IAS 16. Ďalšie informácie sa uvádzajú v poznámke 3 b a 3 f.

K 31. decembru 2025 skupina prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. Skupina stanovila výšku opravnej položky na základe súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, plánu fyzickej likvidácie a odhadovanej predajnej ceny.

K 31. decembru 2025 bol na nedokončenú investičnú výstavbu uplatnený preceňovací model podľa IAS 16 a účtovná hodnota nedokončenej investičnej výstavby je nasledovná:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Prieskumné vrty	3 133	-
Ostatné	14 917	9 883
Celkom	18 050	9 883

K 31. decembru 2025 skupina tvorila opravnú položku k prieskumným vrtom, ktorých úspešnosť je neistá alebo sú znehodnotené, a k zariadeniam, ktorých výstavba bola pozastavená. K 31. decembru 2025 sú prieskumné vrty vykázané v reálnej hodnote v súlade s poznámkou 3 c. Počas roku 2025 skupina aktivovala 4 488 tis. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhľovodíkov (31. december 2024: 1 679 tis. EUR).

Obstarávacía cena plne odpísaných položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa k 31. decembru 2025 stále používajú, predstavuje 6 940 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR vzhľadom na aplikáciu preceňovacieho účtovného modelu podľa IAS 16).

Zostatková hodnota položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa dočasne nevyužívajú, predstavuje 5 268 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR) a bola k nim vytvorená opravná položka vo výške 5 268 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR), teda sú k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykázané v nulovej zostatkovej hodnote.

Dlhodobý hmotný majetok skupiny je poistený proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“. Výška poistnej sumy je 1 376 144 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemala skupina obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom.

5. INVESTÍCIE V SPOLOČNÝCH PODNIKOKCH

NAFTA má podstatný vplyv v nasledovných spoločnostiach. Pozri tiež pozn. 3 e.:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
POZAGAS a.s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	65 %	skladovanie zemného plynu

Spoločnosť POZAGAS a.s. je kontrolovaná spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., a preto NAFTA účtuje o tejto spoločnosti metódou vlastného imania.

Preceňovací účtovný model podľa IAS 16 (pozn. 3 f) bol aplikovaný aj pri ocenení investícií v spoločných podnikoch.

	31. december 2025	31. december 2024
Cena obstarania vrátane goodwillu	22 033	22 033
Podiel na výsledku po obstaraní po odpočítaní prijatých dividend	22 046	47 854
Rezerva z precenenia	168 707	174 273
Zostatková hodnota	212 786	244 160

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Nasledovné hodnoty predstavujú podiel skupiny NAFTA na aktívach, záväzkoch, výnosoch a nákladoch spoločnosti POZAGAS a.s.:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Dlhodobé aktíva	252 919	261 745
Obežné aktíva	36 699	63 075
	289 618	324 820
Dlhodobé záväzky	(73 591)	(77 451)
Krátkodobé záväzky	(3 241)	(3 209)
	(76 832)	(80 660)
Čisté aktíva	212 786	244 160
Tržby	27 503	37 156
Zisk/(strata) pred zdanením	1 144	28 710
Daň z príjmov vrátane odloženej dane	(374)	(10 462)
Zisk/(strata) po zdanení	770	18 248
Ostatný komplexný výsledok	203	108 085
Celkový komplexný výsledok za rok	973	126 333

6. OSTATNÝ FINANČNÝ MAJETOK

Ostatný finančný majetok pozostáva z nasledovných finančných investícií:

	Rok končiaci sa	
	31. december 2025	31. december 2024
Nekonsolidované dcérske spoločnosti	2 660	2 660
Ostatné finančné investície	6 494	2 697
Ostatný finančný majetok celkom	9 154	5 357

Informácie o finančných investíciách možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
EP Ukraine B.V.	Schiphol Boulevard 477, Tower C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	10 %	prieskum a ťažba
EP Hungary s.r.o.	Pařížská 130/26, Josefov, 110 00 Praha 1, Česká republika	10 %	holdingová spoločnosť
EP Lower Saxony GmbH	Triftstraße 25, 31249 Hohenhameln, Nemecko	10 %	prieskum a ťažba
HHE GroupVentures Kft.	1026 Budapest, Pasaréti út 46., Maďarsko	5 %	holdingová spoločnosť
HHE DrávaP Koncesszios Kft.	1026 Budapest, Pasaréti út 46., Maďarsko	5 %	prieskum a ťažba
Pusztaszer Koncesszios Kft.	1026 Budapest, Pasaréti út 46., Maďarsko	5 %	prieskum a ťažba
Darany Energy Kft.	1026 Budapest, Pasaréti út 46., Maďarsko	5 %	prieskum a ťažba

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- skupina navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Ukraine B.V. o 20 tis. EUR,
- skupina navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH o 2 341 tis. EUR.

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- skupina obstarala 10 %-ný podiel v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH.

Finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia je klasifikovaný do úrovne 3 (31. december 2024: úroveň 3) a jeho pohyb je nasledovný:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<i>31. decembra</i>	<i>31. decembra</i>
	<i>2025</i>	<i>2024</i>
Finančný majetok v reálnej hodnote k 1. januáru	2 697	3 456
Zisk/(strata) zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	1 436	165
Obstaranie	2 361	903
Predaj	-	-
Ostatné	-	(1 827)
Finančný majetok v reálnej hodnote k 31. decembru	6 494	2 697

7. ZÁSoby

Zásoby, netto pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	<i>31. december</i>	<i>31. december</i>
	<i>2025</i>	<i>2024</i>
Materiál a suroviny	7 771	7 160
Hotové výrobky	1 205	98
Mínus: opravná položka na zastarané a nepotrebné zásoby	(2 188)	(2 083)
Zásoby celkom, netto	6 788	5 175

Zásoby skupiny sú poistené proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“.

8. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto pozostávajú z týchto položiek:

	<i>31. december</i>	<i>31. december</i>
	<i>2025</i>	<i>2024</i>
Pohľadávky z obchodného styku		
Tuzemskí odberatelia	2 333	3 899
Zahraniční odberatelia	3 500	5 847
Pohľadávky z obchodného styku celkom	5 833	9 746
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(121)	(113)
Pohľadávky z obchodného styku celkom, netto	5 712	9 633
Ostatné pohľadávky	3 973	6 485
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(1 007)	(1 688)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	8 678	14 430

Pohľadávky z obchodného styku tiež zahŕňajú preddavky na obstaranie dlhodobých aktív.

Priemerná doba splatnosti pohľadávok pri predaji výrobkov a služieb je 17 dní (2024: 17 dní).

Skupina uplatňuje pre obchodné a ostatné pohľadávky tzv. zjednodušený model účtovania strát zo zníženia hodnoty. Na pohľadávky z obchodného styku s nízkym úverovým rizikom sa tvoria opravné položky na základe odhadu celkových očakávaných úverových strát, vyplývajúceho z predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok a prognóz o budúcom vývoji.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Skupina tvorí 100 %-né opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní, pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevymožiteľné.

Zmeny opravných položiek na pochybné a sporné pohľadávky:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	(1 801)	(1 670)
Tvorba, rozpúšťanie	673	(131)
Použitie	-	-
Stav na konci roka	(1 128)	(1 801)

9. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2025 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR (31. decembra 2024: 3 230 960 akcií s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR).

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 NAFTA držala 48 013 vlastných akcií v obstarávacej hodnote 4 745 tis. EUR. Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

Ostatné kapitálové fondy pozostávajú zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2025 predstavovala 21 447 tis. EUR (31. december 2024: 21 447 tis. EUR). Zákonný rezervný fond nie je podľa stanov spoločnosti určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty a na zvýšenie základného imania.

Pre účely rozdelenia zisku je relevantná individuálna účtovná závierka spoločnosti zostavená podľa IFRS k 31. decembru 2025. Suma nerozdelených ziskov podľa individuálnej účtovnej závierky spoločnosti zostavenej k 31. decembru 2025, ktoré sú rozdeliteľné medzi akcionárov, je 104 873 tis. EUR. V roku 2025 bola schválená výplata dividend akcionárom z hospodárskeho výsledku za rok 2024 vo výške 41,25 EUR na akciu.

Rezerva z precenenia nie je okamžite k dispozícii na rozdelenie akcionárom spoločnosti. Časti rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku podľa rozdielov medzi odpismi z precenených hodnôt a pôvodných obstarávacích hodnôt majetku. Rezerva z precenenia je reklasifikovaná do nerozdeleného zisku aj pri predaji, vklade časti podniku alebo likvidácii majetku. Tieto transfery do nerozdeleného zisku sú rozdeliteľné.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov. Kumulatívny časovo rozlíšený zisk alebo strata zo zabezpečovacích derivátov sa účtuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi. Ostatné rezervy predstavujú poistno-matematické zisky a straty súvisiace so zmenou odhadov použitých pri výpočte odchodného a iných dlhodobých zamestnaneckých požitkov.

Zmenu rezervy zo zabezpečovacích derivátov a ostatných rezerv možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	853	699
Poistno-matematické zisky/(straty)	1 691	247
Rezerva na kurzové rozdiely	(30)	(13)
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	(449)	(50)
Daň z príjmov vzťahujúca sa na prevod poistno-matematickej straty do vlastného imania	-	(30)
Stav na konci roka	2 065	853

10. PRIJATÉ ÚVERY

K 31. decembru 2025 má materská spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 50 000 tis. EUR s úrokom Euribor + 1,35 %. Konečná splatnosť úveru je 23. februára 2029. Zároveň má materská spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 2 000 tis. EUR, ktorý pozostáva z krátkodobého úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 3M Euribor + 0,7 % (konečná splatnosť nie je stanovená) resp. kontokorentného úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 1M Euribor + 0,45 % (konečná splatnosť nie je stanovená). Pozri tiež pozn. 23.2 (e).

Materská spoločnosť k 31. decembru 2025 nečerpala žiaden úverový rámec.

Na základe úverových zmlúv je materská spoločnosť okrem iného povinná dosahovať ku koncu kalendárneho polroka (k 30. júnu a k 31. decembru) určité finančné ukazovatele. K 31. decembru 2025 materská spoločnosť tieto ukazovatele spĺňa.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

1.1. FINANČNÉ POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI SPRIAZNENÝM STRANÁM

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2025:

Spoločnosť	Mena	Spôsob úročenía	Efektívna úroková miera v %	Konečná splatnosť	Pohľadávka (brutto)	Opravná položka	Pohľadávka (netto)
CNG Holdings Netherlands B.V.	EUR	Fixné	6,5	2023	12 873	(12 873)	-
Spolu					12 873	(12 873)	-

Účelom poskytnutia úveru je financovanie geologického prieskumu ložísk prírodných uhľovodíkov, na ktorý skupina v súlade s poznámkou 3 f. vytvorila 100 %-nú opravnú položku.

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2024:

Spoločnosť	Mena	Spôsob úročenía	Efektívna úroková miera v %	Konečná splatnosť	Pohľadávka (brutto)	Opravná položka	Pohľadávka (netto)
CNG Holdings Netherlands B.V.	EUR	Fixné	6,5	2023	11 976	(11 976)	-
Spolu					11 976	(11 976)	-

Spoločnosti v skupine majú s ďalšími spoločnosťami v EPH skupine uzavretú zmluvu o efektívnom využívaní zdrojov a optimalizácii likvidity (cash pooling). V súlade s touto zmluvou skupina evidovala k 31. decembru 2025 pohľadávku vo výške 73 262 tis. EUR (31. december 2024: 28 483 tis. EUR). Pohľadávka z cash poolingu je úročená sadzbou € STR - 0,2 %.

12. LÍZING

K 31. decembru 2025 skupina vykazuje právo na užívanie prenajatého majetku v zostatkovej hodnote 6 454 tis. EUR (31. december 2024: 7 435 tis. EUR). Skupina si prenájíma pozemky, administratívne priestory a autá. Priemerná zostatková doba prenájmu je 19 rokov (2024: 18 rokov).

Skupina k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykazuje nasledovnú hodnotu záväzkov z prenájmu:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlhodobá časť	5 684	6 565
Krátkodobá časť	1 108	1 140
Spolu	6 792	7 705

Skupina nie je vystavená významnému riziku likvidity, pokiaľ ide o jej záväzky z prenájmu.

Náklady spojené s krátkodobým prenájomom, kde skupina čnosť uplatnila výnimku zo štandardu IFRS 16 Lízingy boli k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 nevýznamné.

13. REZERVA NA LIKVIDÁCIU A REKULTIVÁCIU

Skupina odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou zásobníkových, ostatných a ťažobných sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu.

V nasledujúcej tabuľke sú zosumarizované pohyby rezervy na likvidáciu a rekultiváciu:

Zostatok k 1. januáru 2024	181 923
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	10 312
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(77)
Úrok z diskontovania	4 541
Použitie rezervy	(801)
Zostatok k 31. decembru 2024	195 898
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(11 811)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(3 930)
Úrok z diskontovania	4 435
Použitie rezervy	(2 059)
Zostatok k 31. decembru 2025	182 533

V súčasnosti má skupina 282 zásobníkových sond, 31 ostatných sond a 81 ťažobných sond. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. Ostatné sondy sa zlikvidujú, keď skupina rozhodne, že sa nebudú využívať na iné účely, ťažobné sondy, z ktorých sa v súčasnosti ťaží, sa zlikvidujú, keď sa zásoby plne odťažia. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je skupina povinná demontovať sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti (1,55 % - 2,84 %) na Slovensku, resp. (1,87 % - 1,88 %) v Nemecku. Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok (2,08 % - 3,31 %). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu zásobníkových, ostatných a ťažobných sond a stredísk a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2026 až 2094 nasledovne:

Vznik nákladov	do 1 roka	1 – 5 rokov	5 – 20 rokov	nad 20 rokov	Spolu
Súčasná hodnota	5 964	35 866	61 995	78 708	182 533

14. ODHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v skupine predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku. Na Slovensku je to jednorazový príspevok vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. V Nemecku je to postupná výplata plnenia v závislosti od stanovených podmienok penzijného programu. K 31. decembru 2025 sa tento program vzťahoval na 622 zamestnancov skupiny. K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu dlhodobých zamestnaneckých požitkov možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Záväzky k 1. januáru, netto	14 496	14 488
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	535	676
Úrok z diskontovania	454	414
Poistno-matematické zisky/(straty) zahrnuté v ostatnom komplexnom výsledku	(1 691)	(247)
Uhradené zamestnanecké požitky	(622)	(835)
Záväzky k 31. decembru, netto	13 172	14 496

Kľúčové predpoklady, ktoré skupina použila pri odhade aktuárskeho ocenenia pre Slovensko resp. Nemecko, sú:

	31. december 2025	31. december 2024
Diskontná sadzba	3,4 resp. 4,3 %	2,6 resp. 3,5 %
Budúca predpokladaná ročná miera zvyšovania plátov	2,3 resp. 2,0 %	2,2 resp. 2,0 %
Predpokladaná fluktuácia	5,0 resp. 2,8 %	5,0 resp. 2,8 %
Vek odchodu do dôchodku v rokoch	64 resp. 63	64 resp. 63

15. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky zahŕňajú:

	31. december 2025	31. december 2024
Záväzky z obchodného styku	16 246	14 761
Záväzky voči zamestnancom	5 234	6 269
Ostatné daňové záväzky	2 115	2 053
Záväzky súvisiace so sociálnym zabezpečením	1 960	1 180
Ostatné záväzky	4 118	3 684
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	29 673	27 947

Priemerná splatnosť záväzkov je 35 dní (2024: 34 dní). Skupina má zavedené zásady riadenia finančného rizika, ktoré majú zabezpečiť, aby všetky záväzky boli uhradené v termíne splatnosti.

Skupina neeviduje záväzky, ktoré sú k 31. decembru 2025 po lehote splatnosti (2024: 0 EUR).

Zmenu záväzkov zo sociálneho fondu, vykázaných vo výkaze o finančnej situácii za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a rok končiaci sa 31. decembra 2024 možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Záväzky k 1. januáru	637	547
Tvorba celkom:	295	286
z nákladov	295	286
zo zisku	-	-
Čerpanie celkom:	(195)	(196)
stravovanie	(95)	(99)
ostatné	(100)	(97)
Záväzky k 31. decembru	737	637

16. KRÁTKODOBÉ REZERVY

Krátkodobé rezervy zahŕňajú rezervy na záväzky a náklady, ktoré zahŕňajú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu, pozri pozn. 13 a rezervy na súdne spory, pozri pozn. 22.2.

17. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Mzdové náklady	(28 934)	(26 640)
Náklady na sociálne zabezpečenie a ostatné sociálne náklady	(10 978)	(9 936)
Osobné náklady celkom	(39 912)	(36 576)

Osobné náklady zahŕňajú aj zmeny rezervy na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky účtované do výkazu ziskov a strát. Pozri tiež pozn. 0. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za rok končiaci sa 31. decembra 2025 bol 642, z toho vedúcich zamestnancov 13 (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 644, z toho vedúcich zamestnancov 9).

18. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ A FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY)

18.1. Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto

Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk/(strata) z predaja dlhodobého majetku a zásob	167	3 870
Rezerva na náklady na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	3 930	77
Odpis a opravné položky k pohľadávkam, netto	673	(153)
Poistné	(987)	(974)
Dane a poplatky	(1 647)	(1 826)
Ostatné výnosy/(náklady), netto	(1 073)	(1 323)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto	1 063	(329)

18.2. Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto

Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Opravná položka k pôžičkám	(897)	(849)
Kurzové rozdiely, netto	(8)	34
Výnosy/(náklady) z precenenia finančných investícií, netto	1 436	165
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	(308)	108
Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto	223	(542)

19. DAŇ Z PRÍJMOV

19.1. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou 24 %-nou sadzbou dane z príjmov (2024: 21 %), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk pred daňou z príjmov	55 018	152 066
Daň pri domácej miere zdanenia rovnej 24 % (2024: 21%)	(13 204)	(31 934)
Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach	(3 457)	(5 299)
Vplyv rozdielných daňových sadzieb dcérskych spoločností pôsobiacich v iných jurisdikciách	46	(1 367)
Daňový vplyv nezdaniteľných nákladov, nezdaniteľných výnosov a daň týkajúca sa minulých období: (0,61 %) (2024: (3,29 %))	337	4 996
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z 21% na 24%	-	(657)
Daň z príjmov celkom	(16 278)	(34 261)

Reálna sadzba dane sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov pre účtovné a daňové účely a daňových pravidiel pre skupinu spoločností, ktorá zostavuje konsolidované finančné výkazy.

V súčasnej dobe spoločnosti podávajú daňové priznania samostatne a nie je možné vypracovať spoločné daňové priznanie za skupinu spoločností.

19.2. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Splatná daň z príjmov	(30 001)	(30 971)
Odložená daň z príjmov	17 180	2 009
Súvisiaca s bežným rokom	17 180	2 666
Úprava odloženej dane z dôvodu zmeny sadzby dane z 21% na 24%	-	(657)
Splatný osobitný odvod z podnikania	(3 771)	(5 340)
Odložený osobitný odvod z podnikania	314	41
Daň z príjmov celkom	(16 278)	(34 261)

19.3. Odložená daň z príjmov

V nasledovnej tabuľke sa uvádza zostatok odloženej daňovej pohľadávky a odloženého daňového záväzku v súlade s vykázaním vo výkaze o finančnej situácii:

	31. december 2025	31. december 2024
Odložená daňová pohľadávka	697	199
Odložený daňový záväzok	(297 664)	(319 260)
Celkom	(296 967)	(319 061)

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú najvýznamnejšie položky odložených daňových záväzkov a pohľadávok vrátane osobitného odvodu z podnikania, ktoré skupina vykázala a ich pohyb v priebehu bežného a minulého účtovného obdobia:

	1. január 2025	Na tárchu (v prospech) vlastného imania	Na tárchu (v prospech) zisku	31. december 2025
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(351 494)	5 047	20 846	(325 601)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	34 400	-	(4 079)	30 321
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	2 103	(449)	38	1 692
Zásoby	501	-	1 390	1 891
Iné	(4 571)	3	(702)	(5 270)
Celkom	(319 061)	4 601	17 493	(296 967)

	1. január 2024	Na tárchu (v prospech) vlastného imania	Na tárchu (v prospech) zisku	31. december 2024
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(146 388)	(211 629)	6 523	(351 494)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	37 627	-	(3 227)	34 400
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	2 326	(50)	(173)	2 103
Zásoby	449	-	52	501
Iné	(3 447)	-	(1 124)	(4 571)
Celkom	(109 433)	(211 679)	2 051	(319 061)

Skupina k 31. decembru 2025 neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke z dôvodu opatrnosti, pretože jej realizácia v budúcnosti nie je istá. Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka v čiastke 3 090 tis. EUR sa vzťahuje na opravné položky k úverovým pohľadávkam.

20. NÁKLADY ZA SLUŽBY AUDÍTORA SPOLOČNOSTI

Náklady za služby audítorskej spoločnosti zahŕňajú audit účtovných závierok v čiastke 181 tis. EUR (2024: 202 tis. EUR).

21. VÝZNAMNÉ TRANSAKČIE S TRETÍMI STRANAMI A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

21.1. Významné vzťahy

NAFTA poskytuje služby podzemného skladovania zemného plynu pre spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel a.s. a iné významné medzinárodné spoločnosti. NAFTA vykonáva operátorské služby súvisiace s podzemnými zásobníkmi zemného plynu v spoločnosti POZAGAS (spoločný podnik).

NAFTA je v spoločných projektoch v oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov so spoločnosťou zo skupiny Vermillion Energy Inc. a od roku 2023 so spoločnosťou POZAGAS a.s.

21.2. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby skupiny patria nekonsolidované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti (pozri pozn. 5 a 6), spoločnosti v spoločnom vlastníctve (skupina SPP Infrastructure, Energetický a priemyslový holding, a.s.), akcionári, riaditelia a vedenie spoločnosti.

Obchody medzi skupinou a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a za obvyklé ceny.

Pohľadávky a úvery voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 89 254 tis. EUR (31. december 2024: 43 600 tis. EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Závazky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 4 477 tis. EUR (31. december 2024: 3 395 tis. EUR).

Výnosy z transakcií a iné plnenia so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 124 475 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 135 440 tis. EUR).

Náklady z transakcií a iné dodávky so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 19 436 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 15 342. EUR).

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú hlavne činnosti spojené s podzemným skladovaním, predajom a nákupom zemného plynu hlavne so spoločnosťami v skupine priamych alebo nepriamych vlastníkov spoločnosti a POZAGAS a.s. (spoločný podnik).

Sumy transakcií vzťahujúce sa k jednotlivým spoločnostiam zvlášť neboli zverejnené, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernoscť informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

NAFTA, jej dcérske spoločnosti, spoločné podniky a pridružené podniky neuskutočnili žiadne transakcie s vedením spoločnosti a členmi štatutárnych orgánov zo žiadnej zo spoločností okrem transakcií týkajúcich sa zamestnaneckého vzťahu.

21.3. Odmeňovanie členov orgánov spoločnosti a riaditeľov

Odmeny členom orgánov spoločnosti a riaditeľom zúčtované počas roka končiaceho sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024 predstavujú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2026
Platy	1 833	2 185
Odmeny	92	-
Celkom	1 925	2 185

Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov.

22. ZÁVÄZNÉ VZŤAHY A MOŽNÉ ZÁVÄZKY

22.1. Investičné výdavky

K 31. decembru 2025 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku v hodnote 26 225 tis. EUR (31. december 2024: 5 523 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch a týkajú sa predovšetkým výstavby a modernizácie dlhodobého hmotného majetku súvisiaceho so zariadením podzemného zásobníka zemného plynu.

22.2. Súdne spory

Spoločnosť vedie súdne spory pochádzajúce z bežnej podnikateľskej činnosti. Nepredpokladá sa, že by tieto súdne spory mali individuálne alebo súhrnne významný nepriaznivý vplyv na priložené finančné výkazy.

22.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom NAFTA na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane. Daň z príjmov na Slovensku sa vyberá od každého daňového subjektu, a teda neexistuje koncept zdaňovania skupiny alebo daňových úľav v rámci skupiny. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc interpretácie platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu dospieť k nečakaným výsledkom daňových kontrol. Výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami nie je možné určiť. Spoločnosť používa viacstupňovú kontrolu v procese zostavovania daňových priznaní. Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia ďalších piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania spoločnosti za roky 2020 až 2024 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

22.4. Bankové záruky

Skupina k 31. decembru 2025 poskytla bankovú záruku vo výške 485 tis. EUR (k 31. decembru 2024 neposkytla žiadnu bankovú záruku).

23. FINANČNÉ NÁSTROJE

23.1. Riadenie kapitálového rizika

Skupina riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že subjekty skupiny budú schopné pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúce podniky s cieľom dosiahnuť optimálny vzťah medzi cudzími a vlastnými zdrojmi. Celková stratégia skupiny sa oproti roku 2024 nezmenila.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlh (i)	-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(138 121)	(170 918)
Čistý dlh	(138 121)	(170 918)
Vlastné imanie (ii)	1 361 116	1 465 846
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	(10,15 %)	(11,66 %)

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) Pozn. 9

23.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2025	31. december 2024
Peniaze a peňažné ekvivalenty (účtované v amortizovaných nákladoch)	138 121	170 918
Úverové pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	73 262	28 483
Obchodné pohľadávky a ostatné pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	5 997	9 609
Investície v spoločných podnikoch	212 786	244 160
Investície v nekonsolidovaných dcérskych spoločnostiach (účtované v amortizovaných nákladoch)	2 660	2 660
Ostatné finančné investície (účtované v reálnej hodnote)	6 494	2 697
Finančný majetok	439 320	458 527
Úvery (účtované v amortizovaných nákladoch)	-	-
Závazky z prenájmu (účtované v amortizovaných nákladoch)	6 792	7 705
Bezüročné záväzky (účtované v amortizovaných nákladoch)	18 355	13 970
Finančné záväzky	25 147	21 675

Finančné záväzky neobsahujú rezervy na nevyfakturované dodávky, záväzky voči zamestnancom, záväzky zo sociálneho fondu, záväzky voči orgánom sociálneho a zdravotného zabezpečenia a časové rozlíšenie výnosov.

(1) Faktory finančného rizika

Skupina je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien, pohybu cien komodít a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa skupina sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu skupiny.

Používanie finančných derivátov sa riadi zásadami skupiny, ktoré schvaľuje predstavenstvo a ktoré obsahujú princípy riadenia kurzového rizika, rizika zmeny ceny komodít, rizika zmeny úrokových sadzieb, úverového rizika, ďalej princípy používania finančných a nefinančných derivátov a investovania prebytočnej likvidity. Skupina sa nezúčastňuje na obchodovaní s finančnými nástrojmi, neobchoduje s nimi, ani nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

a) Riziko menových kurzov

Skupina pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Skupina využíva derivátové nástroje na zníženie týchto rizík.

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov v tis. EUR denominovaných v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka:

	Majetok		Záväzky	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
CZK	777	1 499	48	57
USD	537	1 257	32	37
UAH	113	26	3	-

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť skupiny na 4 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči CZK (2024: 2 %-né), 13 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči USD (rok 2024: 6 %-né) a 13 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči UAH (rok 2024: 4 %-né). Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene. V prípade posilnenia eura voči príslušnej mene by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk, pričom údaje uvedené nižšie by boli záporné.

	CZK		USD		UAH	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
Zisk alebo strata (i)	29	29	66	73	14	1

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok, záväzkov a peňazí v CZK, USD a UAH na konci roka.

Skupina k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemá žiadne otvorené forwardové menové kontrakty určené a vyhodnotené ako efektívne zabezpečovacie nástroje.

b) Riziko pohybu cien komodít

Skupina je zmluvnou stranou rámcových zmlúv na kúpu služieb a materiálu v súvislosti so zariadeniami na podzemné skladovanie zemného plynu a ťažby zemného plynu a ropy. Skupina tiež uzatvára zmluvy na predaj ropy, zemného plynu a gazolínu a na podzemné skladovanie zemného plynu. Skupina nie je vystavená významnému riziku pohybu cien komodít.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 skupina nemala otvorené swapové komoditné kontrakty, pozri tiež pozn. 23.2. e.

c) Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky skupiny sú nezávislé od zmien úrokových sadzieb na trhu. Skupina má okrem peňazí a peňažných ekvivalentov ďalšie úročené aktíva. Skupina riadi úrokové riziko tak, že zachováva primeraný pomer a štruktúru úrokových sadzieb medzi poskytnutými a prijatými úvermi.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 skupina neevviduje žiadne otvorené úrokové deriváty.

d) Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho skupina utrpí stratu. Skupina prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Prípadné operácie s derivátmi a peňažné transakcie sa vykonávajú len prostredníctvom renomovaných finančných inštitúcií. Skupina má politiku, ktorá limituje výšku otvorenej pozície voči finančným inštitúciám.

Významná časť obchodných pohľadávok a úverové pohľadávky sú koncentrované voči akcionárom materskej spoločnosti, ktorí pôsobia v energetickom priemysle v Slovenskej a Českej republike a spoločnostiam v skupine.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

e) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek, finančných prostriedkov z cash poolingu a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Skupina udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a úverových liniek, a nemá žiadne významné otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov skupiny. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od skupiny môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkom
2025							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-	-
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	3,02 %	107	216	898	2 110	4 886	8 217
Bezúročne	-	15 154	2 753	66	338	44	18 355
2024							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-	-
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	1,82 %	105	210	942	2 923	5 213	9 393
Bezúročne	-	11 156	2 487	66	261	-	13 970

Skupina má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná suma ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, predstavuje 52 000 tis. EUR (2024: 202 000 tis. EUR). Skupina predpokladá, že na plnenie svojich ostatných záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti, splatný finančný majetok, peňažné prostriedky z cash poolingu a peňažné prostriedky z nevyčerpaného úverového rámca.

24. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM

24.1. Konsolidované finančné výkazy

Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok, do ktorého patrí NAFTA ako materská spoločnosť a ďalšie obchodné spoločnosti, v ktorých má NAFTA najmenej 20 %-ný podiel na základnom imaní týchto spoločností s výnimkou nekonsolidovaných dcérskych spoločností uvedených v poznámke 3 d. Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti NAFTA bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Votrubova 1, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

NAFTA je priamou dcérskou spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 44/a, ktorá má 56,2 %-ný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť SPP Infrastructure, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SPP Infrastructure a.s. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. (Mlynské nivy 44/a, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti EP Investment S.à r.l. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (2 Place de Paris, L – 2314 Luxemburg, Luxembursko) a v Obchodnom registri Luxemburg, Luxembursko.

24.2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NAFTA nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

24.3. Členovia orgánov spoločnosti k dátumu zostavenia konsolidovaných finančných výkazov

Predstavenstvo:	
Predseda	Ing. Martin Bartošovič
Podpredseda	Ing. Jozef Pagáč
Člen	Ing. Robert Bundil
Člen	Ing. Peter Kamenický
Člen	Ing. Eduard Veselovský
Dozorná rada:	
Predseda	Mgr. Lenka Balog Ferenčáková
Podpredseda	Gary Wheatley Mazzotti
Člen	PhDr. Pavol Kašpar
Člen	Ing. Daniel Kujan
Člen	Ing. Peter Šefara
Člen	Ing. Marek Vanko , PhD. MBA
Vrcholový manažment:	
Generálny riaditeľ	Ing. Ladislav Goryl
Riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu	Ing. Martin Jarábek
Riaditeľ divízie prieskumu a prevádzky	Ing. Jozef Levoča, MBA
Riaditeľ ekonomického úseku	Mgr. Jana Cinová
Riaditeľ obchodného úseku	Ing. Mgr. Ladislav Barkoci

25. UDALOSTI PO DÁTUME, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2025 a do dňa vydania týchto finančných výkazov nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by významne ovplyvnili tieto finančné výkazy skupiny.

V súvislosti s vznikom konfliktu na Blízkom východe a jeho aktuálnym vývojom skupina analyzuje situáciu a posudzuje jej priamy dopad na materskú spoločnosť a jej dcérske spoločnosti. Vedenie materskej spoločnosti posúdilo potenciálne dopady tejto situácie na svoju prevádzku a podnikanie a dospelo k záveru, že v súčasnosti nemá významný vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2025 ani na predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti v roku 2026. Nemožno však vylúčiť ďalší negatívny vývoj tejto situácie, čo by mohlo mať následne významný dopad na skupinu, jej podnikanie, finančnú situáciu, výsledky a peňažné toky.

26. ZOSTAVENIE KONSOLIDOVANÝCH FINANČNÝCH VÝKAZOV

Konsolidované finančné výkazy na stranách 4 až 43 podpísali v mene predstavenstva dňa 30. marca 2026.



Ing. Martin Bartošovič
Predseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil
Člen predstavenstva



Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:
Mgr. Jana Cinová - Riaditeľka ekonomického úseku



Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
Ing. Ivana Kocáková – Vedúca odboru finančného účtovníctva

